

### Wiosenna kontrola

W pierwszy dzień wiosny przeprowadzono kontrolę przeciwpożarową w gminie Kawęczyn. Pięć zespołów, w skład których wchodziłi przedstawiciele Komendy Rejonowej Państwowej Straży Pożarnej w Turku i Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Kawęczyn, skontrolowało 57 indywidualnych gospodarstw rolnych i 6 obiektów handlowo-usługowych w 22 wsiach. Kontrolujący stwierdzili 27 nieprawidłowości – najwięcej w urządzeniach i instalacjach elektrycznych (16). Nałożono dziewięć mandatów na sumę 550 mln zł. Wydano trzy decyzje administracyjne oraz skierowano jeden wniosek do nadzoru budowlanego. Kontroli przyglądali się przedstawiciele prasy, w tym także „Echa”. Obszerną relację zamieszczamy na str. 8.



Piąty zespół kontrolny w czasie kontroli sołectwa Marianów. Od lewej: Antoni Owczarek – KR PSP w Turku, Ryszard Nowak – OSP Zdźary, Stanisław Piasecki – OSP Tokary

### POLICJA POD LUPĄ

Idąc śladem publikacji w prasie centralnej postanowiliśmy również przyjrzeć się bliżej pracy turkowskiej policji.

**Sponsorzy**  
 Na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych, gdy sfera budżetowa została zmuszona do nowego zwrócenia się o fundusze we własnym zakresie, ten jednak zwrócił nie ominął także policji. Przysnąć miało wiele, że nasza Komenda Rejonowa nie miała wielu sponsorów. Kilku prywatnych przedsiębiorców dofinansowało zakup komputera, pan Kociak ufundował 30 dresów dla funkcjonariuszy. Największymi darczyńcami były samorządy gminne. Cztery z nich (Przykona, Malanów, Kawęczyn i Brudzew) sfinansowały w 50% zakup pojazdów dla policji.

Na pytanie dotyczące sponsorowania komendant Roman Borycki odpowiada:  
 — Chętnych do dawania pieniędzy było wielu, ale nie chcieliśmy korzystać z tych możliwości, gdyż z wiadomych względów mogłoby to postawić policję w dwuznacznej sytuacji. Różne były motywy udzielania tej pomocy finansowej. Chęć skorzystania z ulgi podatkowej, lokalny patriotyzm. Może też i ktoś liczył na jakieś względy, ale praktyka nie pokazała, aby u nas stosowano taryfę ulgową wobec sponsorów. Dziś już o prywatnym sponsoringu nie ma mowy. Ohawiam się nawet, że nie będziemy mogli przyjąć pieniędzy od przedstawicieli PAX-u zbierających na kamizelki kuloodporne.  
*dokończenie na str. 5*

Miesiąc temu w wypadku drogowym w Malanowie zginął mieszkaniec tej gminy. W ostatnią niedzielę marca znów doszło tam do podobnej tragedii.

Pod koniec lutego policja odnalazła zwłoki czterdziestosiedmioletniego mężczyzny (ojca siedmiorga dzieci). Około godziny 17.00 siedli poboczem i prawdopodobnie został potrącony

### Drugi trup w Malanowie

przez samochód ciężarowy (prokuratura przypuszcza, że był to fiat *ducato*). Ofiara wypadku była w stanie nietrzeźwym. Sprawcy nie udało się ustalić, gdyż kierowca zbiegł z miejsca wypadku. Pozostały tylko szczątki rozbitego reflektora i kierunkowskazu.

Podobny wypadek miał miejsce na tydzień przed świętami. Tutaj też badania krwi zabitego wykazały, że był nietrzeźwy. Jechał rowerem poza terenem zabudowanym i skręcił gwałtownie prosto pod koła jadącego od strony Kalisza mercedesa. Kierowca samochodu zatrzymał przejeżdżającą tą trasą ciężarówkę z prośbą o pomoc, ale gdy na miejsce przyjechało pogotowie, okazało się, że na pomoc jest już za późno. Ofiarą wypadku był trzydziestodwuletni mężczyzna, ojciec czworga dzieci.

Wprawdzie okres zimowy (kiedy to wypadkowość jest największa) mamy już za sobą, ale użytkownicy dróg powinni zachować ostrożność przez cały rok. Zwłaszcza o zmroku i w nocy. (a)

**Pracownia Psychologii Pracy**  
 w Spółdzielni Inwalidów „Sintur” w Turku  
 uprawniająca do badań kierowców oferuje swoje usługi w zakresie badań psychologicznych kierowców operatorów dźwigów i innych środków transportu oraz badań dozoru technicznego.  
 Zgłoszenia telefoniczne - nr tel. 78-40-33, 78-45-28 bądź osobiste w Pracowni Psychologii w Turku przy ul. Kolskiej 19 przyjmowane są w każdy dzień roboczy tygodnia. Badania przeprowadzane są we wtorki i czwartki. Wysoką jakość badań gwarantuje nowoczesny sprzęt komputerowy, którym dysponuje pracownia, niskie ceny wykonywanych usług.  
 (18/V84)

# Nowy dyrektor WBK

Od dłuższego czasu po mieście krążyły pogłoski na temat domniemanych kandydatów na stanowisko dyrektora Wielkopolskiego Banku Kredytowego w Turku. Na „gieldzie” wymieniano kilkanaście nazwisk, w tym również te najbardziej znane w naszym mieście. Sytuacja wyjaśniła się dopiero w ostatnim dniu marca.

31 marca był również ostatnim dniem pracy dla dotychczasowego dyrektora WBK pana Janusza Ściobora. Poprosiliśmy go o krótką wypowiedź:

— *Prawie czterdzieści lat pracowałem w tym oddziale, od 1954 roku jako referent, inspektor w wydziale kredytów, poprzez kolejne stopnie w wydziale, aż w 1975 roku objąłem stanowisko kierow-*

*nika oddziału NBP dzisiejszego WBK i pełnię je do dzisiaj (...).*

*Od 1 kwietnia pan Ściobor przechodzi na emeryturę.*

W czwartek 31 marca reporterki „Echa Turku” czatowały na nowego dyrektora przed wejściem do banku. W środku, nowego szefa oczekiwał personel tej instytucji. Około południa przedstawiciele władz WBK z Poznania przyjechali

wraz z nowym dyrektorem banku. Jest nim pani Jolanta Laskowska z Kola.

Jak się dowiedzieliśmy nieoficjalnie, powierzenie obowiązków dyrektora pani Laskowskiej ma charakter przejściowy i prawdopodobnie jeszcze w tym roku powróci ona do WBK w Kole, a bank w Turku znów będzie przedmiotem zainteresowań ze strony potencjalnych kandydatów na to niezwykle atrakcyjne stanowisko.

(a.,i.,j.)



Turkowskie Forum Prawicy zaprasza na dyskusję na temat: "Miaso Turku - najważniejsze problemy". W przerwie spotkania wystąpi amatorski duet wokalnie - muzyczny. Spotkanie odbędzie się 15 kwietnia (piątek) o godz. 18.00 w Domu Kultury - "Klub Strzelca" przy ul. Kościuszki.

Nowy sklep na Osiedlu Wyzwolenia otworzył niedawno swoje podwoje. Pierwszych czterdziestu klientów otrzymało w prezencie kawę z napisem „Dwunastka zaprasza”. Gospodarze z PSS „Spolem” i oficjalni goście (burmistrz, dyrektorzy WBK i „Sanepidu” oraz wykonawca), którym towarzyszył nasz reporter, zwiedzali czynny już sklep w czwartek 24 marca.

Powszechna Spółdzielnia Spożywców kupiła obiekt w grudniu ubiegłego roku od Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej. Zakup ten łącznie z pracami dodatkowymi pochłonął już ponad dwa miliardy złotych. Jeśli do tego dodać wartość zmagazynowanego towaru (ok. pół miliarda złotych), to okazuje się, że spółdzielnia „Spolem” dokonała poważnej inwestycji. Jest to największy obiekt w okolicy, pracuje tu 11 osób. Załoga jest młoda i w większości mieszkająca na tym Osiedlu. Kierowniczką sklepu jest pani Teresa Sroka.

Jak nas poinformował prezes PSS „Spolem” pan Marian Dybus spółdzielnia zamierza dalej inwestować w ten obiekt. Zostaną wykończone dojścia do sklepu oraz chodniki. Wkrótce na tyłach sklepu ustawione będą przenośne stragany, a w dalszej perspektywie planuje się budowę osiedlowej piekarni lub drugiego sklepu o odmiennym charakterze.

— *Oddanie tego obiektu do użytku możliwe było dzięki dobrej współpracy z wykonawcą panem Krzysztofem Kamzolem z Zakładu Remontowo-Budowlanego*

Spółdzielni Pracy, panem Franciszkiem Andrzejakiem odpowiedzialnym za instalatorstwo sanitarne oraz ogrzewanie, panem Stanisławem Kwiatkowskim z Energozaju PGKIM i inspektorem nadzoru panem Witoldem Krysiakiem. W pracach brała też udział nasza ekipa remontowo-bu-

dowlana — powiedział nam prezes Marian Dybus.

Liczba klientów, którzy przybyli w pierwszych dniach do nowego sklepu, a także ilość zakupionych towarów świadczą o tym, iż obiekt ten był tu bardzo potrzebny. (a)

## Dwunastka zaprasza



Załoga „Dwunastki”. Już w pierwszych godzinach po otwarciu sklepu ruch był tak duży, że nie udało się zrobić pamiątkowego zdjęcia wszystkim sprzedawczyniom

## Zjazd Solidarności

Na IV Sesję IV Walnego Zjazdu Delegatów Regionu Konińskiego NSZZ „Solidarność”, poprowadzoną Mszą Świętą w ślesińskim kościele, przybyło 121 delegatów, w tym liczna reprezentacja turkowskich związkowców. Delegaci obradowali dwa dni.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się wojewoda Marek Naglewski, burmistrz Turku Roman Rybacki i w zastępstwie Mariana Krzaklewskiego wiceprzewodniczący KK Leszek Szewc. Po przedstawieniu przez przewodniczącego ZR Jerzego Żurawieckiego obszernego sprawozdania, głos zabrał przewodniczący Komisji Rewizyjnej. Komisja sformułowała szereg zarzutów pod adresem władz konińskiej „Solidarności” poprzedniej kadencji. Po wyjaśnieniach przewodniczącego Żurawieckiego,

delegaci zdecydowaną większością głosów udzieliли wotum zaufania Zarządowi Regionu.

Po dyskusji delegaci przeszli do analizy sprawozdania dotyczącego uczestnictwa w posiedzeniach Zarządu Regionu i Komisji Rewizyjnej. W efekcie odwołano w tajnym głosowaniu trzech członków ZR jednego KR. Nowym członkiem ZR została Krystyna Jasiakiewicz z turkowskiej „Mirandy”.

Zjazd podjął szereg uchwał. Między innymi zaapelowano do wszyst-

kich komisji zakładowych o wzięcie aktywnego udziału w planowanej na 8 kwietnia manifestacji regionalnej, zdecydowano nie wystawiać własnych list kandydatów wyborach samorządowych. Skierowano prośbę do prezydenta o odrzucenie przyjętego przez Sejm „nowego popiwku”. Domagano się pilnego w wprowadzenia w życie „Paktu o przedsiębiorstwie”, uznania regionu konińskiego za zagrożony wysokim bezrobociem, przyznania 60 mld zł na aktywne formy przeciwdziałania mu.

W ostatniej podjętej uchwale, uznano działania Zbigniewa Ładosza (poprzedniego przewodniczącego ZR i posła poprzedniej kadencji) i Pawła Modelskiego za szkodliwe i moralnie naganne. Zjazd zakończono odśpiewaniem hymnu narodowego oraz życzeniami świątecznymi skierowanymi przez przewodniczącego Jerzego Żurawieckiego do wszystkich członków związku.

Andrzej R. Tyczyno

Informator gminny

### KAWĘCZYŃ

Już po raz trzeci, dzięki wsparciu pracy i finansowemu wsparciu przez samorząd gminy, opublikowaliśmy materiały o działalności władz gminy Kawęczyn w ciągu ostatnich czterech lat.

Zapraszamy na str. 12-13

10 IV 1990

W Kraskach, gmin Świnice Warckie, znajduje się jedyna w rejonie turkowskim stacja kolei szerokotorowej. Przebiega tutaj magistrala węglowa północ-południe. W nastawni, rozmawiamy z dyżurnym ruchu i nastawniczym, którzy prosili o nieujawnianie swoich nazwisk.

— Dlaczego Panowie obawiają się ujawnić nazwiska?

— Kiedyś wydarzyła się w pobliżu naszej stacji katastrofa. Przyjechali dziennikarze, zadawali pytania, ja odpowiadałem. Później wezwał mnie dyrektor i miał pretensje.

— Zaobserwowałem, że ruch na magistrali jest bardzo duży. Z pewnością macie wiele pracy?

— Owszem, choć kiedyś trasa była bardziej ruchliwa. Za Gierka przejeżdżało tutaj 120 pociągów w ciągu 12 godzin. Teraz szereg połączeń, zwłaszcza pasażerskich, zlikwidowano, a i przewóz towarowych jest mniej.

— Ile pociągów pasażerskich zatrzymuje się na Waszej stacji?

— Obecnie 22. Kiedyś było poranne połączenie z Katowicami, na którego brak narzeka wielu pasażerów. Zlikwidowano też połączenie z Częstochową, z którego korzystały pielgrzymki z Łodzi. Dziwne, że komuna utrzymywała połączenie z Jasną Górą, a demokraci je zlikwidowali. Nieomal całkowicie zaniknął przeladunek towarów na naszej stacji. Kiedyś odbierały tutaj węgiel i inne towary gminne spółdzielnie oraz pobliskie zakłady, teraz wszyscy przerzucili się na transport samochodowy.

— Ile osób obsługuje stację?

— Obecnie 14. Kiedyś pracowało 25. Uciążliwe są zwłaszcza służby nocne. Poprzednio dyżurny pracował w nocy z nastawniczym, teraz zostaje sam.



Budynek dworca kolejowego w Kraskach

— Około 4 mln zł. Jak to żyć?

Opuściłem narzekających kolejarzy, aby obejrzeć dworzec. Zbudowali go ponoć w 1925 roku Francuzi. W czystej postaci znajdują się kasa biletowa, laweczki. Na ścianie wisi rozkład jazdy pociągów. Odjeżdżają stąd pociągi osobowe do Laskowic Pomorskich, Gdyni, Katowic, Bydgoszczy, Torunia, Zduńskiej Woli, Inowrocławia i Mystowic. Szkoda, że jedyna w naszym rejonie stacja kolei szerokotorowej jest w tak minimalnym stopniu wykorzystana. Kolejarze wspominali o planach budowy linii kolejowej, która miała biec przez Turek do Konina. Ponoć pomysł ten całkiem nie upadł. Być może za kilka lat oprócz wąskotorówki Turek dozna się przyjazdu prawdziwego pociągu.

Andrzej R. Tyczyno

## Stacja na „gierkostradzie”

Gdyby mu się coś stało to skutki mogą być tragiczne. Przed laty dbano o nasze bezpieczeństwo, teraz lepiej nie mówić. Ranga dyżurnego ruchu znacznie spadła. Musi dodatkowo zamieść, napalić w piecu kaflowym, przynieść węgiel. Kiedyś wiodło się nam znacznie lepiej, organizowano imprezy z okazji dnia kolejarza, były trzynastki, dodatkowe nagrody. Teraz nie ma nic.

— Nawet deputaty węglowe nam zmniejszono.

— Lekki były za darmo, nie mówią już o placach. Zrobili dziańdów z kolejarzy. Kiedyś za pensję mogłem kupić 150 kg kielbasy.

— Teraz ile Pan zarabia?



Przyjechał kolejny pociąg

## Czy „geesy” przetrwają?

Sytuacja gminnych spółdzielni jest tragiczna. Duże spółdzielnie, które miały, czy jeszcze mają duże majątki trwałe, w które inwestowały w większości upadają. W nieco lepszej sytuacji są małe „geesy”. Jednak i im nie jest łatwo.

GS w Tuliszkowie, który był jednym z większych i lepszych, jak powiedział prezes „umiera stojąc”. Odsutki zaciągniętych kredytów wykańczają spółdzielnię. Choć niby wartość majątku jest duża, to jednak sila nabywcza jest bardzo niska. Aby pokryć długie cały majątek spółdzielnie sprzedaje. Spłacanie kredytu pochłania cały kapitał.

We Władysławowie GS na początku 1993 roku miał kredyt bankowy prawie miliard złotych. 520 mln wy marca 360 mln zł. Dużym ułatwieniem w spłacie długu jest rozłożenie go na comiesięczne raty. GS był zmuszony sprzedać swoje trzy sklepy w Międzyzlesiu, w Małoszyźnie i w Kunach. Detal przynosi spółdzielni straty, szansą jest produkcja. Zyski GS-u pochodzą z piekarni i z dzierżaw. W tym roku po raz pierwszy masarnia nie przyniosła strat. Dziś w tym jednym z największych zakładów pracy na terenie gminy pracuje czterdzieści osób. Ta spółdzielnia ma realne szanse wyjścia na prostą, zakładając, że obe-

dzie się bez zewnętrznych burz. Niedługo zbiera się Walne Zgromadzenie spółdzielni, jaka będzie jego decyzja co do przyszłości? Pracownicy GS-u rozumieją sytuację, a inni? Czy docenią efekty działań?

Turkowskiej Gminnej Spółdzielni nie grozi na razie rozwiązanie. Rok

1993 zakończono pomyślnie, z dobrą sytuacją finansową.

W Malanowie GS była zmuszona do sprzedaży kilku sklepów, które przynosiły straty. W najbliższym czasie zostanie również sprzedana mieszalnia pasz (kupiona dwa lata temu od GS Kawęczyn). Stan finansowy nie przedstawia się najlepiej, a spółdzielnia znajduje się na granicy wypłacalności.

Zdaniem prezesa Jana Tomczyka, Gminnej Spółdzielni w Dobrej nie grozi na razie upadłość. Spółdzielnia

posiada sieć 17 sklepów i dobrze funkcjonującą piekarnię. Masarnia została wydzierzawiona. Prawdopodobnie w czerwcu odbędzie się walne zebranie członków spółdzielni, które wybierze nową radę.

Gminna Spółdzielnia w Świnicach Warckich upadła jako jedna z pierwszych w rejonie turkowskim. Likwidatorowi nie udało się zbyć całości majątku spółdzielni, dzięki któremu można by było spłacić jej zadłużenie. W listopadzie ubiegłego roku ogłoszono upadłość GS.

O trudnościach finansowych GS w Kawęczynie mówiło się od dawna. Spółdzielnia próbowała się ratować sprzedając niektórych obiektów, dzierżawami, jednak na niewiele się to zdało. Obecnie GS znajduje się w stanie likwidacji. Gmina przejęła od spółdzielni bar i sklep w Kawęczynie za zaległości podatkowe.

GS „SCH” w Uniejowie nie jest w najlepszej kondycji, ostatnio notował straty. Spółdzielnia próbuje się ratować. Wydzierzawiono część sklepów (głównie wiejskich) oraz wytwórnię wód gazowanych. Utrzymuje w dalszym ciągu dwa pawilony, trzy sklepy i piekarnię.

(I) (I) (art)



Budynek GS w Kawęczynie przejęty przez Urząd Gminy

foto - (art)

**BIOENERGOTERAPEUTA**  
**Turek, ul. 3 Maja 2**  
 codziennie  
 w godz. 9.00-12.00  
 i 16.00-18.00

10 IV 1994



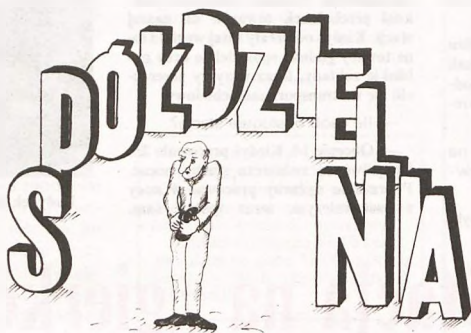
# Nie tylko samorząd wybieramy

Środki masowego przekazu coraz więcej miejsca poświęcają sprawom wyborów nowych władz miast i gmin. A przecież wiosną tego roku upływa kadencja nie tylko władz samorządów terytorialnych, ale również samorządów spółdzielczych.

Tymczasem zainteresowanie działalnością tych organów jest niewielkie. A szkoda. Daje się niekiedy słyszeć utyskiwania na funkcjonowanie spółdzielni rolniczych, mleczarskich, mieszkaniowych, na GS i BS. A tymczasem kampania wyborcza do rad nadzorczych tych instytucji jest jedyną okazją do konkretnego wyartykułowania postulatów, a zarazem sposobem na ich realizację. To właśnie podczas zebrani sprawozdawczo-wyborczych można zgłosić swoje wnioski co do funkcjonowania spółdzielni, można wybrać swojego kandydata do rady nadzor-

czej, albo kandydować samemu.

Jednak tego wszystkiego trzeba chcieć, a u nas najczęściej kończy się na narzekaniach. Zebrania obwodowe spółdzielni świecą pustkami. Z drugiej strony wydaje się, że spółdzielnie nie starają się wymusić na swoich członkach większej aktywności. Jest to właściwie normalne. Spółdzielnie kojarzą nam się najczęściej nie z pojedynczymi członkami, ich wkładami, dywidendami itd, ale z zarządami, prezesami, biurami. Te ostatnie instytucje są raczej zainteresowane zachowaniem status quo. Nie chcą zmian, nadmierną



aktywność członków jest im nie na rękę, a okres kampanii wyborczej i walne zgromadzenie członków traktują jako zło konieczne, a nie okazję do pobudzenia ludzkiej aktywności.

Wielu Czytelników, zagłębiających się w ten tekst, powoli zacznie sobie przypominać do jakich spółdziel-

ni należy. Można pomóc: na wsiach wielu rolników należy do Gminnych Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”, Spółdzielni Kółek Rolniczych, Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej. W kilku gmi-

W Turku potencjalnie spółdzielczości są spółdzielnie mieszkaniowe: „Tęcza i „Rozwój”, a także Spółdzielnia Spożywców „Spółlem”. I znów wypada odnotować, że wybory w tych spółdzielniach nie budzą zainteresowania. A przynajmniej członków tych spółdzielni można liczyć razem w miarę.

Stefan Bratkowski na łamach „Gazety Wyborczej” pisze sporo o znaczeniu samorządności i spółdzielczości. Tradycje te są zresztą niezwykle żywe na naszym terenie. Książd Waclaw Biłziński z niedalekiego Liszawa był bodajże największym spółdzielcą w historii Polski. Ale po cóż powoływać na przykłady i na nazwiska, kiedy w nas samych brak aktywności. Większość nadal odpowiada rola obywatela i kibica.

Tylko, gdy potem wródzić pora rozliczeń i marzeń, to każdy członek spółdzielni może usłyszeć parę razy wypowiedź z „Hawitara”: Do kogo macie pretensje? Do siebie mniejce pretensje. Kłóć



Zamieszczając swój list w jednym z numerów „Echa Turku”, w którym między innymi podzieliłem się z Czytelnikami (w sposób zresztą niezwykle ogólny) uwagami, zgłaszanymi w trakcie dyżurów i spotkań, na temat działalności Rejonowego Urzędu Pracy w Turku. Nie spodziewałem się, że wywoła on aż tak emocjonalną polemikę Przewodniczącego Regionu NSZZ „Solidarność”, a zarazem byłego posła Pana Żurawieckiego. Nie zabrałbym więcej głosu w przedstawianych przez niego kwestiach (myślę, że mieszkańców Turku i okolicy takie polemiki zaczynają nużyć, gdyż mają wiele innych, codziennych problemów do rozwiązania), gdyby nie to, że przecznicza fakty, a nawet beczelnie kłamie.

W kolejności:

1. Panie główny lustratorze i dekomunizatorze!

Nie jest naszym celem, jakie i gdzie stanowisko obsadzić. Mieszkańcy naszego województwa doskonale wiedzą, że nie dokonaliśmy żadnych zmian kadrowych, bowiem uważamy, iż są poważniejsze problemy, które należy roz-

wiązywać. Dla nas najważniejszym kryterium jest fachowość i lojalność wobec rządu. Biorąc te kryteria pod uwagę, osobiście uważam, że należałoby kilku ignorantów i „kolesiów” wymienić.

2. Pan stwierdza, że Rejonowy Urząd Pracy w Turku

99.000.000 zł. Nikt z urzędu nawet nie pofatygował się, aby sprawdzić co to za firma i na co pieniądze przeznaczyła. Oczywiście nic nie zbudowano i nikogo nie zatrudniono. Ten sam pan X tworzy nową firmę i aby było zabawniej, jej współdziałalcom jest było

wieki był, gdy zaczynało się bezrobocie. Wtedy nie przejął Pan żadnych zainteresowań tą problematyką, a przynajmniej nie uzewnętrzniał tego. Lepiej było organizować jakieś towarzystwa czy też fundacje, po których ślad nie pozostał. Bez ryzyka, łatwo

lidarności” tego, co wyszło spod Pana pióra. Zapraszam na moje spotkania lub proszę o zmianę informatorów.

Panie Żurawiecki, mówmy innymi językami, ja nie używam takich określeń - jest zbyt elegancki.

Na zakończenie pozwolę sobie przytoczyć opinie moich kolegów, robotników, którzy widząc, że jestem zdemoralizowany tymi polemikami, powiedzieli: „Stary, co ty sobie przejmujesz, przecież to jest ten działacz związkowy, który został w Sejmie wywyklaskany i wyklaskany jak winoskok i o likwidację święta 1 Maja. Było nie było - robotnicze święta”.

Posel Sejmu w Turku

Marian Miroslaw Marczenko

## Tonący brzytwy się chwyta

działa w sposób wręcz wzorowy. Zaczniemy może od tego, że Kierownik Urzędu był Pana asystentem w biurze poselskim i Pan nim ten urząd „obsadził”. Przeprowadzona kontrola pracy urzędu ujawniła szereg nieprawidłowości i to zarówno pod względem merytorycznym, jak i formalnym. Niektóre z nich wg mojej oceny i prawników, zdecydowanie lepszych ode mnie, kwalifikują się do postępowania prokuratorskiego. Myślę, że czytelnikom należy się chociaż jeden przykład: otóż pan, nazwijmy go X, zwraca się do rejonowego Urzędu Pracy z wnioskiem o udzielenie kredytu na budowę obiektu produkcyjnego, celem utworzenia nowych miejsc pracy. Nie spełnia przy tym wymogów, jakie z mocy prawa obowiązują, ale oczywiście w 1990 roku otrzymał 170.000.000 zł. Następnie ten sam pan w 1991 r. składa wniosek o nową pożyczkę na utworzenie następnych nowych miejsc pracy i otrzymuje w pierwszej racie kwotę 99.000.000 zł, a po dwu miesiącach następne

posel ZCHN. Ponownie w ekspresowym tempie, na początku 1993 r. otrzymują 280.000.000 zł pożyczki pod zastaw urządzeń, których nikt nigdy nie widział. Oczywiście za pieniądze te ma zostać zorganizowana firma w celu stworzenia nowych miejsc pracy. Komisja przeprowadzająca kontrolę działalności Rejonowego Urzędu Pracy stwierdziła, że w miejscu, gdzie miała funkcjonować owa firma zatrudniająca bezrobotnych, jest tylko ogrodzony teren, porośnięty chwastami, bez śladów jakiegokolwiek działalności. Zaudalenie tych niby firm wynosi w tej chwili około 1 mld zł, a urząd nic nie robił, aby te należnościściąścią. Przykładów takiej rażącej „twórczości” kredytowej ujawniono znacznie więcej. W tym czasie wielu bezrobotnych nie mogło otrzymać jakiegokolwiek kredytu na rozpoczęcie działalności, pomimo, że wielokrotnie o niego się zwracali.

3. A propos bezrobotnych — to należy się tylko spytać, gdzie było posel, Pan Żura-

przyjemnie. Może sobie Pan przypomni, że to właśnie w czasie Pana posłowania i Pana kolegów powstał zawód - bezrobotny. Że to od tego czasu narastają lawinowo obszary nędzy, następuje degradacja kultury, sportu, nauki, ochrony zdrowia...

Wiadomo, nie pasuje to do roli płomiennego obrońcy doli prostego człowieka. Teraz najłatwiej udawać, że „nas przecież przy tym nie było”. W poprzedniej kadencji Sejmu jeden z posłów stwierdził, że „rząd rżnie głupa”. Nie potrafili udowodnić, że dotyczy to tylko rządu.

4. Kwestie dotyczące Pana Olbrota, a nie Olbrata, kierownika, a nie pełniącego obowiązki kierownika Wojewódzkiego Urzędu Pracy, niech Pan sobie wyjaśni sam w Koninie. Ma Pan tak blisko, a ponadto członkowie Pańskiego związku są w Radzie d/s zatrudnienia.

5. Zarzucam Panu jeszcze raz kłamstwo, bowiem nigdy i nigdzie nie powiedziałem pod adresem manifestujących lub też innych członków „So-

Od redakcji: Na marginesie publikowanych listów do redakcji Żurawieckiego (ET) i Marczewskiego przypominamy, że wszystkie nadsyłane do redakcji listy odpowiedzialność poglądy ich autorów i redaktorów nie ponosi za ich treść odpowiedzialności. Każdy kto w dzisiejszym świecie chce zamieścić w „Echu” list podpisany własnym nazwiskiem może liczyć na to, że tekst ten zostanie wyklaskany. Jednocześnie uważamy, że nasza lokalna gazeta powinna służyć nieokreślonym, ale sporem politycznym, a nie do tego go też uprzedzamy, że dobiegając tej polemiki może się przyłączyć jedynie na zasadzie prywatnych, płatnych ogłoszeń.



### Skargi

Dwa lata temu dwóch funkcjonariuszy zostało oskarżonych o przyjęcie łapówki w wysokości 10 mln złotych. Funkcjonariusze zostali zawieszeni w czynnościach służbowych do czasu wywniesienia sprawy. W wyniku śledztwa prowadzonego przez prokuratorę wojewódzką zostali uniewinnieni i przywróci do służby. Obecnie zawieszani są dwaj inni policjanci, których oskarża się o pobicie. Wśród policjantów mówi się jednak, że poszkodowany odniósł obrażenia na skutek wcześniejszego upadku podczas pracy na budowie, a skargę wniósł dopiero wtedy gdy dostał kolegium.

Co na to komendant?  
— W pierwszej sprawie sąd wydał wyrok: funkcjonariusze są niewinni. W drugiej proces jeszcze trwa i wszelki komentarz jest przedwczesny. Wcześniej nikt nie składał skarg na pracę tych funkcjonariuszy. Innych spraw przeciwko policjantom w ciągu ostatnich lat nie było.

Oskarżanie policjantów o pobicia i wymuszanie zeznań jest zjawiskiem dość powszechnym. Większość aresztantów po kilkutygodniowym pobycie w areszcie śledczym i przejściu tam odpowiedniej edukacji prawnej składa skargę na policję. Każdy z takich wniosków jest drobiazgowo sprawdzany. W przypadku wszczęcia śledztwa przeciwko funkcjonariuszowi zostaje on automatycznie zawieszony i otrzymuje 50% pensji. Taki stan niepewności trwa zazwyczaj kilka miesięcy i dla policjantów jest to czas ogromnego stresu.

Mówi komendant Borycki:  
— Zalecenia komendanta wojewódzkiego są jednoznaczne: każda sprawa przeciwko policjantom należy wyjaśniać ze szczególną starannością. Swego czasu pojawiały się plotki o zagranicznych samochodach, które jakoby funkcjonariusze sprowadzali bez płacenia cła. Do stałyśmy więc do wypełnienia ankiety na temat posiadanych przez nas pojazdów. Trzeba było napisać kiedy zostały zakupione, gdzie, jak uregulowano cło.

— A jeżeli już mówimy o plotkach to wiążę niesie, że sprawy przeciwko Cyganom są przez naszą policję prowadzone za wolno. Czy to prawda, że wśród funkcjonariuszy jest jakiś „Król Cyganów”, który ich chroni?

— To wszystko jest nieprawdą. Z Cyganami zamieszkałymi w Turku nie mamy kłopotów, są spokojni. Zatrzymania, które miały miejsce dotyczyły Cyganów z innych miast, którzy albo działali na tym terenie, albo też w pościgu tu zostali schwytani. Wtedy zostają przekazani policji, która ich poszukuje i my dalej tej sprawy nie prowadzimy. A jeśli chodzi o tego „króla”, to tak mówiono na funkcjonariuszy, którzy mieli jeszcze w latach osiemdziesiątych pod opieką mniejszości narodowe, czyli grupę Cyganów. Musieli robić rozpoznanie, odwieźć ich, wiedzieć co się tam dzieje. Po roku 1990 zlikwidowano tego typu dzia-

### Trudne czasy

Niedawno prasa poinformowała o zamordowaniu policjanta w małej miejscowości w województwie sieradzkim. Coraz częściej słyszy się o przypadkach użycia broni przeciwko funkcjonariuszom. Policjanci tropią przestępców dobrze uzbrojonych, posiadających szybkie samochody, nowoczesny sprzęt. W takich warunkach skuteczne wypełnianie obowiązków jest szczególnie trudnym zadaniem.

W Turku od niedawna nie ma już jednoosobowych patroli. W samym

jałnej brygady antyterrorystycznej. Dobrze wyszkoleni karatecy, wyposażeni w dodatku w nowoczesną broń kamizelki kuloodporne oraz inne atrybuty tego typu służb mogłyby być wykorzystani do szczególnie niebezpiecznych zadań. Już samo istnienie takiej grupy jej pojawienie się na ulicach miasta np. przy okazji pierwszego dnia wiosny wpłynęłoby korzystnie na poczucie bezpieczeństwa w mieście. A w takich trudnych czasach jest to niezwykle ważne.

### Skuteczność

Pisząc o policji można szukać sensacji, afer, przykładów korupcji. Ale szarego człowieka interesuje głównie to czy może spokojnie wyjść na ulicę, czy jego majątek jest bezpieczny, a w przypadku jakiegokolwiek zagrożenia każdy z nadzieją patrzy na niebieski mundur. Dlatego też we wszystkich badaniach opinii społecznej policja uzyskuje najlepsze notowania. W przypadku Komendy Rejonowej w Turku wskaźniki te potwierdzone są wynikami pracy. W tym rok wykrywalność przestępstw w rejonie Turku jest najwyższa w województwie i wynosi 85,8%. W ciągu dwóch pierwszych miesięcy dokonano ośmiu zatrzymań na gorącym uczynku.

Niekiedy policji uda się ujawnić przestępców już w trakcie przygotowań do akcji. Tak było na przykład w ostatnią sobotę marca w Przykoniu, gdzie przy trzech osobnikach znaleziono piłkę do cięcia metalu i gumowe rękawiczki. Wcześniej również w Przykoniu zatrzymano czterech mężczyzn, którzy byli poszukiwani przez prokuratorę sieradzką. Kto wie czy na naszym terenie nie zamierzali kontynuować swej przestępczej działalności.

— Nie ma subprostentowej wykrywalności — podsumowuje komendant Borycki — staramy się jednak, aby przynajmniej te najpoważniejsze przestępstwa przeciwko zdrowiu i życiu obywateli były jak najsukuteczniej ścigane. Jak dotąd udaje nam się to osiągnąć. Wierzymy, że nasza lokalna społeczność oceni naszą pracę nie przez przyzmat doniesień prasowych z Warszawy czy Poznania, ale na podstawie tego co robimy tu, na miejscu.

Andrzej Piasecki

# POLICJA POD LUPĄ



talność. Turkowianie narodowości cygańskiej nie są pod żadną specjalną kontrolą.

Pod kontrolą jest natomiast policja. Przy Komendzie Wojewódzkiej w Konińcu istnieje specjalna komórka d/s wewnątrzpolicyjnych. Jak się dowiadujemy ostatnio inspektorzy z tej komórki rozpatrują skargi dotyczące funkcjonariuszy turkowskiej drogowki. Ale jak to zwykle w tego typu służbach bywa wszystko odbywa się w tajemnicy. Tajemnicą też pozostanie czy jacyś funkcjonariusze Urzędu Ochrony Państwa działają na tym terenie.

mieście łatwiej jest kontrolować sytuację, gdyż pracuje tu około czterdziestu funkcjonariuszy. Gorzej jest w gminach, gdzie pracuje po kilka osób. Najbardziej oddalona placówka w Świnicach Warckich (czterech funkcjonariuszy) ma najwięcej kłopotu z przestępcami.

Mimo że skala przestępstw jest na prowincji mniejsza niż w ośrodkach wielkomiejskich, policja turkowska liczy się też z koniecznością zwalczania szczególnie niebezpiecznych kryminalistów. W tym celu czynione są przygotowania do utworzenia spec-



Dwóch mężczyzn idzie ulicą Kolską. Jest północ. Nagle na jednego z nich posypały się ciosy. Napastnik przewraca swą ofiarę na ziemi, bije pięściami po głowie i krzyczy: — Dawaj pieniądze! Ale pieniędzy było mało: 150 tys. zł i srebrna obrączka. A za to wszystko będzie kilka lat więzienia.

Waldemar K. miał już za sobą odsiadkę w zakładzie karnym. Kara więzienia za

# Rozbój na Kolskiej

rozbój jeszcze nie została w pełni wegżekwowana, ale z racji tego, że Waldemar K. był w świetle prawa młodocianym uzyskał przedterminowe warunkowe zwolnienie. Wyszł z więzienia w lutym, ale w następnym miesiącu dokonał kolejnego rozbój. Po odebraniu zasłusku z opieki społecznej udał się wraz z kolegą do restauracji „Hotelowa”, gdzie razem spożywali alkohol. Ile wypili, nie wiadomo. Pewne jest jednak, że wypite trunki zaszkodziły, szczególnie Waldemarowi K., któremu lekarze już wcześniej powiedzieli, że wódka wywołuje u niego wyjątkową agresję. Tak też było owego wieczora w „Hotelowej”. Waldemar K. wraz z kolegą wyszedł z lokalu przed północą. Wspólnie ruszyli za dwójką mężczyzn, którzy też wcześniej byli w tej restauracji.

Waldemar K. miał chyba od początku jednoznaczne zamiary. Na ulicy Kolskiej tuż za światłami dogonił idących mężczyzn, rzucił się na jednego z nich i zaczął okładać pięściami. Gdy napadnięty upadł Waldemar K. bił go dalej żądając pieniędzy. W szamotaninie wyciągnął mu z kieszeni 150 tys. zł, a z palca ściągnął srebrną obrączkę. W tym czasie kolega napastnika trzymał partnera ofiary napadu.

Po dokonaniu rozbój napastnicy rozeszli się do domów. Tymczasem napadnięty mężczyzna wspólnie ze swym kolegą poszli na policję gdzie poinformowali o dokonanym napadzie, a także podali dane napastników. Już nazajutrz obydwoj zostali ujęci. Wkrótce decyzją prokuratora osadzono ich w areszcie śledczym w Ostrowie Wielkopolskim.

Osobnik towarzyszący Waldemarowi K. został zwolniony za kaucją (10 mln zł). Jest jeszcze uczniem szkoły zawodowej, nie był dotąd karany, a w napadzie zarzucano mu się tylko pomaganie napastnikowi, a nie współudział. Natomiast głównym oskarżonym będzie Waldemar K., który popełnił to przestępstwo w warunkach recydywy. Oznacza to, że do wyroku, który nie może być niższy niż trzy lata pozbawienia wolności, dołączony zostanie rok więzienia z poprzedniego wyroku. Może się więc zdarzyć, że oskarżony wyjdzie na wolność dopiero pod koniec XX wieku.

Sądowi trudno będzie doszukać się jakichś okoliczności łagodzących Waldemar K. jest jedynakiem i nie miał najgorszych warunków życia, a lekarze orzekli, iż jest świadomy swoich czynów, choć alkohol wywołuje u niego wyjątkowo złe skłonności. Ale do picia nikt nie zmusza. Gdyby każdy nietrzeźwy osobnik przejawiał taką agresywność, wówczas zwykły spacer po mieście byłby wyprawą w nieznane.

(Inicjały zostały zmienione)



**Klasy maturalne z Liceum Zawodowego i Technikum miały ostatnio nie lada frajdę: wycieczkę do Warszawy połączoną ze zwiedzaniem parlamentu. Początkowo mieli jechać jednym autokarem wynajętym przez posła Mariana Marczewskiego, a że chętnych z czasem przybywało Komitet Rodzicielski zafundował drugi.**

Troszkę spóźnieni, parę minut po dziewiątej przybyliśmy na ulicę Wiejską przed gmach Sejmu. Przy wejściu straż sejmowa zobaczywszy taki „tabun” ludzi miała pewne obawy co do naszej wizyty. W oko wpadał szczególnie jeden (z wąsikami Wołodyjowskiego), który informował o prawidłowym zachowaniu się na galerii: *Proszę wchodzić po cichutku, na galerii nie rozmawiać, nie bić brawa i nie włączać się do dyskusji. Proszę również nie wykonywać gwałtownych ruchów.* Uwagi te wprawiły młodzież w wyjątkowo dobry nastrój. Po „rozplaszczeniu się” weszliśmy na galerię, zajęliśmy miejsca i zaczęła się obserwacja. W dole ławy poselskie, ławy rządowe, marszałek sejmu. Z boku, po prawej stronie łoża dziennikarska i ciągle kręcący się dziennikarze sprawozdawcy. Po lewej łoża prezydencka. Po pierwszych minutach pobytu i rozejrzeniu się, młodzieży wpadły w ręce ulotki sejmowe z planem przestrzennym Sejmu i miejscami posłów na sali sejmowej. Zaraz też zaczęło się umiejscawianie posłów i sprawdzanie ich obecności ze ściągawką. Frekwencja początkowo była dość wysoka. Weszliśmy w trakcie czytania poprawek do „Ustroju miasta stołecznego Warszawy”. Po przemówieniu posła Jerzego Jasiekni zaczęły się wyludniać poselskie ławy. Obrady prowadził marszałek Józef Oleksy. Z łatwością rozpoznawano znane twarze. Z góry dojrzeć można było posłów, Bronisława Geremka rozmawiającego z Hanną Suchocką, Włodzimierza Cimoszewicza, Barbarę Labudę, Izabellę Siarukowską. Każdy też szukał posła Mariana Mirosława Marczewskiego. Jasno czerwonym kostiumem przy-

ciągała wzrok minister budownictwa Barbara Blida. Później można było zobaczyć Marka Pola. Na żywo wszyscy wyglądali korzystniej niż na

**Izabela Zawadka**

# Wycieczka do Warszawy

ekranach telewizyjnych.

Dobrze po dziesiątej, w jednej z sejmowych sal zaczęło się spotkanie z prof. Longinem Pastusiakiem. Po spotkaniu wszyscy pojechaliśmy na Zamek Królewski. Zwiedzaliśmy apartamenty króla Stanisława Augusta. Najbardziej zastanawiało wszystkich królewskie łoża w sypani. Wyobrażenia przerosły rzeczywistość - okazało się ono bardzo małe. Po zwiedzeniu zamku, godzinka na przekąszenie czegoś, a następnie wycieczka podzieliła się na tych, którzy wrócili do sejmu i tych, którzy poszli na „zwiedzanie” miasta.

Już w mniejszej grupie pojawiliśmy się ponownie w Sejmie. Trafiliśmy na pierwsze czytanie projektu ustawy o NIK. W tych popołudniowych godzinach było w Sejmie nieco spokojniej. Razem z posłem Marczewskim, grupką udaliśmy się na zwiedzanie sejmowych sal i korytarzy. Będzie można powiedzieć, że chadzano się po znanym z telewizyjnych relacji korytarzu z drzwiami

prowadzącymi do sal posiedzeń komisji czy po głównym holu. Tu ciągle się ktoś kręci. Sejmowe restauracje na brak klientów nie narzekają. Oprócz posłów, ministrów, jadają tu i dziennikarze. Zupa pomidorowa kosztuje 8.000 zł, a kilogram tortu orzechowo-jakiegoś tam 150.000 zł.

O godzinie 17.00 rozpoczęło się spotkanie z ambasadorem Grecji. Posel Marian Mirosław Marczewski jest przewodniczącym ze strony polskiej między parlamentarnej grupy polsko-greckiej. Rozmowa zaczynała być interesująca (sprawa układu po-

W teatrze spektakl „Winne czaje” z plejadą aktorów: Hanką Bielicką, Ewą Kuklińską, Ireną Kwiatkowską (to jest rzeczywiście kobieta prosił ją), Teresą Lipowską, Romanem Kłosowskim, Zofią Czerwińską.

Dzień pełen wrażeń. Niektórzy udali się zrobić zdjęcie, np. z Wacławem Siemionem. Na galerii sejmowej obrad sejmowych miał swego stanowisko nadawczy program 1 PR. Nie bardziej caluśny dziennikarz (jest zdanie słuchaczy programu i specjalnie dla „Echa” powiedział: *— Nie byłem w Turku, pierwszy spotkałem się z osobami z Turku i moje pierwsze wrażenie to bardzo piękne i sympatyczne dziewczyny, drugie jest zgodne z pierwszym, a trzecie to będę miał, jak pojawią się w Turku.*

Koniec wycieczki, powrót do domu i wydawałoby się że koniec mocniej szły wrażeń. Aż tu nagle w Sobótce, na małym posiedzeniu zdarzyła się scena igrasliwej mowa: wokół stojącego autobusu, parkingu autobusu. Zaczęło jeździć w kółko VW, renault, najpierw cztery potem sześć i to każde załadowane pasażerami którzy wyszli z kijami bejsbolowymi. No cóż, w ten sposób też można spędzać nocne godziny. Do Turku powróciliśmy około godziny drugiej w nocy.

Isko-greckiego, sytuacja Polaków w Grecji, sprawa Macedonii i stosunek NATO), ale na dziewiętnastą mieliśmy bilety do Teatru „Syrena”, tak więc opuściliśmy polskich posłów i ambasadora Grecji.



## Spotkanie w Sejmie

Uczestnicy wycieczki spotkali się z prof. Longinem Pastusiakiem z SLD.

Profesor wprowadził słuchaczy w sytuację polskiej polityki zagranicznej i w sprawę bezpieczeństwa Polski. Ponadto Longin Pastusiak, znawca spraw amerykańskich, autor książki „Prezydenci”, przybliżył młodzieży tamtejszy system rządów prezydenckich, przedstawił niektóre ich sylwetki. Nie zabrakło też anegdot o prezydentach USA i ich żonach. Pod koniec spotkania młodzież zadawała mówcy pytania dotyczące jego licznych obowiązków: *— Jak wśród*

tylu zajęć znajduje Pan czas dla rodziny? — pytało.

Profesor odpowiedział: *— Jeden z moich przyjaciół, satyryków mławił przeciętny Polak pracuje na 40% swoich możliwości, ci co mają sukcesy pracują na 42%, ja jestem pomiędzy nimi. Ale myślę, że znalezienie czasu na organizację pracy, warsztatu. Np. noszę przy sobie zawsze czerwony dyktando i nożyczki i czytając gazetę podkreślam, wycinam. Moje archiwum amerykańskie składa się z ponad 800 tezek problemowych. W ten sposób można bardzo szybko dotrzeć do tego, co jest potrzebne. Na dłuższe dysputy zabrakło czasu. W planie wycieczki było jeszcze sześć punktów do zrealizowania.*



Prof. Longin Pastusiak i poseł Marian Marczewski

## Wrażenia

Nieczęsto zdarzają się takie wycieczki. Wizyta w Sejmie dla większości będzie jedyną w życiu. Niektórzy może powrócą tu za kilka lat w nieco innym charakterze. Może jako dziennikarze, a może jako posłowie czy senatorowie. Kto to wie?

Turkowie byli zadowoleni z takiego programu. Najbardziej zafascynował ich prof. Longin Pastusiak, jego osobowość, wiedza, a jednocześnie prostota. Zainteresowało ich to spotkanie i żalowali, że profesor miał

inne obowiązki i nie mogli ponownie z nim dłużej. Cieszyli się, że udało się „przylapać” wicemarszałka, który prawie zjechał z fotela podkowskiego. Zabawiali się licząc posłów czytających gazety podczas obrad. Mogli uczestniczyć w obradach i samemu przekonać się o tym, słowie robią, jak się zachowują. Uśmiechali się, gdy marszałek uciekał z rozgadanych i rozbieganych posłów, jak uczniów. W Sejmie oprócz tych z parlamentarnych wrażeń, widać zwracała ochrona, ale nie ta w mundurach tylko w komandach zonach komandoskich, butach z pistoletem. Spodobał się i dziewczęta i chłopakom, tyle że z różnych powodów.



# Wielkie rżnięcie

Człowiek, który w Nadleśnictwie Turek organizuje się konkurs drwali, którego głównym celem jest sprawdzenie teoretycznych i praktycznych umiejętności. W tym roku udział w konkursie wzięli pilarze z osiemnastu leśnictw. Startowali w pięciu konkurencjach.

Za względu na wietrzną pogodę, niektóre konkurencje konkursu nie mogły być rozegrane. Z tego względu podzieleno go na dwa dni. Pierwszego dnia odbyły się trzy konkurencje: przeżyinka złożona,

przygotowanie pilarki do pracy (składanie piły na czas), teoretyczny test ze znajomości zasad BHP i zasad prawidłowego pozyskiwania drewna. Gwoli wyjaśnienia: przeżyinka złożona to nic innego, jak cięcie kłosa drewna na plasterki. Im plasterki równiejszy, tym więcej punktów.

W drugim dniu odbyły się te konkurencje, które przelożono ze względu na zbyt silny wiatr. Były to: ścinka drzew i okrzyszwanie. Drzewo powinno zostać ścięte w ten sposób, aby spadło w dokładnie określonym miejscu. Jest to konieczne ze względów bezpieczeństwa. Przed przystąpieniem do ścinki w miejscu, gdzie powinno spaść drzewo wbijano kołek, jeśli drzewo spadło na niego, pilarz otrzymywał maksy-

malną ilość punktów. Okrzyszwanie natomiast polega na ogalaniu ściętego drzewa z konarów i gałęzi, przy czym należy brać pod uwagę odpowiednie parametry, zgodnie z przepisami BHP. Nie wolno okrzysywać z tej samej strony, po której się stoi, tylko po przeciwniej, po odcięciu gałęzi należy ją odrzucić wyłączając równocześnie narzędzie tnące, liczy się także czas, w którym okrzyszwanie zostało wykonane.

Każdą konkurencję punktowały trzyosobowe komisje leśniczych. Oprócz nich istniała pięcioosobowa komisja główna, której przewodniczącą była inżynier nadzoru, Danuta Lewandowska. W każdej konkurencji wyłoniono zwycięzców. Stosowano również punktację



Przeżyinka złożona

ogólną wylaniając trzech drwali, którzy zdobyli największą liczbę punktów we wszystkich konkurencjach. Za zwycięstwo w poszczególnych konkurencjach pięciu pilarzy otrzymało łańcuchy do piły motorowej.

Pierwsze miejsce w klasyfikacji ogólnej zdobył Krzysztof Ciesielski z leśnictwa Zdrojki, otrzymując w nagrodę piłę motorową firmy Stihl z oprzyrządowaniem, wartości około 10 mln zł. Drugie miejsce uzyskał Zdzisław Peruga z leśnictwa Linne i wygrał kombinizon roboczy firmy Stihl wartości ok. 4 mln zł. Trzecie miejsce zajął Jan Śmigiel z leśnictwa Krwony, otrzymał on helm ochronny z nausznikami, także firmy Stihl, wartości ok. 1 mln zł.

Zwycięzca w klasyfikacji

Justyna Ryłska



Przygotowanie piarki do pracy

# Kto posprząta

Wybrani już ponoć w demokratycznym kraju burmistrzowie i wójtowie, korzystają ze starego komunistycznego rozporządzenia Rady Ministrów z 1980 r., zmuszając właścicieli domów do sprzątania chodników i połowy jezdni przed swoimi posesjami, a nawet odsnieżania i zwalczania gołolezi.

Najbardziej godzi to w wiecznych sponsorów — kamieniczników. Nie mówiąc o tym, że sponsorują swoich lokatorów, a tym bardziej wyeksmitować im: wywożenia śmieci, które nie oni wyrzucili. Wiadomo, że nie śmieć przed swoimi domami ich właściciele, ale i przechodnie i samochody, które ich kamienicznicy placą oczywiście podjąć, za które sprzątane są chodniki i jezdnia przed urzędem i innymi budynkami komunalnymi (także mieszkalnymi).

Data więc lokalni władze ogłaszają do pracy: przesładują bogobojnych mieszkańców (drugiej katego-

rii) miast i gmin pismami, w których grożą mandatami i innymi karami administracyjnymi.

Przeciwko dyskryminacji właścicieli posesji wystąpił już raz czwarty Rzecznik Praw Obywatelskich prof. Tadeusz Zieliński. Uważa on, że niezgodne z prawem rozporządzenie, na którym opierają się władze samorządowe powinno być anulowane. Pisma kierowane w tej sprawie do premiera nie doczekały się na razie odpowiedzi. Jeżeli jednak to nastąpi, obowiązek sprzątania ulic spadnie na samorządy. Czy je na to będzie stać?

Andrzej R. Tyczyński

## Przed wyborami

30 marca w Dobrym zawiązało się Dobryskie Towarzystwo Samorządowe, którego lideruje Stanisław Stasiak — obecny burmistrz. Towarzystwo stawia sobie za cel działanie na rzecz rozwoju samorządności od najniższego szczebla sołectkiego aż po regionalny oraz po-

## Dobra

Przy jednym głosie przeciwnym i dwóch wstrzymujących się uchwalono budżet dla miasta i gminy Dobra.

Półmiliardową dziurę budżetową uzupełniono, przesuując środki z innych działów — najczęściej z opieki społecznej. Radni mówili, że w związku z niskimi środkami jakie są do dyspozycji gminy, zagrożona jest działalność przedszkoli, domu kultury i przychodni rejonowej. Żeby nie doszło w przyszłości do podobnych pro-

blemów, rada podjęła uchwałę w sprawie procedury uchwalania budżetu, która zapobiegnie zbyt populistycznym decyzjom obniżek stawek podatków lokalnych.

Rada zaplanowała zaciągnięcie pożyczki, w wysokości jednego miliona złotych, na wodociągowanie kolejnych wsi.

Zbyt niskie środki na potrzeby miasta (zaledwie 15 mln zł na oczyszczenie i 10 mln na utrzymanie zieleni) skrytykował radny Smoliński. Wyjaśniając burmistrz Schulz powiedział, że ze środków pozabudżetowych zostanie przełożony chodnik na ul. Dekerta oraz położony nowy dywanik asfaltowy na ul. Sperczyńskiego.

Radny Muszyński zgłosił problem dotyczący usytuowania zbiornika na odpady poubojowe, który ma zostać przekazany Dobrej przez firmę senatora Stoklosy.

Sołtys Frątczak krytykował obsługę stomatologiczną w przychodni rejonowej, która grozi pozostawieniem mieszkańców gminy bez społecznej opieki dentystycznej.

(art)

## Zapobiec populizmowi

prawy bytu mieszkańców miasta i gminy Dobra.

Pan Stanisław Stasiak powiedział nam, że nigdy nie był związany z żadną opcją polityczną. Jest samorządowcem i chciałby, aby podobni do niego ludzie znaleźli się w Towarzystwie. — W samorządzie nie ma miejsca i czasu na rozgrywkę polityczne — dodaje pan Stasiak.

DTS jest jak na razie jedyną organizacją w Dobrym, która zaatakowała udział w wyborach samorządowych.

10 IV 1994

Doroczne kontrole przeciwpożarowe, przeprowadzane w gminie Kawęczyn stały się już tradycją. Dzięki nim wzrasta świadomość miejscowego społeczeństwa, a liczba pożarów jest o wiele mniejsza niż w pozostałych gminach rejonu turkowskiego. W ubiegłym roku odnotowano w gminie Kawęczyn zaledwie sześć pożarów (dla przykładu gmina Turek 17, Brudzew 15, Przykona 14), a straty nimi spowodowane wyniosły zaledwie 26,8 mln.

## Odprawa

Na odprawę w sali narad urzędu gminy stawili się pięciu przedstawicieli Komendy Rejonowej Państwowej Straży Pożarnej w Turku, dziesięciu druhów z Ochotniczych Straży Pożarnych oraz reporterzy dwóch pism. Odprawę prowadził wójt Jan Nowak (zarazem wiceprezes Zarządu Gminnego OSP), który dokonał podziału na pięć zespołów kontrolnych. Na czele każdego z nich stanął strażak z KR PSP, który miał do pomocy dwóch „ochotników”.

Zespół pierwszy kontrolował - Chocim, Gluchów, Tokary, Milejów, drugi - Żdźary, Będziechów, Marcjanów, Skarżyn, Stanisławę, trzeci - Marianów Wieś, Wojciechów, Nowy Świat, Kawęczyn, Marcinów, czwarty - Dzierbotki, Ciemięń, Kowale Pańskie, piąty - Dziewiątkę, Młodzianów, Siedliszka, Leśnictwo, Marianów Kol. Mieszkańcy gmin zostali wcześniej powiadomieni przez soltysów o mającej nastąpić kontroli.

## Kontrola

Nas przydzielono do zespołu piętego. Jego dowódcą był oficer ds kontrolno-rozpoznawczych komendy rejonowej, starszy aspirant Antoni Owczarek. Pomagali mu: Ryszard Nowak z OSP Żdźary, (który był jednocześnie kierownicą „Żuka”, którym poruszaliśmy się po wyznaczonym terenie) i Stanisław Piasecki z OSP Tokary. Zaczęliśmy od Marianowa Kolonii. W pierwszym gospodarstwie, do którego dotarliśmy, nie stwierdzono większych usterek, gospodarz został jedynie zobligowany do uporządkowania podwórza. W drugim kontrolowanym gospodarstwie znajdował się zakład stolarski. Panujący w nim nieporządek, nie zabezpieczony trocinak, wokół którego wałowały się wióry i odpady drewna oraz nicowane bezpieczniki zmusiły kontrolujących do ukarania właściciela mandatem w wysokości 100 tys. zł. Ukarany otrzyma także decyzję administracyjną, zobowiązującą

go do usunięcia wszelkich usterek. Jeżeli to nie poskutkuje, zostanie nałożona grzywna w drodze egzekucji administracyjnej, która zostanie zwrócona po usunięciu usterek, z potrąconymi kosztami egzekucji. O trybie postępowania informował aspirant Owczarek, wręczając jednocześnie ulotki o przestrzeganiu zasad bezpieczeństwa pożarowego.

# Wiosenna kontrola



W tym gospodarstwie panował porządek

Kolejna wieś — Leśnictwo. Trafiliśmy do gospodarstwa Mariana Przygońskiego. W obejściu panuje idealny porządek. Po nie zawsze schludnych gospodarstwach kontrolowanych poprzednio, to jest niemal wzorcowym. Aspirant Owczarek chwali i żartuje, że to z pewnością zasługa pani Przygońskiej. Kolejne gospodarstwo i znów powrót do rzeczywistości. Stóg tuż przy drewnianej szopie, prowizoryczne podłączenia instalacji elektrycznej, samochód w stodole. To wszystko kosztować będzie właścicielkę posesji 100 tys. zł. Korzys



Bywało i tak

tając z okazji pokazuje nam przewody średniego napięcia wiszące tuż obok dachu nowo pobudowanego domu mieszkalnego, które grożą pożarem. Aspirant Owczarek obiecuje wyjaśnić sprawę w nadzorze budowlanym urzędu rejonowego. Właściciele kolejnego gospodarstwa najwyraźniej chcieli uniknąć kontroli i zamknęli się w domu udając, że nikogo nie ma. Zapomnieli jednak wyjąć klucz z zamka.

Dobrze wypadła kontrola w Siedliszkach. Także w Dziewiątkę nie było najgorzej. Idealny porządek zastaliśmy u soltysa. Od kiedy spalili mu się od pioruna zabudowania gospodarcze, woli dmuchać na zimne. Na niektórych podwórzach panuje nieporządek. Rolnicy tłumaczą, że aura nie sprzyja robieniu porządków. Kończy się na pouczeniach.

W Młodzianowie strażacy znajdującej najwięcej usterek. W trzech gospodarstwach zmuszeni byli nałożyć mandaty po 50 tys. zł. Najczęściej stwierdzane usterek to: nicowane bezpieczniki, prowizoryczne podłączenia instalacji elektrycznej, rażący nieporządek w obejściach. Trafiamy też do sklepu mieszczańskiego w budynku byłej

szkoły podstawowej. Zaopatrzony sklep jest bardziej niż sklep. Pytamy o sól, którego brak w sklepie zgłaszali nam kilka miesięcy temu mieszkańcy Młodzianowa. Ekspedientka odpowiada —

Ma. Mija czas przeznaczony na kontrole, postanawiamy wracać. Na drodze trafiamy do jeszcze jednego gospodarstwa. Panuje tutaj bałagan, którego nawet najwybitniejszy pióro nie jest w stanie opisać. Mnóstwo nadających się na części pojazdów, maszyn, silników. Wszędzie sterty gałęzi, słomy, ścięci. Rozpadająca się stodoła i garaż bez dachu, prosiły taras. Gospodarza tego skansenu nie stajemy. Gdyby był to...

## Podsumowanie

O godzinie 13.30 wszystkie zespoły stawiły się ponownie w siedzibie gminy, aby podsumować wyniki. Zespół pierwszy dowodził owczarek. Nikogo nie ukarano w dwóch przypadkach pouczenia rolników na temat przechowywania paliw i nawozów sztucznych. Zespół drugi kontrolował 14 gospodarstw. W jednym z nich odnotowano „nowatorską” chlewnię z kłopotliwym słomy, do której podłączono energię elektryczną. Właściciele zabiegali o zabezpieczenie przed dostaniem osób postronnych (wewnątrz stwierdzono ślady psich i libacji). Zespół trzeci kontrolował cztery zakłady i dwa gospodarstwa. Cztery osoby ukarano na mandatami oraz wydano pięć decyzji administracyjnych. Razem (zdaniami dowódcy zespołu kontrolnego) usterek stwierdzono w gospodarstwach czterech soltysów. Zespół czwarty kontrolował Kowale Pańskie, które ich zdaniem padły na piątkę. Zespół piąty ukarował 16 gospodarstw, wydał pięć mandatów i dwie decyzje administracyjne.

Generalnie kontrola w gminie Kawęczyn wypadła dobrze. Najmniej usterek stwierdzono w miejscowościach, w których nie ma instalacji elektrycznych. W trzech gospodarstwach sformuowano brzmienie starania w kierunku podniesienia świadomości w zakresie prawidłowego użytkowania i stanu technicznego instalacji elektrycznych.

Po dniu wyczerpującej pracy strażaków zaproszono na obiad do baru w Kowalach Pańskich.

Andrzej R. Tyb...



Najbardziej zaniedbane obejście do jakiego trafiliśmy

zdjęcia (art)





# Zdrowe miasto



75 LAT POLSKIEGO CZERWONEGO KRZYŻA

karzy-społeczników-Polaków.

Główną troską stowarzyszeń była chęć niesienia pomocy poszkodowanym przez działania wojenne, tak żołnierzom, jak i osobom cywilnym. Z czasem rozszerzono działania komitetów za rzecz poprawy opieki zdrowotnej i materialnej pomocy najuboższym mieszkańcom Turku i okolic. Zawsze w tych działaniach chodziło o człowieka niezależnie od jego „wyznania, narodowości i rasy” – jak mówiły statuty stowarzy-

## In bello et in pace caritas

szzeń. Szczególna rola w tych stowarzyszeniach i później w PCK przypadała lekarzom - społecznikom, adwokatom i księżom. Dominowali jednak lekarze, gdyż PTCK szerzyło oświatę zdrowotną, przygotowywało siostry miłosierdzia do opieki nad rannymi i chorymi. To właśnie społecznicy lekarze w PTCK głosili zasady higieny i szeroko pojętej profilaktyki zdrowia.

Wdzięczne pola do działania miała tu młodzież szkolna, która bardzo licznie uczestniczyła w pracach opiekuńczych PCK.

Lekarze-społecznicy PCK szkolili zastępę ratowników „pierwszej pomocy przedlekarskiej”, co bardzo zachęcało, np. fabrykantów do organizowania posterunków ratownic-

zych PCK w fabrykach. Moje własne wspomnienia z PCK sięgają 1945, roku, gdy jako uczeń pierwszej klasy Gimnazjum i Liceum im. T. Kościuszki w Turku, dzięki „poparcie” prof. Aleksandra Zablockiego - opiekuna szkolnego koła PCK, mogłem sobie wybrać partnerkę do kwestowania w „Tygodniku PCK” (zawsze w maju). Pamiętam, że niestrudzonym społecznym prezesem PCK był dr A. Fordoński, którego później zastąpiła dr Halina Czerwińska. Działalnością PCK interesował się także dr Sawicki, którego wybrano patronem klubu honorowych dawców krwi PCK. Obserwując dziś z oddalenia PCK w Turku muszę wyznać, że jest to rzadki przypadek w skali kraju, aby do PCK nie garnęli

się młodzi lekarze, jak ma to miejsce w tym mieście. Brak lekarzy w PCK zubaża jego działalność, ogranicza zakres działania, np. tylko do ruchu honorowego krwiodawstwa. A przecież PCK to wielokierunkowa humanitarna praca w klubach „Wiewiórka” gdzie najmłodszym wpaja się zasady higieny jamy ustnej, starszych przysposabia się do samopomocy w ratowaniu tzw. przedlekarz-kim. To także szerzenie miłości bliźniego, bez względu na to kim on jest – jeżeli jest w potrzebie.

Dla wypełnienia hasła w tytule (w wojnie i pokoju miłosierdzie) jest miejsce dla każdego, komu obca jest nienawiść, kto chce dowartościować siebie w służbie „CARITAS”. Pamiętajmy, aby w pogoni za materialnymi wartościami, a to dedykują nie tylko lekarzom, pamiętać, że wartość człowieka mierzy się wartością tego co bezinteresownie uczynił dla bliźniego.

Stanisław Maciejewski

Ruch czerwono krzyżski w Polsce obchodzi w bieżącym roku swoje 75-lecie. W kwietniu 1919 roku po zatwierdzeniu najpilniejszych spraw państwowych odrzucone Państwo Polskie ratyfikowało Konwencje Genewskie i tym samym mogło powstać Polskie Towarzystwo Czerwonego Krzyża, bo taka była pierwsza nazwa PCK. Ruch Czerwonego Krzyża, którego twórcą był Szwajcar Henry Dunant (stał się przyjacielem odwrotności Godła Szwajcarów za symbol Czerwonego Krzyża) działał już od 1863 roku. Niestety, Polska mimo powstańców zrywów była pod panowaniem sąsiadów - zaborców i nie mogła podpisać się, jako niepodległe państwo pod pierwszą Konwencję Genewską z 1864 roku. Fakt ten nie oznaczał bynajmniej, że nie działali u nas organizacje samarytańskie. Nie mogły one jednak mieć w nazwie „polskie”, bo nad tym czuwał już cenzorzy trzech zabor-

ów. W Turku też działały organizacje samarytańskie - prekursorzy późniejszego PCK, gdzie patriotycznie nastawieni obywatele tworzyli polskie sekcje w Komitecie Niesienia Pomocy Rannym lub w Komitecie Pomocy Sanitarnej. Pełnomocnikami tych stowarzyszeń samarytańskich i dobroczynnych byli: ks. Bliński, Ludwik Puławski i Stefan Łabacki. Organizacyjnie oddziały tych stowarzyszeń podporządkowane Łodzi, gdzie działały prężne zarządy pod kierunkiem wybitnych le-

placówka Rejonowa Polskiego Czerwonego Krzyża w Turku podlega Zarządowi Województwa PCK w Koninie, ściśle współpracuje z Ośrodkiem Opiekuńczym i Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej. Prowadzi różnorodne formy działalności: przy Zarządzie Rejonowym PCK w Turku działają Kluby Honorowych Dawców Krwi.

nosprawni. Potrzebujący i najbardziej potrzebujący mogą zaopatrywać się tu w odzież dostarczaną przez mieszkańców miasta. Funduszy na pomoc finansową, niestety brakuje.

Prowadzi się również oświatę zdrowotną poprzez coroczne organizowanie konkursów o tematyce zdrowotnej w szkołach i przedszkolach.

W lutym Zarząd Rejonowy z klubem HDK przy SPJ „Miranda” zorganizował zabawę karnawałową, a dochód z niej przeznaczono na działalność statutową PCK w Turku.

W najbliższym czasie planowana jest konferencja sprawozdawcza - wyborcza oraz (w pierwszym tygodniu maja) zbiórka pieniężna na rzecz turkowskiego PCK.

Turkowska placówka Polskiego Czerwonego Krzyża składa serdeczne podziękowania wszystkim sponsorom i liczy na dalszą pomoc materialną i finansową: datki pieniężne można wpłacać na konto bankowe - PKO 31626-2059-132.

(J)

## Tydzień dla serca

Terenowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Turku - Sekcja Oświaty Zdrowotnej włącza się do akcji zainicjowanej przez Stowarzyszenie „Dziennikarski Klub Promocji Zdrowia” w porozumieniu z Narodową Radą Promocji Zdrowia pod hasłem „Tydzień dla serca” w dniach 17 - 24 kwietnia 1994 r. proponuje udział w następujących imprezach prozdrowotnych:

16 KWIEŃNIA, GODZ. 10.00-13.00 - PLAC PRZY KLUBIE „BARBÓRKA”.

- stoisko zdrowej żywności
- stoisko produktów piekarniczych
- stoisko z ziołami
- stoisko ze sprzętem rekreacyjno-sportowym

- kiermasz wraz z fantową loterią książek o tematyce prozdrowotnej - pomiary ciśnienia krwi.

Wystawcy proponują sprzedaż swoich artykułów po obniżonych cenach, jednocześnie degustację produktów żywnościowych.

24 KWIEŃNIA, GODZ. 15.30-18.00. godz. 15.30 - plac przy Szkole Podstawowej nr 2:

zakinada młodzieży i mieszkańców przedstawiająca cztery czynniki chorób serca (cholesterol, stres, brak aktywności ruchowej, papierosy).

- godz. 16.00 - Stadion 1000-lecia:
- wybór Mistera lub Miss Zdrowia
- turnieje rodzinne
- kiermasz i stoiska
- konkursy sprawnościowe

Specjalistyczny Gabinet Lekarski i Diagnostyczny - Turek, ul. Milewskiego 8 (w budynku „Tary”), dn. 16 kwietnia w godz. 9.00-12.00 wykonuje za darmo usługi w zakresie następujących badań:

- EKG
- pomiar ciśnienia krwi
- badanie poziomu cukru we krwi
- badanie poziomu cholesterolu we krwi
- komputerowe obliczanie nadwagi
- usługi internistów
- przegląd jamy ustnej.

- usługi stomatologiczne

Stoisko apteki VITAFARM (Turek, ul. Piłsudskiego 1) z preparatami odżywczymi, witaminami, itp.

Lekarz chorób wewnętrznych Wojciech Bucikiewicz 16 kwietnia przyjmuje bezpłatnie pacjentów - Dom Usług. Także badanie poziomu cukru i cholesterolu we krwi.

Pan Józefowicz, właściciel Sklepu Zdrowej Żywności oferuje tego dnia swoje towary po obniżonej cenie z możliwością degustacji.

# PCK Turek

W rejonie jest ich pięć: w ZPJ „Miranda”, w Elektrowni, w KWB „A” i w PKS. przy OSP Skarżyn. Zarząd Rejonowy wspólnie z klubami i młodzieżowymi grupami i społecznymi działaciami z ramienia PCK organizują różnorodne imprezy: np. z okazji Dnia

Przy placówce PCK w Turku działają 30 Ośrodków Opiekuńczych finansowanych przez Urząd Miasta i zatrudniających 30 siostrę postulatów PCK. Siostry opiekują się tu pięcioma osobami, z których większość to ludzie starsi, zniezdolniali i niepeł-

10 IV 1994



Oddział Rejonowy Wojewódzkiej Stacji Kwarantanny i Ochrony Roślin mieści się w gmachu Urzędu Miejskiego w Turku. Nie jest łatwo go znaleźć, gdyż wciśnięty został pomiędzy pomieszczenia zajmowane przez Rejonowe Biuro Pracy.

Pracują tutaj trzy panie: Urszula Nawrocka, Jadwiga Łodzińska i Anna Czyżo.

- Czym zajmuje się kierowany przez Panią oddział - pytam Urszulę Nawrocką.

- Obserwujemy występowanie agrofagów w uprawach rolniczych i ogrodniczych, sygnalizujemy terminy zwalczania chorób, szkodników i chwastów oraz prognozujemy ich występowanie. Dla celów prognozowania prowadzimy też hodowlę szkodników. Nadzorujemy przestrzeganie obowiązujących przepisów w zakresie stosowania i dystrybucji środków ochrony roślin. Zajmujemy się także szkoleniem osób wykonujących zabiegi związane z chemiczną ochroną roślin oraz udzielamy porad fachowych. Badamy również uprawy i plody rolne pod kątem występowania chorób i szkodników kwarantannowych i diagnozujemy zdrowość plodów rolnych przy eksporcie.

- Czy badania prowadzone przez stację są nieodpłatne?

- Nieodpłatnie oceniamy stan zdrowotny upraw. Odpłatnie diagnozujemy plody rolne przeznaczone na eksport oraz prewencyjne badania gleb dla firm kontraktujących.

- Wszystkie wymienione przez Panią badania wykonywane są w Turku?

- Posiadamy podręczne laboratorium, w którym wykonuje-

my wszystkie podstawowe badania, pozostałe w stacji wojewódzkiej. Szereg badań oceniających zdrowotność upraw, wymaga montowania aparatury bezpośrednio na plantacjach.

# Chemia w rolnictwie



Jadwiga Łodzińska, Urszula Nawrocka i Anna Czyżo w czasie pracy w laboratorium (foto art)

- W dystrybucji i stosowaniu chemicznych środków ochrony roślin zdarzają się nieprawidłowości, jak sobie z tym radzicie?

- Nie mamy na to zbyt dużego wpływu. Obowiązuje stara ustawa z lat sześćdziesiątych, która nie daje nam możliwości konkretnych działań. Prowadzimy jednak kontrolę punktów

dystrybucji środków chemicznych. Dotychczas nie stwierdziliśmy żadnych nieprawidłowości. Sami rolnicy kupując środki powinni sprawdzić czy są one dopuszczone w naszym kraju do obrotu. Wszystkie środki dopuszczone, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Ministra Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej nr 1 z 3 stycznia 1994 roku. Trzeba też zwrócić uwagę czy kupowany środek jest w oryginalnym, szczelnie zamkniętym

wiska. Nabywanie środków ochronnych roślin od przypadkowych dystrybutorów, nie daje możliwości jakiegokolwiek reklamacji.

- Czy spotykacie się z niewłaściwym stosowaniem środków przez rolników?

- Często przypadkiem spotykamy uprawy na sprzedaż a nie na trzeb własnych. Pewien sadownik w międzyrzeczach uprawiał warzywa na sprzedaż a w przydomowym ogródku potrzebę własne. Prowadzimy szkolenia dla rolników, wyjaśniające zagrożenia płynące z niewłaściwego stosowania środków chemicznych. Największą bolączką jest składowanie opakowań pozostałości tych środków. Burmistrzowie i wójtowie zobowiązali się do wyznaczenia takich miejsc, a dystrybutorzy do odbierania tych opakowań. Niestety, nic z tego nie wyszło. Nie mamy możliwości zmuszenia rolników do składowania opakowań w wyznaczonych miejscach.

- Stosowanie środków chemicznej ochrony roślin budzi wiele wątpliwości, a przez ekologów jest wręcz negowane.

- Jeżeli są stosowane w odpowiednich dawkach i przestrzegany jest okres karencji, to nie powinno być żadnych szkody dla ludzi i zwierząt. Oprócz długich następstw. Ochrona chemicznej ochrony roślin pomagujemy też metody ochrony naturalnej. Metodę agrotechniczną - wybór odpowiadającego materiału siewnego i sadzeniowego, uprawa roślin w odpowiednich stanowiących barierę dla szkodników, fizykochemiczną - zakładanie opasek chemicznych - zakładanie opasek szkodników, biologiczną - zwalczanie biopreparatami.

rozmawiał Andrzej R. Tytyński

WSKIOR informuje

## Zaprawianie

Celem zaprawiania jest zniszczenie chorób i szkodników przenoszących się z nasionami, zabezpieczenie siewek przed porażeniem lub uszkodzeniem z gleby, a także ochrona młodych roślin przed chorobami i szkodnikami pochodzącymi z zewnątrz. W wyniku zaprawiania wschody są bardziej wyrównane, a młode siewki lepiej się rozwijają, szybciej rosną i mniej chorują, w rezultacie czego wydają lepsze i wyższej jakości plony.

Zaprawianie nasion warzyw zaprawami grzybobójczymi chroni przed powszechnie występującą we wszystkich uprawach warzyw chorobą, zwaną zgorzelą siewek. Wkrótce po wykielkowaniu nasion, ulegają porażeniu kielki, część podliścieniowa lub korzenie siewek. Kielki, a u starszych roślin szyjki korzeniowe początkowo brunatnieją, następnie czernieją i w miejscach porażenia przeważają się lub obumierają. Choroba ta powoduje przerzedzenie wschodów. Zaprawianie chroni warzywa również przed innymi chorobami, m.in. antraknozą dyniowatych na ogórku, atraknozą fasoli, chwościkiem

buraka, zgorzelą podstawy łodyg pomidora, białą zgnilizną cebuli, zgnilizną szyjki cebuli.

Zaprawianie warzyw zaprawami owadobójczymi chroni warzywa przed groźnymi szkodnikami: polyśnicą marchwią na marchwi i pietruszce, śmietką cebulanką na cebuli, śmietką kielkówką na fasoli-białej i ogórkach, śmietką kapuścianą na roślinach kapustnych.

Do zaprawiania nasion warzyw zaleca się następujące zaprawy: grzybobójcze - Zaprawa Nasienna T, Zaprawa Funaben T, Apron TZ 69 WS lub 35 SD, Dithane 75 WG lub M 45, Penncozeb 80 WP, Nemispor, Sumilex 500 SC lub 50 WP, Ronilan 50 WP, Rowral WP 50, owadobójcze: Marshal 25 ST (250 DS), Nomolt 15 SC (150 SC), Oftanol T.

Uwaga! Podczas zaprawiania nasion przeciwko chorobom i szkodnikom należy najpierw użyć zaprawę grzybobójczą, a następnie owadobójczą. W celu polepszenia przyczepności zapraw można stosować Polikrust 9,5 S lub 9,5 PS.

Przy stosowaniu zaprawy Oftanol T należącej do pierwszej klasy trucizn, należy zachować szczególną ostrożność.

W celu zabezpieczenia zbóż przed chorobami głowniowymi, śmieciami, zgorzelą siewek i innymi, należy przed siewem zaprawić ziarno jedną z wymienionych zapraw nasiennych: Baytan Universal 19,5 (DS, WS), Beret 050 FS, Raxsil 02 WS, Vincit 050 FS, Vitavax 200 FS, Funaben T, Oxafun T. Do zaprawiania pszenicy i pszenżyta można również używać: Panocrine 300 LS, i Panectine 350 LS, Quinolate Duo 36,7 WS, Quinolate Duo 300 TS, Sibutol DS oraz Sibutol 35,9 FS. Do zaprawiania ziarna jęczmienia jarego polecane są też zaprawy: Ferrax 440 FS oraz Trimisem 11,5 SC i Trimisem 15,3 WS.

Urszula Nawrocka

## Przyleciały bociany



Ten bocian zdomowił się przy ul. Kaliskiej. Foto (art)



# MIESIĄC PAMIĘCI NARODOWEJ

Kazimiera Strojwąg z d. Pilarek ur. się w 1905 r. w Poniatowie gm. Goszczanów, pow. Turck. W 1921 razem z mężem Władysławem (legionista ur. tamże) wyjechali na Wołyn do Uściługa w pow. włodzimierskim i osiedlili się w Osadzie Wojskowej. W 1925 r. urodziła się ich córka Helena. W 1940 r. 10.02. nocą NKWD wywoziło ich rodzinę na Sybir do okręgu Świerdłowski - rejon Rusi stacja Kostansowo - kw. 46, w którym znajdował się łagier. Do tego łagru trafiło ponad 800 osób. W 1943 wiosną ojciec Władysław został wcielony do Wojska Polskiego, które utworzyło się na terenie ZSRR, 23.04.1944 umiera moja mama z chorób i wycieńczenia mając 39 lat. W tym roku mija pół wieku od jej śmierci, ale w mojej świadomości to jest jak wczoraj. Tą drogą chcę uczcić pamięć matki Polki, która za to, że była Polką musiała niewinnie ponieść ofiarę ze swojego młodego życia. Cześć Jej pamięci.

Helena Strojwąg-Tomczyk  
Prezes Związku Sybiraków  
Oddział Woj. w Koninie  
Kolo Terenowe w Turku



Kazimiera Strojwąg (druga od lewej) na zesłaniu syberyjskim - zdjęcie z 1941 r.

Kazimiera Strojwąg zm. 23.04.1944 r. na Uralu

## Epitafium dla mojej Matki

Gdzież, ach gdzież o Matko  
mila  
Na Sybir Cię wywieźli, boś Polką  
była.  
Twe młode kości w tajdze spoczęły,  
do Polski powrócić tak bardzo pra-  
gnęły.  
Nikt na Twym grobie świeczki nie  
zaświeci  
Tylko to samo słońce Ci świeci.  
Nikt na Twym grobie lampki nie  
zapali  
Tylko wiatr uralski nad Tobą się żali.  
Brzozy i sosny chylą swe konary  
Kołysankę rzewną brzęczą komary.  
Czasem przeleci ptaszek z kwile-  
niem  
Lub zamieć śnieżna zajęczy wes-  
tchnieniem.

Wiosna na grobie posadzi kwiatu-  
szek.  
Bo za daleko, by wieść wianuszek.  
Noc Twą mogiłę płaszczem  
z gwiazd otuła  
A rzeczka ruda szemrze luli, luli.  
Ile tam matek, ojców spoczywa  
Nie polska ziemia ciała ich przy-  
krywa  
Ile sióstr, braci w męce zginęło,  
Bo wolną Polskę widzieć pragnęło.  
Dziś się łączymy z nimi myśłami  
Wieczny odpoczynek szepczemy  
wargami  
By nigdy więcej „Sybiru” nie było  
Daj Matko Najświętsza, by się to  
spełniło.  
Helena Strojwąg-Tomczyk

### Przedwojenna prasa pisała:

## Echo Tureckie (marzec 1930 r.)

„Wiec przeciw czerwonym zbirom”  
W dniu 16 marca rb. o godzinie 1-ej  
w południe odbędzie się w Turku  
wielki wiec przeciw bolszewicki, z po-  
wodu prześladowania religji w So-  
wietach.  
„Pod rozwarę ojców miasta Turku”  
Od grudnia do dnia dzisiejszego  
spadła wprost niesłychanie cena zbo-  
ża. Mimo to jednak ceny mąki i chleba  
utrzymują się ustawicznie na tym sa-  
mym poziomie. Istnieje podobno  
przecież jakaś Komisja, która winnaby  
te sprawy regulować, a tymczasem  
nic o tem nie słychać. Mówi się  
— i bodaj słusznie — że skład Komisji  
nie jest całkiem odpowiedni.

„Olbrzymi pożar”  
Z dnia 19 na 20 marca rb. w nocy, nad  
wsią Grzymiszew pod Turkiem zajaś-  
niała krwawa luna pożaru. Palił się duży  
tartak, należący do Ludomila Pula-  
wskiego właśc. majątku Grzymiszew. Po-  
żar z zastrasżającą wprost szybkością  
objął kompletnie całe urządzenie tarta-  
ku. Straty spowodowane pożarem są  
olbrzymie. Przyczyny pożaru na razie nie  
ustalono.

„Problem elektryfikacji wojew. łódz-  
kiego”  
W swoim czasie głośną była sprawa  
Harri-manowska, omawiana w Urzędzie  
Wojewódzkim w Łodzi, gdzie zarówno  
stery przemysłowe, jak poszczególne  
samorządy z Magistratem m. Łodzi na  
czele wystąpiły przeciw udzieleniu kon-  
cesji konsorcjum Harri-mana, wskazując  
na to, że elektryfikację Polski winien  
przeprowadzić wyłącznie kapitał polski.

„Rozwiązanie Rady Miejskiej z powo-  
du braku inteligencji u radnych”  
Ministerstwo spraw wewnętrznych  
uzasadnia rozwiązanie rady miejskiej  
m. Chodzieży w woj. poznańskim,  
niezwykle niskim poziomem inteli-  
gencji jej członków, z których znacz-  
ną większość nie dorosła do zadań  
ciążących na nich ustawowo.  
Na swego przewodniczącego rada  
miejska m. Chodzieży wybrała jed-  
nego z najmniej inteligentnych swych  
członków, który zupełnie nie jest zdo-  
lny do prowadzenia obrad.

„Dom i szkoła”  
W niedzielę 6-go kwietnia odbędzie  
się w sali rekreacyjnej Gimnazjum ze-  
branie Koła Rodzicielskiego, na którym  
p. W. Mondalski wygłosi odczyt na  
temat „Współpraca domu ze szkołą”.  
Wstęp wolny także dla nieczłonków t.j.  
dla wszystkich interesujących się spra-  
wami wychowania młodzieży.

„Pięćlecie polskiego monopolu tytonio-  
wego w liczbach”  
W r. 1924 wszedł w życie w całym  
obszarze Państwa monopol tytonio-  
wy, w następstwie czego Dyrekcja  
Polskiego Monopolu Tytoniowego  
wykupiła wszystkie dotychczasowe  
fabryki prywatne. — W r. 1929 mono-  
pol tytoniowy prowadził 18 fabryk  
wyróbów tytoniowych, w których za-  
trudniał około 13000 robotników sta-  
łych i około 2000 czasowych lub  
sezonowych ...

„Samolot sowiecki na terytorium pol-  
skim”  
Donoszą z pogranicza sowieckiego,  
że szybujący wzdłuż linii granicznej na  
odcinku dzisiejszym samolot sowiecki,  
w skutek niewytłumaczonej przyczyny  
zmuszony był lądować po stronie pol-  
skiej na gruntach majątku Ludwinowa.  
W skutek gwałtownego lądowania na-  
stąpiła eksplozja benzyny. Samolot sta-  
nął w płomieniach i spalił się doszczętnie.  
Dwaj lotnicy sowieccy, którzy wy-  
szli cało z katastrofy zostali internowani  
przez władze, aż do wyjaśnienia sprawy.  
wybrała Ewa Ogrodowczy

## Pod pomnikiem w Uniejowie



Przyjemnie jest, stojąc wygodnie opartym o łopatę, podumać o historii i patriotyzmie  
Foto (art)

10 IV 1994

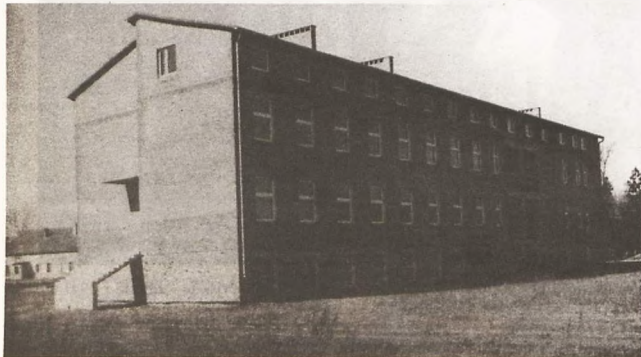


# Dokonania samorządu

Gmina Kawęczyn, położona w rejonie typowo rolniczym, nie należy do potentatów finansowych. Mimo to, inni z zazdrością patrzą na dokonania tamtejszego samorządu.

Sukcesy kawęczynskich władz samorządowych biorą się — zdaniem wójta Jana Nowaka — z wyjątkowej pracowitości Rady i Zarządu oraz zrozumienia proble-

- Zwodociągowanie wsi Dziewiątka
- Kontynuacja budowy szkół w Kawęczynie i Kowalach Pańskich
- Zadanie rozbudowywanej części strażnicy w Będziechowie
- Podłączenie 15 nowych abonentów do centrali telefonicznej
- Zamontowanie 20 opraw oświetlenia ulicznego w różnych miejscowościach



Budynek nowej szkoły w Kawęczynie

mów i potrzeb gminy przez jej mieszkańców.

— *Samorząd w Kawęczynie sprawdził się co najmniej na czwórkę z plusem* — twierdzi wójt Nowak — *opowiadam się za dalszym rozszerzeniem jego struktur na sołectwa i osiedla.*

## Rok 1990

(od lipca)

- Rekultywacja 0,5 km drogi o nawierzchni zwirowej w Będziechowie
- Zwodociągowanie Marcjana
- Kontynuacja budowy szkoły w Kawęczynie i rozbudowy w Kowalach Pańskich

## Rok 1991

(budżet 3,5 mld zł)

- Zwodociągowanie sołectwa Stanisława
- Rozpoczęcie budowy i wykonania



Dobudowywany segment szkoły w Skarżynie

nie w stanie surowym świetlicy wiejskiej w Wojciechowie

- Rekultywacja 800 m drogi o nawierzchni asfaltowej w Ciemiemiu
- Przekazanie OSP w Kawęczynie wozu bojowego GCBA „Jelcz”
- Rekultywacja drogi o nawierzchni zwirowej na odcinku 0,8 km w Będziechowie

## Rok 1992

(budżet 4,5 mld zł)

- Przekazanie jednostkom OSP w Gluchowie i Zdźarach samochodów bojowych „Żuk”
- Rozpoczęcie rozbudowy szkoły w Skarżynie. Pokrycie dachem oddanego w stanie surowym segmentu nowej szkoły w Kawęczynie oraz kontynuacja rozbudowy szkoły w Kowalach Pańskich
- Rekultywacja 750 metrów drogi o nawierzchni asfaltowej w Dzierzbokach
- Rozpoczęcie budowy świetlicy wiejskiej w Marcjanie
- Podłączenie 160 abonentów do centrali telefonicznych w Kawęczynie, Kowalach Pańskich i Tokarach
- Rozpoczęcie budowy strażnicy OSP w Milejowie
- Kontynuowanie budowy świetlicy w Wojciechowie
- Zamontowanie 60 opraw oświetlenia ulicznego w różnych wsiach

## Rok 1993

(budżet 5,8 mld zł)

- Zakończenie rozbudowy i oddanie do użytku segmentu dydaktycznego rozbudowywanej szkoły w Kowalach Pańskich
- Poszerzenie jezdni, budowa chodników i kanalizacji deszczowej na

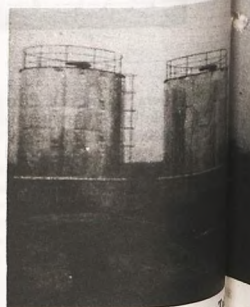
Gmina Kawęczyn o powierzchni 101 km kw. położona jest w południowo-wschodniej części rejonu turkowskiego. Na wschodzie graniczy z gminą Dobra, na południu z gminą Goszczanów (woj. sieradzkie), na południowym zachodzie z gminą Lisków (woj. kaliskie), na zachodzie z gminą Malanów i na północy z gminą Turek. Przez terytorium gminy przebiegają trzy ważne szlaki komunikacyjne: Turek—Dobra—Sieradz, Kalisz—Rzysko—Łódź, Turek—Goszczanów—Blaszków.

Ponad 60% dróg ma nawierzchnię asfaltową. Zwodociągowana jest w 85%. Kawęczyn jest gminą rolniczą o zróżnicowanej klasie gleb. Użytków rolnych jest ok. 8,5 tys. ha oraz 600 ha lasów. Średnia wielkość gospodarstwa wynosi 6 ha.

W 28 wsiach wchodzących w skład 23 sołectw zamieszkuje 5 591 mieszkańców. Do czterech szkół podstawowych uczęszcza 756 uczniów: SP Tokary — 236, SP Kowale Pańskie — 235, SP Kawęczyn — 147, SP Skarżyn — 123, SP Będziechów (filia SP Kawęczyn) — 15. Przedszkole Samorządowe znajduje się w Kowalach Pańskich.

O bezpieczeństwo mieszkańców gminy i ich dobytek dbają: Komisariat Policji w Kawęczynie z siedzibą w Kowalach Pańskich i dziewięć jednostek OSP. W komisariacie zatrudnionych jest czterech funkcjonariuszy, dysponujących radiowozem marki polonez, którego zakup sponsorowała gmina. W OSP działa 350

# Walory



Modernizowane ujęcie wody w...

czynnych strażaków wyposażonych w osiem wozów bojowych (3 stary, 4 żuki) i nysę gospodarską. Szkolona jest również strażnica dzieci w 17 młodzieżowych oddziałach pożarniczych.

Wszystkie sołectwa posiadają 300 podziemnych studni. Jest ich w sumie 300 podłączonych do trzech centrali w Kawęczynie, Kowalach Pańskich i Tokarach. Istnieją

## INFORMATOR GMINNY

# KAWĘCZYN

W okresie przedrozbiorowym, obszar dzisiejszej gminy Kawęczyn należał po części do województw (później powiatów) łódzkiego i kaliskiego. W roku 1866 roku utworzono powiat turkowsko-kawęczynski, do którego włączono ten obszar.

Jedną z najstarszych wsi w gminie są Kowale Pańskie — zwane Kowalami Szlacheckimi. Jest to stara osada służebna, wzmiankowana w pierwszym w 1286 roku. Później była własnością arcybiskupa gnieźnieńskiego. Już w XIX wieku Kowale były siedzibą gminy. Jesienią 1941 roku utworzyły w rejonie wsi getto wiejskie dla ludności pochodzenia żydowskiego. Zajmowało ono powierzchnię 1711 ha, a jego centrum stanowiła wieś Nowy lec Nowy położona 2 km. od Kowali. Przez getto przeszło 6000 Polaków z powiatu turkowskiego. Jego likwidację zakończono w lipcu 1942 roku. Prawie wszystkich więźniów skierowano do ośrodka zagłady w Chelmnie. W PRL zlikwidowano gminę Kowale Pańskie tworząc na jej obszarze Gromadzie Rady Narodowe w Tokarach, Kawęczynie, Skarżynie i Kowalach Pańskich.

# Rada, Zarząd

Rada Gminy Kawęczyn liczy 19 członków. W Zarządzie Gminy zasiada czterech radnych. W trakcie obecnej kadencji w ich składzie nie zaszły żadne zmiany.

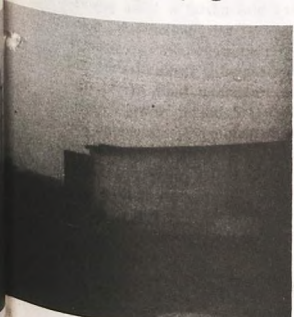
### Skład Rady:

- Edmund Jacek — Ciemierni (rolnik) — przewodniczący Rady
- Jan Adameczek — Skarżyn (stolarz)
- Henryk Binkowski — Kawęczyn (rolnik)
- Stanisław Czekala — Leśnictwo (rolnik)
- Sylwester Dewicki — Chocim (rolnik)
- Zenon Gośliński — Marianów (emeryt)
- Miroslaw Grudziński — Zdźary (rolnik)
- Henryk Dzikowski — Będziechów (rolnik)
- Eugeniusz Jasnowski — Kowale Pańskie Kolonia (inż. rolnik)
- Tadeusz Krupniński — Dziewiątka (rolnik)



Zarząd Gminy Kawęczyn w składzie: Jan Nowak i Stanisław Czekala

# Westycyjne



liwość podłączenia dalszych trzystu abonentów.

W dwóch ośrodkach zdrowia, w Kowalach Pańskich i Tokarach zatrudnionych jest sześciu lekarzy. W Kowalach Pańskich znajduje się prywatna apteka, a w Kawęczynie punkt weterynaryjny.

Biblioteka Gminna w Kowalach Pańskich, posiada punkt filialny w Tokarach. Oprócz nich w dziewięciu sołectwach

znajdują się Wiejskie Punkty Biblioteczne. W Tokarach znajduje się gminne boisko sportowe.

Na terenie gminy funkcjonują: Bank Spółdzielczy, Spółdzielnia Kółek Rolniczych, Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna w Skarżynie, Gminna Spółdzielnia w Kawęczynie (w likwidacji), prywatny tartak, dwie stacje paliw, punkt weterynaryjny, trzy warszaty mechaniki samochodowej, prywatna piekarnia, cztery zlewnie mleka, dwa stałe punkty skupu ziemniaków i buraków cukrowych, trzy bazy obrotu materiałami budowlanymi, nawozami paszami i środkami ochrony roślin, 11 sklepów GS i 16 prywatnych.

W południowo-zachodniej części gminy znajduje się kilkanaście udokumentowanych pokładów żwiru, dotychczas nieeksploatowanych.

W planie zagospodarowania przestrzennego Kawęczyna przewidziano kolejnych 12 działek pod budownictwo mieszkaniowe. Także w pozostałych wsiach nie ma problemu z nabyciem gruntów.

W gminie czeka na zagospodarowanie: nieruchomość po Szkole Podstawowej w Młodzianowie (36 arów, telefon), zabudowana nieruchomość w Kawęczynie (28 arów, telefon) z przeznaczeniem na działalność usługowo-handlowo-produkcyjną, nieruchomość w Tokarach (0,74 ha, telefon, woda) na bazie byłego Zakładu Usług Mechanizacyjnych, Gminna Spółdzielnia w Kawęczynie (będąca w likwidacji) w tym 11 sklepów.

# KAWĘCZYN

Także Tokary wymieniane po raz pierwszy w 1362 roku mają bogatą historię. Wiadomo, że we wczesnym renesansie, istniał tutaj dwór obronny, którego właścicielami byli Tokarscy. Pierwsza wzmianka o Głuchowie pochodzi z 1374 roku. Także tutaj istniał dwór obronny. Kawęczyn po raz pierwszy wspomniany jest w 1390 roku. Należał on do klucza uniejowskiego dóbr arcybiskupa gnieźnieńskiego. Kawęczyn nigdy nie odgrywał znaczącej roli. Wieś należała do gminy Kowale Pańskie i do parafii Tokary. Awans Kawęczyna nastąpił dopiero po reformie administracji w 1973 roku, kiedy utworzono gminę Kawęczyn z siedzibą w Kowalach Pańskich. Po trzech latach wybudowano w Kawęczynie nowy budynek urzędu i tam przeniesiono siedzibę gminy.

Przed pierwszymi po wojnie demokratycznymi wyborami do samorządu, mówiono się o likwidacji gminy Kawęczyn, jako jednej z najbardziej niebezpiecznych w rejonie turkowskim. Na szczęście do takich zmian nie doszło, a gmina pomimo ogólnokrajowego kryzysu radzi sobie bardzo dobrze, stanowiąc przykład dla innych.

# Samorząd, Wójt



- Jan Nowak – Milejów (inż. rolnik)
- Józef Orligóra – Marianów Kolonia (rolnik)
- Jan Osiewala – Tokary I (emeryt)
- Marek Przygoński – Kowale Pańskie (rolnik)
- Kazimierz Rusek – Dzierbotki (rolnik)
- Jan Szymański – Głuchów (tech. rolnik)
- Barbara Śliwezyńska – Marcjánów (tech. rolnik)
- Kazimierz Warszawski – Wojciechów (rolnik)
- Kazimierz Zduniak – Zdąry (emeryt).

Skład Zarządu:  
Jan Nowak  
Stanisław Czekala  
Kazimierz Rusek  
Marek Przygoński.

Wójt od 21 czerwca 1990 roku jest Jan Nowak.

# Dokonania samorządu

- 350-metrowym odcinku drogi Kawęczyn-Marcjánów
- Zwodociągowanie w 70% największego w gminie sołectwa Zdąry
- Rozpoczęcie modernizacji ujęcia wody w Tokarach
- Zakończenie rekultywacji drogi o nawierzchni asfaltowej w Dzierbotkach
- Oddanie do użytku świetlicy wiejskiej w Marcjánowie

- odcinka drogi o nawierzchni asfaltowej w Chocimiu (przewidywany termin zakończenia — koniec maja)
- Zakończenie budowy świetlicy wiejskiej w Wojciechowie (październik — listopad)
- Wykonanie elewacji na strażnicach w Zdąrach i Kawęczynie (koniec maja)
- Modernizacja kolejnego, 250-metrowego odcinka drogi Kawęczyn-



Świetlica wiejska w Marcjánowie

- Kontynuacja budowy szkół w Kawęczynie i Skarżynie
- Zamontowanie 20 opraw oświetlenia ulicznego
- Dobudowanie 150 m kw. części gospodarze strażnicy OSP w Kowalach i pokrycie jej dachem
- Wykonanie elewacji na strażnicy OSP w Skarżynie
- Zatrudnienie 106 bezrobotnych w ramach robót publicznych i interwencyjnych, którzy pracowali między innymi przy: budowach i rozbudowach szkół, strażnic, świetlic, konserwacji rowów melioracyjnych, bieżącym utrzymaniu dróg gminnych i wojewódzkich.
- Zbycie dworu w Gozdowie

- Marcjánów (poszerzenie jezdni i położenie dywanika asfaltowego)
- Zakupienie równiarki, ze względu na dużą ilość dróg gruntowych (ok. 60 km) wymagających nawet dwukrotnej rekultywacji w ciągu roku
- Kontynuacja rozbudowy strażnicy w Będziechowie i Milejowie
- Zakup samochodu bojowego (Żuk lub Nysa) dla OSP w Marianowie Wsi
- Przekazanie OSP Głuchów sztandaru z okazji 50-lecia istnienia (4 maj)
- Rozpoczęcie telefonizacji sołectwa Zdąry

## Plany na przyszłość

- Wybudowanie wysypiska śmieci na skalę potrzeb gminy
- Zwodociągowanie sołectwa Będziechów
- Ukończenie budowy sali gimnastycznej przy szkole w Kowalach Pańskich i wybudowanie podobnej przy nowej szkole w Kawęczynie

## Plany na rok 1994

(budżet 7,2 mlrd zł)

- Zakończenie budowy wodociągu w Zdąrach (planowany termin oddania — czerwiec)
- Dokończenie modernizacji ujęcia wody w Tokarach (czerwiec — lipiec)



Świetlica wiejska w Wojciechowie

- Kontynuacja budowy szkoły w Kawęczynie, zmierzająca do oddania jeszcze w bieżącym roku części dydaktycznej
- Wykonanie stolarki okiennej w rozbudowywanym segmencie szkoły w Skarżynie
- Rozpoczęcie wodociągowania Dzierbotek (przełom czerwca i lipca)
- Rekultywacja 600 metrowego

- Zbudowanie ok. 15 km dróg gminnych i osiedlowych o nawierzchni asfaltowej
- Modernizacja stacji wodociągowej w Kowalach Pańskich i Marcjánowie
- Budowa oczyszczalni ścieków i kanalizacji
- Reelektrofikacja niektórych sołectw
- Remont budynku Urzędu Gminy



W maju odbędą się występy teatrów ulicznych. Pierwsza tura spektakli zacznie się 3 maja, a wystąpią wówczas teatry: „Akt” – Warszawa, „Niepokorny” – Chojnice, „Biuro Podróży” – Poznań, „Teatr ruchu” – Turek. W drugiej turze (28 maja), zobaczymy „Teatr Ósmego Dnia” z Poznania występujący wspólnie z „Biurem Podróży” w spektaklu „Sabat”.

# Teatry uliczne

Przedstawienia odbędą się na parkingu przed „Barbórką”, a Miejski Dom Kultury nadal poszukuje sponsorów. Jak dotąd znalazł się tylko jeden PGKiM.

A oto kilka informacji na temat teatru i spektakli:

**Teatr Ósmego Dnia (Poznań)** - liczy sobie już 28 lat, metoda pracy w tym teatrze opiera się na improwizacji, która jest punktem wyjścia poszukiwania formy teatralnej. „Sabat” jest przedstawieniem autorskim Teatru Ósmego Dnia zrealizowanym we współpracy z Teatrem „Biuro Podróży”. „Sabat” opowiada historię o losach ludzi „innych”: społecznych outsiderów, ludzi nie mieszczących się z racji swej odmienności - w szarym, beziemnym szeregu „normalnych” obywateli. W konsekwencji wyrzucanych poza społeczny margines, ośmieszanych i potępianych.

„Sabat” to widowisko z niezwyklej grą światła i kolorów, dynamiczną, potęgającą napięcie muzyką, wyrafinowanymi kostiumami. Sceny z „Sabatu” to niczym ożywione płótna Goyi.

**Teatr Biuro Podróży (Poznań)** istnieje od 1988 r. W 1993 roku „Biuro Podróży” zrealizowało spektakl „CARMEN FUNEBRE”. Jest to wzruszająca sztuka o zniewoleniu, o tym, co z ludźmi może zrobić wojna. Do jednego z miasteczek przybywają okupanci. Spędzają ludzi na rynek, biją kolbami i pejcami. Codziennie odbywają się egzekucje.

W „CARMEN” urzeka prostota, smak i czystość teatralnego języka. Nie ma tam zbędnego gestu, ruchu, sceny. Słów nie ma prawie wcale. Są



za to piękne, plastyczne obrazy, których sugestywność podkreśla muzyka.

**Teatr Ruchu Akt (Warszawa)** powstał w 1990 roku. Tworzą go aktorzy - mimowie, współpracujący z filmowcami, plastykami, muzykami. „Śmietnik” jest spektaklem w formie przewrotnej zabawy z przedmiotem i publicznością. Widzowie aktywnie uczestniczą w zabawie współtworząc „Śmietnik”, a czasem stają się

jego głównymi bohaterami.

**Teatr Niepokorny (Chojnice)** utworzony został w 1988 r. Tworzywem, na którym bazuje teatr przy realizacji kolejnych widowisk, są mity, podania, baśnie i legendy. „Papierowi kochankowie” to ostatnia premiera teatru. Jest to opowieść o zubożonych artystach (mieszkańcach Przytulku Dla Ubogich), oraz tytułowych papierowych kochankach - Arlekinie, Pierrocie i Kolombinie.

(J)

## Przegląd orkiestr

8 maja 1994 roku odbędzie się w Świnicach Warckich IV Przegląd Orkiestr Dętych z Województwa Konińskiego. Celem przeglądu jest ukazanie dorobku artystycznego amatorskich orkiestr dętych, popularyzacja muzyki orkiestrowej, uatrakcyjnienie i podnoszenie poziomu artystycznego orkiestr dętych w naszym województwie.

W przeglądzie mogą uczestniczyć wiejskie amatorskie orkiestry dęte, które prześlą do 17 kwietnia zgłoszenia pod adres:

Gminny Ośrodek Kultury  
62-715 Świnice Warckie  
ul. Kościuski 18  
tel. 130 lub 140.

Prezentację muzyki podczas mar-

szu, oceniać będzie komisja pod honorowym przewodnictwem wójta Gminy Świnice Warckie. W zakresie muzyki koncertowej, uczestnicy przeglądu muszą wykonać trzy dowolne utwory.

Dla uczestniczących orkiestr przewidziano nagrody Puchar Wójta Gminy Świnice Warckie, dyplomy pamiątkowe, nagrody pieniężne i inne nagrody. Organizatorzy zapewniją również gorący posiłek.

(art)

W turkowskim muzeum trwa wystawa eksponatów, będących własnością Ryszarda Laskowskiego, lekarza weterynarii, dziennikarza, który brał udział w kilku poważnych ekspedycjach naukowych, m.in. w międzynarodowej wyprawie epizootycznej do Mongolii, Iraku, Iranu, Afganistanu, Pakistanu, Indii, Afryki, Australii, Nowej Zelandii, Nowej Gwincei. Za pracę w Mongolii, szczególnie za szkolenie mongolskich lekarzy, otrzymał honorowe obywatelstwo Ejmaku Mandal Gow. Jest również pilotem wiecieczek zagranicznych.

## Wystawa

Eksponaty wystawiane w muzeum są najbardziej charakterystyczne dla takich regionów świata, jak Mongolia, Australia, Indie, Irak i Afryka. Niekoniecznie są to zabytki. Jest także wiele ciekawostek przyrodniczych, jak na przykład szczęki rekina, zęby ryby piły, kraby, koniki morskie, rozgwiazdy, piękna kolekcja muszli.

Mozna obejrzeć rysunki Aborygenów na korze eukaliptusa oraz ich instrumenty muzyczne. Ciekawe są stroje kobiet i mężczyzn z różnych części świata, biżuteria Arabek i nasyjniłki z muszli, a także mongolskie maski do rytualnego tańca cam, mantry - zaklęcia lamaickie i święty burchan lamy.

Wystawa będzie czynna do połowy kwietnia.

(J)

Autor tego wiersza, pan Wiesław Janusz Mikulski, jest nauczycielem w II Liceum Ogólnokształcącym w Ostrołęce. Jego wiersze były już publikowane w ponad trzydziestu pismach.

z cyklu

## „Nadzieja i czas”

rozlewa się miłość jak głębokie morze  
i zaprasza do siebie  
strudzonych w słońcu

wiatr cisze jak ugor  
orze

morze wola do siebie  
skrzyłkami swych fal

oplotles mnie pajęczyną biłu  
bo Twoje wyroki jak nici pajęczek  
powracają co dzień

bo czas twój napelniony  
jerozolimskim krzykiem  
odnawia się jak rana

już nie jestem przymuszonym Szymo-  
nem  
ale Twoim echem które wzburza me żyły  
i wciąż czuję Twój Krzyż...

czekam  
w płomieniach nadziei niebo otwarte  
na Ciebie czekam Panie

Ty białej drogi ściełisz  
płuchową koldrą ciszę otulasz  
śladu stóp

czekam gdy przyplwy nocy  
chłodną falą uderza w mą twarz  
Panie na Ciebie czekam

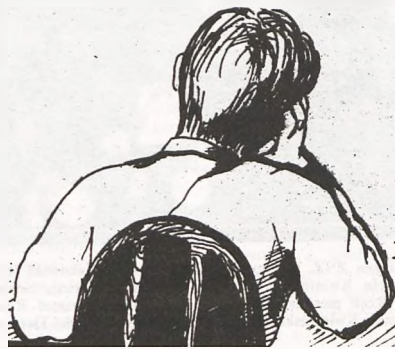


# Być ciężarówką

Jesteśmy młodym małżeństwem, za kilka miesięcy spodziewamy się dziecka. Wszystko byłoby pięknie, gdyby nie to, że ustawicznie nękają nas kłopoty finansowe. Zaczęło się pod koniec grudnia 1993 r., kiedy mój mąż stracił pracę. Mielśmy tak mało pieniędzy, że w końcu byłam zmuszona szukać pomocy w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Turku. Od samego początku raziła mnie jawna nieuprzejmość urzędniczą, z którą mi przyszło mi się zetknąć. Nie dość, że nie były w stanie poinformować mnie, w jaki sposób można otrzymać zasiłek, to jeszcze potraktowały mnie jak intruza, tak jakbym była gorsza tylko dlatego, że nie mam pieniędzy. Po usilnych prośbach zostałam wpisana do jakiegoś zeszytu i obiecano mi, że zjawi się ktoś, aby przeprowadzić wywiad środowiskowy. Czekalam bardzo długo, nie wychodziłam z domu, starałam się zawsze być na miejscu na wypadek, gdyby ktoś przyjechał. W końcu zadzwoniłam z prośbą o ustalenie terminu wizyty. W słuchawce usłyszałam jadłowity głos: A może chciałaby pani jeszcze się umówić? Do tej pory nie rozumiem, skąd w tej pani tyle złości, ale w końcu doczekałam się - na wywiad przyjechała osobiście sama kierowniczka. Balam się tej wizyty, gdyż już wcześniej panie z GOPS straszły mnie, że wszystko zostanie dokładnie sprawdzone: ile mamy węgla, ile ziemniaków, itp. Wizyta kierowniczkę miłe mnie zaskoczyła, pani okazała się grzeczna i uprzejma. Sporządziła wniosek. Czekalam nadal. Pieniądzy nie było. Musiałam pożyczyć od znajomych, aby móc pójść do lekarza na okresowe badania. Chodziłam ustawicznie do Urzędu Gminy, ale bez skutku. Wprawdzie zakwalifikowano mnie jako

„ciężarówkę” (tak o kobietach w ciąży wyrażają się urzędniczki), ale nie było przysługujących mi pieniędzy, dowiedziałam się tylko, że mogę na nie czekać bardzo długo - może nawet do czerwca. Tak długo czekać nie mogłam. Byłam wtedy w piątym miesiącu ciąży, chciałam się dobrze odżywiać, musiałam zdobyć jakoś pieniądze, aby moje dziecko było zdrowe. Złożyłam podanie o pomoc jednorazową. Poszliśmy z mężem do Urzędu i znów nie załatwiono nas bez złośliwych

## Moje kłopoty



uwag: My to się zastanawiamy, dlaczego ciągle przychodzi pani z mężem. Czy pani mąż nie powinien raczej poświęcić czasu na szukanie pracy? Mój mąż był wszędzie, gdzie tylko się dało - w elektrowni, kopalni, w wielu prywatnych zakładach. Niestety, nie znalazł żadnego zajęcia. Przychodzi mi tu co tydzień i głowę zwraca! A gdzie ma pani rodziców! Powinni pani pomagać! - ktoś krzyknął w moją stronę. Jak rodzice mogą mi pomóc, skoro ojciec jest inwalidą, matka emerytką i nie mamy w ogóle ziemi? Rodzice kupili nam węgiel na zimę, placą rachunki za prąd. Uważam, że to bardzo dużo, jak na ich skromne możliwości.

W końcu „opieka” doprowadziła mnie do takiego stanu, że bałam się tam pójść. Jak można w taki sposób traktować ludzi? Czułam się tak poniżona, że gdyby nie to, że byłymy w rozpaczliwej sytuacji, nigdy więcej nie poszłabym tam. Musiałam jednak to zrobić i oczywiście zrobiłam. Z placem prosiłam kierowniczkę o pomoc. W końcu wyblagałam jednorazową zapomogę, która opiewała na ogromną sumę ośmiuset tysięcy złotych. Po spłaceniu długów niewiele nam z tego zostało. Chciałam dowiedzieć się nazwiska pani, która mnie w tak „uprzejmy” sposób obsługiwała. W odpowiedzi usłyszałam: A co? Książkę pani pisze? Na drzwiach są wszystkie nazwiska, niech se pani zobaczy.

„Zobaczyłam se” i już teraz wiem, kto to taki. Mam nadzieję, że nigdy więcej nie spotkam podobnych ludzi. Uważam, że to skandal, aby w instytucji, która ma się opiekować najbardziej potrzebującymi, zatrudnia się panie o takim stylu bycia. Ja naprawdę nie oczekiwałam litości i współczucia, chciałam tylko odrobiny uprzejmości i zrozumienia, a otrzymałam tyle upokorzeń, jak nigdy dotąd. Czekam teraz na zasiłek ciążowy, a kiedy go otrzymam, kiedy mój mąż załatwi pracę - nigdy więcej nie poproszę o pomoc w GOPS.

Nikomu nie życzę takich przeżyć. To chyba najgorsze, co spotkało mnie dotąd w życiu.

Wysłuchała: Justyna Ryłska

# Bez meldunku

Jestem starym człowiekiem, schorowanym i już nie tak silnym jak dawniej. Myślałem, że chociaż na starość sobie odpocznę, ale okazało się, że niestety, nie jest mi to pisane.

Przez wiele lat pracowałem w turkowskim PKS jako kierowca, później, kiedy zachorowałem na serce, przeszedłem na emeryturę. Mam pierwszą grupę inwalidzką, szybko się męczę i trudno mi pokonywać te wszystkie pietra w Urzędzie Miasta, do czego zmusiła mnie obecna sytuacja.

Kilka lat temu, kiedy ciężka choroba zmogła mojego ojca tak, że potrzebował niestannego opieki, zdecydowałem się na wyjazd do niego do Łodzi. Wiedziałem, że mój pobyt w tym mieście potrwa co najmniej

kilka lat i zdecydowałem się na zameldowanie. W Turku pozostali żona i zamężna córka. Nie protestowały kiedy wyjeżdżałem, zrozumieli, że nie mogę zostawić ojca, ten z kolei nie chciał przeprowadzić się do nas. Wyjechałem więc, ale często przebywałem w Turku - tu pobierałem emeryturę, tu mieszkała moja rodzina. Stosunki układały się między nami bardzo dobrze, nadal byliśmy sobie bliscy, mimo odległości, która nas dzieliła.

Moje życie w Łodzi nie należało do przyjemności. Sam schorowany, opiekowałem się zniechęconym ojcem i dodatkowo użerałem z kłopotliwymi sąsiadami (kamienica, w której mieszkałem była siedzibą wielu pijackich melin). Spędziłem tam ładnych parę lat. Kiedy ojciec umarł mogłem wrócić do rodziny, do domu. Mogłem? Przynajmniej tak mi się wydawało.

Wymeldowałem się z Łodzi, przyjechałem do Turku

i nawet nie przypuszczałem, że właśnie tu, w moim mieście zaczną się prawdziwe kłopoty. Poszedłem do Urzędu Miasta z prośbą o zameldowanie u żony i córki, które oczywiście wyraziły na to zgodę. Okazało się jednak, że ich zdanie wcale się nie liczy. Nasza kamienica, jak mi powiedziano, jest sporną posesją. Toczy się sprawa o ustalenie własności między spadkobiercami dawnych właścicieli a Urzędem Miasta. Nikt na razie nie może być tam zameldowany - aż do rozstrzygnięcia sporu. Ja to rozumiem, na prawdę jestem w stanie zrozumieć wiele rzeczy, ale kiedy mówi mi się, że Urząd w Łodzi popełnił błąd, wymeldowując mnie „donikąd”, że mogę być zameldowany w swoim mieszka-

niu tylko tymczasowo i nie ma nikogo, kto mógłby mi pomóc, to krew mnie zalewa.

Dlaczego właśnie ja mam być ofiarą błędów instytucji? Przecież wiem, że prawo jest prawem i trzeba go przestrzegać (co zresztą robiłem przez całe życie), ale jestem tylko człowiekiem. Wedle prawa nie mieszkam nigdzie, nie jestem ubezpieczony, nie dostanę też pieniędzy za pracę w czasie II wojny światowej. Pozbawiono mnie praw nie dając nic w zamian, jedyne co mogę zrobić to czekać.

Naprawdę jestem zrozpaczony. Co teraz ze mną będzie? Czy długo jeszcze wytrzymam? W każdym razie muszę czekać tak długo, aż rozstrzygnie się sprawa w sądzie. JR

Artykuły z cyklu „Moje kłopoty”, które ukazały się w „Echu Turku” kilka miesięcy temu, wywołały duży rezonans społeczny. Po tekście „Chorować bez pieniędzy” pani Janina Kuligowska z PAX-u rozpoczęła zbieranie pieniędzy. Z napływających do nas sygnałów wynika, że pieniądze zbierali też inni.

Artykuły te miały też inny oddźwięk. Do redakcji zaczęły się zgłaszać osoby, które też chciały opowiedzieć o swoich kłopotach. Okazało się, że sprawy ludzkie bywają niezwykle skomplikowane. Zły los, bezduśność urzędników, własna niezaradność oraz inne zjawiska powodują, że wielu ludzi попада w kłopoty, które nierzadko są powodem tragicznych przeżyć.

Nie o wszystkim pisać można, nie wszystko nadaje się do wydrukowania, ale w miarę możliwości chcielibyśmy zachować tę rubrykę dla ludzi, którzy zechcą z nami podzielić się swoimi troskami. Może uda się w ten sposób komuś pomóc. Ale to zależy również od tych, którzy będą te teksty czytali.

Stowarzyszenie PAX „Caritas Christiana” O.N.T. w Turku serdecznie dziękuje ludziom dobrej woli, którzy wpłacili kwotę 3.100.000 zł na leczenie bardzo chorej Kasi, artykuł w „Echu Turku” z dnia 13.02.1994 r.

Szczególnie dziękujemy Pani Ani Musiałskiej i Panu Andrzejowi Paszakowi ze sklepu „Pamiątki”, dzięki którym ta kwota mogła być zebrana.

Przewodnicząca PAX „Caritas Christiana” w Turku



## Old-Boys

Kolejny sukces siatkarze tej drużyny odnotowali po trzecim turnieju rozgrywanym w ramach Wojewódzkiego Grand Prix TKKF. Na drugim miejscu uplasowała się drużyna „Górnika” KWB „Adamów”.

## ZSZ

Zespół Szkół Zawodowych był po raz kolejny gospodarzem Finału Wojewódzkiego Igrzysk Młodzieży Szkolnej. Chłopcy z ZSZ (trener pan L. Nowakowski) mieli wyraźną przewagę nad pozostałymi drużynami. Skuteczny blok i atak oraz dobre przyjęcie piłek zaowocowało w sumie zdobyciem kompletu punktów. A oto końcowa klasyfikacja. Miejsce 1. — ZSZ Turek, 2. — LO Słupca, 3. — II LO Konin, 4. ZSO Turek, 5.

# 3 x siatkówka



Zwycięska drużyna ZSZ. Od lewej stoją: Leszek Nowakowski (trener), Paweł Janaszczak, Marcin Kwiatkowski, Maciej Gmach (kapitan), Sebastian Bloch, Bernard Boksa. Rząd pierwszy: Wojciech Czerniak, Krzysztof Rosicki, Maciej Filipowicz, Sławomir Kwieciński, Radosław Chęćlewski, Daniel Dopierański

— ZSR Kaczki, 6. ZSZ Słupca  
— 7. I LO Konin, 8. — ZSG Konin,  
9. — ZSZ Konin.

Dla najlepszych zawodników Urząd Miasta ufundował piłki, które wręczył pan Andrzej Sochacki, a dyplomy i puchary zakupił Szkolny Związek Sportowy (wręczała pani Alina Kosmalska).

# MKS

Podczas rozgrywek młodzieżek w piłce siatkowej Makroregionu Centralnego MKS MOS Turek uległa zespołowi Calisia Kalisz 2:1 i pokonała MOSiR Ozorków 2:0 awansując do finałowych rozgrywek z udziałem czterech najlepszych zespołów. O kolejności miejsc zadecydują wyniki dwóch turniejów, które zostaną rozegrane w kwietniu.

Młodzieżki MKS MOS Turek wystąpiły w składzie: Edyta Andrzejak, Magda Banakowska, Joanna Filas, Kamila Frątczak, Magda Kostańko, Edyta Kowalska, Monika Okupna, Marzena Purcel, Dominika Trocha, Magda Wojciechowska, Alina Zagózda oraz trener Józef Dymkowski i kierownik Rafał Buchali.

Wcześniej awans uzyskali młodzieży MKS MOS Turek i w rozgrywkach finałowych Makroregionu Centralnego zmierzą się z zespołami RKS Mazowii Rawy Mazowiecka, Zyrardowianki Zyrardów, MOSiR Ozorków. W drużynie młodzików MKS MOS Turek grają: Daniel Białoszyński, Jacek Bojanowski, Michał Gruszczyński, Juliusz Idzik, Arkadiusz Kurawa, Bartek Łuczyński, Michał Marciniak, Krzysztof Świątoszek, Krzysztof Szymaniak, Paweł Winiarski, Marek Wypchło oraz trener Artur Michalski.

## Ludzie sportu

# Tadeusz Pogorzelski

### Kierownik drużyny piłki nożnej „Europex — Baszta” Uniejów

— Jak zostaje się kierownikiem drużyny?

— W 1985 roku ówczesny trener drużyny „Baszta”, a obecny burmistrz Uniejowa Marian Pięgot, zauważył moje zainteresowanie piłką nożną i zaprosił na walne zebranie klubu. Tam zaproponowano mi pełnienie tej funkcji. Kiedy wyraziłem zgodę, natychmiast zatwierdzono moją kandydaturę.

— Czym zajmuje się kierownik drużyny?

— „Na mojej głowie” jest między innymi: wydawanie piłkarzom strojów pobranych od gospodarza, dopilnowanie aktualności badań lekarskich, sporządzanie list składów drużyny i wprowadzanie do nich zmian, pisanie protokołów, rozliczanie delegacji, itp.

— Czy rok 1985 był początkiem Pańskiej przygody ze sportem?

— W 1940 roku cała moja rodzina wysiedlona została z Ostrowska k/Uniejowa do Krakowa. Tam jako 10-12-latek grywałem w „dzikich” drużynach. Jeździłem też na mecze ze starszymi kolegami. Po wojnie wróciliśmy w rodzinną stronę. Tutaj się ożeniłem, założyłem własną rodzinę.

Piłką nożną (choć nie czynnie) interesowałem się nadal. Śledziłem ligowe tabele i kibicowałem drużynie „Górnika” Zabrze. Z tamtych czasów pochodzi mój przydomek „Lubański”.

— Kiedy przyszło zainteresowanie „Basztą”?

— W 1982 roku, kiedy mój syn Piotr jako 14-letni trampkarz zaczął grać w tej drużynie. Jeździłem z nim na mecze, interesowałem się jego postępkami i losami zespołu.

— Mecze rozgrywane są zazwyczaj w dni wolne od pracy. Co na to Pańska żona?

— Sądzę, że zdążyła się już przyzwyczaić. Czeką na nasz powrót z obiadem, a później pierze zabrudzone i zapocone stroje syna.

— Przez ponad 10 lat tych powrotów było wiele...

— Każdego roku 12–15 meczów wyjazdowych, nie licząc tych rozgrywanych na własnym boisku. Opuszczałem tylko jeden mecz — w październiku 1992 roku, kiedy chorowałem na zapalenie oskrzeli. Nasi grali wtedy z „Mirkiem” Adamów. Wygrali. Po meczu przyjechali do mnie z kwiatami. Do dziś wspominając ten dzień odczuwam wzruszenie.

— W minionym roku głośno było o drużynie „Europex—Baszta”. Jak wyglądała droga drużyny do takich sukcesów.

— Kiedy zaangażowałem się w pracę z drużyną, grała ona w B—klasie. W 1987 roku znaleźliśmy się

zdarzały się nawet problemy ze skompletowaniem drużyny. Teraz chętnych do gry jest kilka razy więcej niż miejsc w pierwszej drużynie.

— Efekty tego widoczne są na boisku.

— To prawda. Po roku istnienia „Europexu—Baszty” w 1992 roku znaleźliśmy się w A—klasie. Po ubiegłorocznej rundzie jesiennej znajdujemy się na drugim miejscu w tabeli ustępując „Olimpi” Koło różnicą jednej bramki.

— Z pewnością zebrał Pan wiele laurów za spolecznie trud wniesiony w kierowanie drużyną?

— Prezydium Rady Wojewódzkiej LZS przyznało mi w 1989 roku srebrną, a w 1992 roku złotą „Majonorową Odnakę” LZS. W lutym ubiegłego roku Okręgowy Związek Piłki Nożnej uhonorował mnie Srebrną Odnaką Honorową OZPN. Moją pracę doceniła też Rada Gminy i Miasta w Uniejowie. Na sesji w czerwcu 1993 roku wręczono mi dyplom... w podziękowaniu za obywatelską działalność społeczną. Jestem członkiem w klubie IKS „Europex—Baszta” Uniejów oraz sportową promocję Gminy i Miasta Uniejów na forum wojewódzkim i krajowym...

— Życzę Panu i Pańskiej drużynie jeszcze wielu sukcesów i dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: Marek Jabłoński



w A—klasie, by po roku spaść ponownie w klasę niżej. Pasmu sukcesów zaczęło się z chwilą kiedy drużyną zaopiekował się pan Andrzej Lichawski. W dużej mierze zawdzięczamy mu nowe stroje, sprzęt sportowy, transport na mecze wyjazdowe, a przede wszystkim wkład, który wniósł w budowę boiska i modernizację budynku klubowego. Kiedyś bywało różnie,





Turek jest jednym z miast, gdzie jest bardzo dobrze rozwinięta jest sieć sklepów różnej branży.

Czy z tego powodu kupuje się nam lepiej? Biorąc pod uwagę prawa rządzące rynkiem właściciele sklepów winni dbać o klienta, a nie pewnie unikać wszelkich konfliktów z potencjalnym nabywcą. Jednak często dochodzi do wzajemnego zaturawania sobie życia. Sprzedawcy potrafią być uprzejmi i kulturalni w momencie transakcji i kupno-sprzedaż, a zapominają o kulturze w przypadku reklamacji składanej przez klienta. Wyjątkowo trudno jest odzyskać pieniądze za zwrócony towar lub dokonać zamiany towaru. W takich sytuacjach miejscowi handlowcy uważają, że racją leży po ich stronie, a raz nabyty towar nie podlega reklamacji. Nie biorą pod uwagę faktu, że rozżalony klient nie przyjmuje w pokorze ztego potraktowania. I to już nie jest dobrą reklamą.

A oto kilka przykładów miejscowego handlu. W jednym ze sklepów odzieżowych prowadzono sprzedaż wianą. Spodnie męskie sprzedawano razem z kolorowymi paskami. Spodnie miały obwód pasa 90 cm a paski 75 cm. W domu klient przekonywał się o różnicy w obwodzie. Zwracając się do sprzedawcy z reklamacją w odpowiedzi usłyszał: „Cala dostawa była taka i ja również zostałam naciągnięta przez producenta”.

Okazuje się, że łatwiej było naciągnąć klienta niż zwrócić ciasne paski producentowi. Nie łatwiej kupuje się części do samochodów. Kupując akumulator za około 730.000 zł przekonujemy się, że jest niesprawny. Od zakupu mija 30 minut lecz sprzedawca stwierdza, że z zamianą na dobry akumulator musimy czekać 14 dni. Przez 14 dni powinniśmy jeździć taryfą

na koszt sprzedawcy. Wielu klientów „naciąga się” kupując małe, zgrabne szynki w całości. Po rozkrojeniu okazywało się, że był to kawał zwykłej słoniny owinięty plastrami chudego mięsa i „artystycznie” sznurowany. Cena jak za normalną szynkę. Sprzedawca przyjmował zwroty przepraszając za winę producenta.

## Klient nasz pan

W Turku jest sporo sklepów z obuwiem. Bywa, że w zakupionych butach chodzimy dwa, trzy sezony, ale zdarza się też, że buty nie wytrzymują jednego sezonu. W takich przypadkach nie jest jeszcze źle. Sprzedawcy przyjmują trefne obuwie i w przeciągu 14 dni oddają te same buty z usuniętymi wadami.

Mamy dobrze rozwiniętą sieć sklepów meblowych. Dokonując zakupu w tych sklepach musimy mieć większą gotówkę, a w niektórych możemy skorzystać ze sprzedaży ratalnej. Płacąc więcej domagamy się lepszej jakości. Są sklepy meblowe, które mają wykwalifikowanych pracowników i wszelkie wady czy zachcianki klienta załatwiane są od ręki. Ale są też sklepy meblowe, w których każda reklamacja dotyczy producenta i wówczas cały proces przeciąga się w nieskończoność. I dochodzi do sytuacji, że nachodzący sklep klient usłyszy od sprzedawcy: „Pani jest upierdliwa”. Klientka, która wydała sporą kwotę na „wypoczynek” czuje się po tych słowach dotknięta, a właściciele sklepu? Chyba zadowolony, że sobie ulżył, gdyż wyznaje zasadę „widziały ga-

ly co brały”.

Branżą pokrewną handlowi są usługi. Zdarza się, że naprawiony telewizor w zakładzie ma doskonałą wizję i fonię, a w domu coś nie tak. Wówczas trwają wędrowki mechanika lub telewizora (zależy to od renowy zakładu i właściciela). Kończą się regulacją telewizora lub zepsuciem kolejnej części, za którą ponownie musimy płacić (gdyż nie podlega reklamacji, choć uległo awarii w trakcie naprawy).

Dziś mamy kilka punktów sprzedawcy gazu. Co się dzieje, gdy chcemy dokonać zamiany nieuszczelnej butli na dobrą? Słyszmy od pana ubranego w firmowy uniform: „Nie zwracaj głowy zasańcu”.

Niewiele więcej taktu posiada właściciel w w zakładu.

Poważny dylemat mamy, gdy zepsuje się nam budzik lub zegarek. Co robić — kupić nowy czy oddać do naprawy? Przyzwyczajeni do naprawiania wszystkiego i wszystkich nieśmy do zegarmistrza. Po roku utarczek z fachowcem w ramach rekompensaty za cierpliwość otrzymujemy zaproszenie na kawę.

Każdy dokonany zakup jest prywatną umową między kupującym a sprzedającym. W kwestiach spornych klienci mogą się zwracać do Sądu Konsumenckiego w Koninie ul. 3 Maja 21, tel. 42-92-12 lub Państwowej Inspekcji Handlowej, również z siedzibą w Koninie. Sprzedawcy zaś mogą się bronić „Kodeksem Cywilnym”. A może wystarczy przypomnieć sobie nie modne dziś hasło - „Klient nasz pan”.

Maria Nitecka

PS. A swoją drogą najskuteczniejszym sposobem ostrzegającym przed nieuczciwym handlowcem lub producentem byłoby zrobienie mu antyreklamę. Ogłoszenie typu: „W tym sklepie nie kupuj, bo mnie tam oszukano”. Z pewnością by poskutkowało.

## Mistrzostwa w Dziadolicach

Przez całą zimę w Szkole Podstawowej w Dziadolicach rozgrywano turnieje eliminacyjne do mistrzostw szkoły w tenisie stołowym. Do turnieju finałowego zakwalifikowało się dziesięciu najlepszych zawodników.

Pierwsze miejsce w doborowej stawce rywali zajął Krzysztof Kopczyński, który pokonał w finale Marka Cichale 2:1. Kolejne miejsca zajęli: 3. Henryk Stelmach, 4. Łukasz Pokrywiecki, 5. Marek Cajdler, 6. Marcin Szymański, 7. Jacek Bielecki, 8. Krystian Szymański, 9. Sylwester Ignasiak, 10. Marcin Hofman.

(art)

## Puchar dla straży

Drużyna piłkarska strażaków z KWB „Adamów” zdobyła już po raz drugi Puchar Komendanta Wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej w Koninie. Nasi zawodnicy pokonali drużynę z Koła 2:0, zremisowali z Kolem 0:0 i z drużyną straży z Turku 1:1. W finale przeciwnikiem naszej drużyny była reprezentacja straży pożarnej z KWB „Konin”. Po remisie 2:2 o sukcesie naszych zawodników zdecydowały rzuty karne (3:0).

### Prima rozkładówka

W ostatnim wydaniu „Echa Turku” na pierwszej stronie informowaliśmy o tym, że jest to wydanie „niecodzienne”, zaznaczając zarazem, że rozkładówka (str. 12-13) została przygotowana na dzień pierwszego kwietnia. Mimio tych zastrzeżeń okazało się jednak, że niektórzy Czytelnicy przyjęli zamieszczone tam materiały bez przysłowiowego „przymrużenia oka”. Cóż... pozostaje nam przeprosić tych wszystkich, którzy pozostali się zawiedzeni lub co gorsza obrażeni i zyczyć więcej poczucia humoru. Przynajmniej w tym szczególnym dniu. Aby jednak wszystko było jasne do końca wyjątkowo: artykuły zamieszczone na str. 12-13 w ostatnim numerze były wytworem primaaprylisowej fantazji redaktorów „Echa”.

Choć odrobina prawdy by się tam znalazła. Np. prezydent Wałęsa rzeczywiście został „honorowym Obywatelom Miasta Turku”, w redakcji „Echa” na pewno gościł Norweg pan Olaf Apalsci, a zjednoczone burmistrz wnoszącego toast nie było fotomontażem.

## Komunikaty

W numerze 3 „Echa Turku” z dn. 30.01.94 r. w artykule „Niech żyje trzeźwość!” błędnie podaliśmy nazwę sklepu spożywczego jednego ze sponsorów imprezy choinkowej dla dzieci ze środowisk patologicznych.

Jest to sklep delikatesowy „Amal” przy ul. Kaliskiej 9, Pana Bogdana Szymczaka. Za pomyłkę

przepraszamy.

W związku z przygotowywanymi przez redakcję artykułami pt. „Moje hobby” prosimy o kontakt telefoniczny 78-53-41 lub listowny osoby, które posiadają interesujące kolekcje lub też przejawiają inne nietypowe zainteresowania.

### Powspominajmy 1 Maja

Szanowni Państwo! Nasza redakcja zamierza opublikować zdjęcia z pochodów pieroszomajowych w naszym mieście. Prosimy o pomoc właścicieli takich pamiątek fotograficznych o kontakt telefoniczny (78-53-41) lub osobisty (ul. Kaliska 2).

## Ogłoszenia drobne

- Różne**
- Kupię garaż. Turek, Spółdzielców 3/1 (47/94)
  - Kserokopiarka „Kserox” i Skoda 105L rok prod. 87. Tel. 78-57-16. Turek, Spółdzielców 3/1 (58/94)
  - Wydzierżawię pod garaże przy Obwodnicy Północnej. Tel. 78-12-17 (6894)
  - Młody malarz z 2-letnią praktyką we Francji poszukuje pracy. Tel. Uniejów 5 (6994)
  - Przyjmie ucznia. Usługi samochodowe i wulkanizatorstwo. Tel. 78-13-03 (16/94)
  - Zamienię jednopokojowe mieszkanie (Os. Górnicze) na większe. 78-40-56 (127/94)
- Sprzedam**
- Sprzedam meble sklepowe chromowane. Atrakcyjne ceny. Tel. 78-12-37 (13/94)

- Sprzedam komputer Amiga 600 nowy, gwarancja. 78-32-36 (123/94)
  - Sprzedam Citroen AX r. 1990 Turek Cisowa 5 (124/94)
  - Sprzedam wyposażenie sklepu spożywczego lady, regały, waga uchylna, użytkowane jeden rok. Tel. 78-25-52 (125/94)
  - Sprzedam malucha po wypadku 84 r. 78-27-74 (119/94)
  - Sprzedam pawilon handlowy przy ulicy 650-lecia (ewentualnie zamiana na samochód osobowy). Tel. 78-35-51. Turek, 650-lecia 12/10 (7094)
- Nieruchomości**
- Działka 0,41 ha w Piekarach, gm. Dobra, z domem, stodołą, sadem. Wiadomość: Turek, 650-lecia 5/12 (6594)
  - Sprzedam działkę 1000 m kw. Milewskiego, tel. 78-11-03 (96/94)
  - Pilnie sprzedam gospodarstwo rolne 2,60 ha, budynek murowany. Cena 160 mln. Wiadomość Dzierżbin 5 (95/94)

**OGŁOSZENIA 78-47-49**



## Zdaniem prawnika

Ostatnio mieszkańcy Turku, właściciele domków jednorodzinnych otrzymują propozycję nabycia na własność gruntów, które dotychczas są w ich wieczystym użytkowaniu. Jest to spowodowane zmianą sytuacji prawnej, która teraz dopuszcza posiadanie w mieście gruntów na własność. Alternatywa jaką proponuje miasto posiadaczom wieczystego użytkowania rodzi wiele pytań szczególnie co do prawnych konsekwencji decyzji pozostania przy dotychczasowej formie.

Urząd Miasta złożył około tysięcy sto trzydzieści ofert, a jak do tej pory otrzymał dziesięć wniosków o wykup prawa własności.

Jaka jest sytuacja prawna użytkownika wieczystego?

Przy prawie użytkownika wieczystego gruntów nabywca musi liczyć się z szeregiem niedogodności - niedogodności, których nie ma przy nabyciu gruntu na własność.

1. Prawo własności przy wieczystym użytkowaniu jest ograniczone w czasie 40 - 99 lat.

2. Nabywca ma obowiązek wnoszenia pierwszej opłaty od 15 do 25% wartości gruntu w chwili nabycia tego prawa.

3. Użytkownik wieczysty ma obowiązek wnoszenia opłat rocznych odpowiednio: Kościół i wojsko 0,3%, budownictwo 1%, zakłady produkcyjne 3% lub więcej.

4. Użytkownik wieczysty musi się liczyć z ryzykiem zmiany wysokości tych opłat rocznych na skutek wzrostu wartości gruntów.

5. Musi się liczyć również z utratą budynków, kiedy prawo użytkownika po odpowiednio 40-99 lat wygaśnie.

6. Konsekwencją jest również niekorzystne rozliczenie wartości straconego budynku - gmina zwraca tylko 25% wartości budynku w przypadku

braku wcześniejszych uregulowań umownych (a zazwyczaj takich uregulowań nie ma).

7. Istnieje ryzyko odebrania prawa użytkownika wieczystego do gruntu decyzją administracyjną w przypadku użytkownika gruntu niezgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego.

8. Kolejne ryzyko dotyczy terminowej zabudowy gruntu budynkiem. Przewidziane są specjalne opłaty karne, kiedy użytkownik nie zabuduje gruntu w terminie:

w 1 roku 10% ceny gruntu,

w 2 roku 20% ceny gruntu,

w 3 roku 30% ceny gruntu.

Możliwe jest także odebranie prawa wieczystego użytkownika gruntu decyzją administracyjną przy zwróceniu zrewaloryzowania pierwszej opłaty.

9. Jest mniej korzystna rekompensata za wywłaszczenie tego prawa

niż prawa własności.

10. Jeżeli użytkownik chce zmienić prawo użytkowania wieczystego na prawo własności do gruntu, to otrzymuje tylko zwrot zrewaloryzowanej pierwszej opłaty.

11. Grunty stanowiące własność Skarbu Państwa lub gminy mogą stanowić wkłady rzeczowe w spółkach prawa handlowego - tzw. aporty.

Niewątpliwą korzyścią jest to, że nabywca płaci tylko pierwszą opłatę, która wynosi maksymalnie 25% ceny gruntu i wynosi 3% opłaty rocznej. Inwestorowi daje to oszczędności w pierwszym roku inwestowania 100%-25%-3%, tj. 72% ceny gruntu. Jest to wartość kapitału nie zamrożonego w gruncie. Jeżeli inwestor w ciągu roku zakończy inwestycję dzięki tym oszczędnościom i udzielonym kredytom może szybciej odzyskać zwrot kapitału, a potem z uzyskanych dochodów odkupić prawo własności do gruntu.

Szczególnie zainteresowanych odsyłamy do Kodeksu Cywilnego (Księga Druga, Tytuł I art. 126-231 i Tytuł II art. 232-243) oraz „Ustawy o gospodarce gruntami i wywłaszczeniu nieruchomości” z 29 kwietnia 1985 roku (tekst jednolity Dz. U. nr 30 z 1991 roku poz. 127).

Analiza prawna podana za Tadeuszem Jankiewiczem Stowarzyszenie Rzeczoznawców Nieruchomości, Gdańsk.

Opracowała Izabela Zawadka

# Wieczyste użytkowanie

## INFORMATOR

### Ważniejsze telefony

- Pogotowie Ratunkowe - 999
- Pogotowie Policyjne - 997
- Pogotowie Straży Pożarnej - 998
- Pogotowie ciepłownicze - 78-41-78
- Pogotowie wodociągowo-kanalizacyjne - 78-41-79
- Pogotowie energetyczne - 78-44-29 lub 78-42-20 i 78-42-21
- czynne całą dobę
- Informacja telefoniczna - 913
- Informacja autobusowa - 78-52-70
- Zamawianie rozmów międzynarodowych - 900
- Młodzieżowy Telefon Zaufania - 78-50-73 (czynny: poniedziałek 16.00-18.00, czwartek 17.00-19.00)
- Redakcja „Echo Turku” - 78-53-41 (czynna: poniedziałek-piątek 8.00-15.00, sobota 10.00-14.00)
- Biuro Ogłoszeń - 78-47-49 (czynna całą dobę)

### Sklepy nocne

- Spożywczo-monopolowy, Plac Wojska Polskiego 4, czynny całą dobę
- Spożywczo-monopolowy „Bombonierka”, Plac Wojska Polskiego 14, czynny 6.00-24.00

### Stacje benzynowe całodobowe

- Stacja Paliw TURIMEX-INN, ul. Uniejowska
- Stacja Paliw nr 327, ul. Łąkowa
- Stacja Paliw, ul. Kolska Szosa
- Stacja Paliw, ul. Komunalna
- Stacja Paliw, w PKS

### Apteki

- ul. Piłsudskiego 1, tel. 78-59-56, czynna 8.00-20.00, sobota 9.00-14.00
- ul. Armii Krajowej 11, tel. 78-44-54, czynna 8.00-19.00, sobota 8.00-19.00
- ul. Kaliska 18, tel. 78-46-37, czynna 8.00-15.00, sobota 9.00-14.00
- ul. Składowskiego 21, tel. 78-50-22, czynna 9.00-18.00, sobota 9.00-15.00
- Plac Wojska Polskiego 14, tel. 78-51-31, czynna 9.00-17.00, sobota 9.00-14.00
- ul. Poduchowne (rozmowy telefoniczne łączą centrala szpitala, tel. 45-50) czynna 9.00-18.00
- Os. Wyzwolenia, tel. 78-28-08, czynna 9.00-18.00

## Autoryzowany DEALER

# Zakładów Starachowickich Star S.A.

oferuje w cenach fabrycznych samochody ciężarowe Star

742 ☆ 200 ☆ 244 ☆ 266 ☆ 1142 ☆



- ☑ o ładowności 3,5-6,5 t,
- ☑ w różnych wersjach,
- ☑ również LEASING.

Ponadto: części do Stara „od A do Z” w sklepie firmowym - w godz. 8.00-18.00, skup-sprzedaz części i samochodów używanych, pomoc drogowa dla samochodów ciężarowych - 24 h, również na CB.

Zapraszamy

(39 W 94)

## Zakład Handlowo-Usługowy „AGRO-STAR”

Kalisz, ul. Owsiana 7 (przedłużenie ul. Zwirki i Wigury),  
tel/fax: (0-62) 767-79, 777-19, telex: 462299

## ZEPTER INTERNATIONAL

zatrudni osoby w wieku 20-50 lat z wykształceniem minimum średnim, samochodem, telefonem.

Oferujemy dynamiczną i ciekawą pracę, przedsiębiorczym i ambitnym gwarantujemy zarobki od 6 mln.

Spotkanie informacyjne:

12.04.94 o godz. 17.00  
w Szkole Podstawowej nr 2 w Turku, ul. Parkowa 2.

Ilość miejsc ograniczona.  
(17/V 94)

Wszystkim uczestnikom uroczystości pogrzebowej

## śp. Czesława Trzepacza

serdeczne podziękowania składa syn Paweł

(128/E 94)

## USŁUGOWA SPÓŁDZIELNIA PRACY

w Uniejowie, ul. Targowa 54, tel. 6 lub 139

ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż niżej wymienionego sprzętu:

1. Spycharko-koparka „Białoruś” cena wywoławcza 18.000.000 zł
  2. Żuraw samochodowy cena wywoławcza 14.000.000 zł.
  3. Betoniarka B-250 cena wywoławcza 4.000.000 zł.
- Przetarg odbędzie się w dniu 20 kwietnia 1994 r. o godz. 10.00 w siedzibie Spółdzielni. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w dniu przetargu w kasie Spółdzielni do godz. 9.00. Sprzęt można oglądać w siedzibie USP w Uniejowie w dni robocze w godz. od 8.00 do 14.00.

Ponadto Spółdzielnia posiada do sprzedaży:  
- Wyciąg budowlany WBT-5-600.  
- Zsyg do cementu 25 t i inne urządzenia.

Do ceny zakupu Spółdzielnia dolicza podatek VAT.

47/P 129/E



## SKLEP „DOMATOR”

oferuje:

— wykładziny PCV o szer. 2 m, 3 m, 4 m, — kleje, materiały wykończeniowe Firmy KNAUF, — farby, lakiery Firmy SADO-LIN, — drzwi harmonijkowe, — lustra kryształowe (wymiaru na życzenie), — żaluzje dzieńne, — farby, materiały, narzędzia budowlane do wykończenia mieszkań, — chemia gospodarcza (proszki, kosmetyki).

Turek, ul. Żeromskiego 3, tel. 78-43-75 godz. 10.00-18.00, sobota 9.00-13.00.

Zapraszamy majsterkowiczów, fachowców i zapotrzebowców w dziedzinie budownictwa, renowacji i konserwacji budynków.

(15/94)

## Komornik Sądu Rejonowego

w Turku rewir II

podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 16 maja 1994 r. o godz. 10.00 w Sądzie Rejonowym w Turku odbędzie się II licytacja nieruchomości stanowiącej własność dłużników Aliny i Andrzeja Banasiak, położonej w Bratuszynie gm. Brudzew. Przedmiotem licytacji jest nieruchomość rolna o pow. 6,33 ha w tym 0,17 ha to las i 0,17 ha sad owocowy wraz z zabudowaniami: budynek mieszkalny, budynki gospodarcze, szopa, silos, zbiornik na ścieki, ogrodzenie zabudowań i sadu.

Nieruchomość ma urzędzoną księgę wieczystą w Sądzie Rejonowym w Turku nr KW 3798. Cena oszacowania nieruchomości wynosi 904.905.000 zł. cena wywoławcza 603.207.000 zł. wysokość rękojmi 90.490.500 zł.

(122E/94)

## VIDEO

Studio Video Film  
„Klasy”, ul. Kaliska 17/4, tel. 78-38-80  
Wypożyczalnia Kaset Video  
„Klasy 1”, ul. Mickiewicza 1

„Klasy 2”  
Dworzec PKS (poczekalnia)  
62-700 Turek, tel. 78-47-50, wew. 269

„Klasy 3”  
Os. Młodych 7 (1 piętro), „Klasy 4”  
Pl. Sienkiewicza 10

1. Bohater do wynajęcia - sens., wyst.: Gary Cole

2. Na celowniku - sens., wyst.: William Forsythe, George Segal

3. Ukryty II - horror, wyst.: Raphael Sbarge, Kate Hodge

4. Europa, Europa - wojenny, wyst.: Marco Hofschneider

5. Skórzane kurtki - sens., wyst.: Cary Elwes, Bridget Fonda

6. Odlotowy malolat - komedia, wyst.: Peter Billingsley, Stuart Pankin

7. Na odstrzał - sens., wyst.: Powers Boothe, Billy Lec Williams

8. Ludzie jak my - sens., wyst.: Robert Bourke, Martin Donovan

9. Cobra - sens., wyst.: Michael Dudikoff, Allison Mossack

10. Ucieczka niewinnego - sens., wyst.: Manuel Colao, Federico Pacifici

11. Wspomnienia niewidzialnego człowieka - komedia, wyst.: Chevy Chase

12. Ostatni rozkaz - sens., wyst.: Brian Brown, Brooke Adams

13. Nieuchwytny cel - sens., wyst.: Jean Claude Van Damme.

## Żaluzje

poziome i pionowe  
szeroka gama

tel. 78-12-88  
(całodobowy)

## PH „Fenix”

Hurtownia Spożywcza

Turek, ul. Konińska 1 (Baza PKS)  
tel. 78-46-02, wew. 74

oferuje  
szeroki asortyment  
artykułów  
spożywczych  
i papierosów.

Ceny konkurencyjne.

Czynna od 8.00-16.00,  
soboty od 8.00-12.00.

(121E/94)

Zakład Produkcyjno-Handlowo-Ushgowy

## „JUKA”

Antczak S. i J.

Leśnictwo 47, 62-704 Kawęczyn

wykonuje usługi:

- nagrobki-grobowce,
- schody,
- posadzki,
- parapety,
- pustaki,
- ogrodzenia betonowe,
- palety,
- remonty budowlane.

Wykonanie - ratalne, bez żyrantów,  
bez procentów.

Ceny konkurencyjne. Krótkie terminy  
wykonania!

Okazja! - 5% zniżki przy zamówie-  
niach do 01.05.94 r.

Zapraszamy!

Gastronomiczny zmywak trzykomorowy,  
agregaty chłodnicze - 2, skraplacz chłodniczy  
- duży, automat do lodów- nowy.  
Warta, tel. 740-23 (wieczorem) Wiśniewski Józef  
- cukierka. (6294)

Głoszenia 78-47-49

## RTV PH SAP AGD

Telewizory, magnetowidy, radia, odtwarzacze sa-  
machodowe i video SONY, PANASONIC, TOSHIBA,  
SHARP, GRUNDIG oraz CURTIS, UNIMOR, TELE-  
STAR, ELEMIS i inne

Zamrażarki, chłodziarki, kuchnie, pralki, żelazka,  
frytkownicy, odkurzacze, grille POLAR, PHILIPS,  
WHIRPOOL, ROWENTA, MOULINEX i inne.

TUREK, ul. Piłsudskiego 1  
(róg Browarnej)  
czynne od 10.00 do 18.00

Raty bez żyrantów.  
Niskie ceny - renomowane firmy.

Raty od 3 do 24 miesięcy  
ze stałym i niskim oprocentowaniem.  
Serdecznie zapraszamy.

(126E/94)

## KONKURS dla uważnie czytających treść ogłoszeń i reklam

Bywa, że przy przepisywaniu ogłoszeń popełnione zostają błędy. Rzadko się to zdarza, ale zdarza. Wówczas redakcja drukuje raz jeszcze na własny koszt takie ogłoszenie. Chcielibyśmy uniknąć takich sytuacji i mamy nadzieję, że Czytelnicy pomogą nam w ważnym studiowaniu treści ogłoszeń. Ogłaszając ten konkurs pragniemy połączyć przyjemne z pożytecznym:

każdy Czytelnik, który odnajdzie w treści ogłoszeń lub reklam błąd i zgłosi do „Echa Turku” otrzyma nagrodę: prawo do zamieszczenia bezpłatnego ogłoszenia drobnego (do dziesięciu słów). Ponadto wszyscy Czytelnicy, którzy wyłapią błędy wezmą udział w losowaniu nagrody wartości 2.400.000 zł ufundowanej przez nasze wydawnictwo.

O terminie losowania powiadomimy. Tymczasem zapraszamy do uważnej lektury stron reklamowo-ogłoszeniowych.

10 IV 1994

**FORDIMM** 

BIURO USŁUG W ZAKRESIE OBROTU

NIERUCHOMOŚCIAMI

62-700 Turek, ul. Kościuszki 1,  
tel. 78-45-83poleca usługi w zakresie:  
kupna-sprzedaży, dzierżawy, najmu  
wszelkiego typu nieruchomości  
(domy, mieszkania, lokale, gospodar-  
stwa rolne, itp.).

Wyceny nieruchomości. (7/16/94)

**Zatrudnię  
magistra  
farmacji.**

Tel. 78-51-07

(9/V/94)

**MEBLE — BOAZERIA**Chcesz kupić tanio ładne meble?  
Przyjdź na ul. Wąską.

Posiadamy w sprzedaży:

- ◆ zestawy kuchenne,
- ◆ pokojowe,
- ◆ młodzieżowe.

Możliwość zamówienia dowolnej ilości szafek. Prowadzimy  
sprzedaż ratalną bez zryntów. Zapewniamy transport mebli do  
domu. Na terenie Turku - bezpłatnie.

Chcesz ładnie mieszkać — przyjdź na ul. Wąską.

Nowość - boazeria na raty, okleinowa, łatwa w montażu, wygodna  
w utrzymaniu, modne kolory.

Zakładasz boazerię - nie zrób błędu.

Wstęp, zobacz!!!

Posiadamy w sprzedaży również komplety wypoczynkowe, wersalki.

Turek, Pl. Wojska Polskiego 3 (obok ratusza).

(7/V/94)

Specjalista Dermatologii  
dr med. P. StyczynskiTurek, ul. Milewskiego 8  
(„Tara”)

środa - 13.00-14.00

piątek - 15.30-17.00

tel. dom. Łódź 81-01-58

(10/6/94)

**Opakowania**z folii twardej  
PCV - przezroczyste  
i kolorowe:★ pudełka cylindryczne, ★ wkładki  
typu „blister”.ZPZ „POLTI” Turek, ul. Kościuszki  
Szosa 28, tel. 78-43-51, wew. 28

(10/6/94)

**PPUH „Świerczyński”**

Przedstawiciel Winiami „Win-Bar”

62—700 Turek, ul. Milewskiego 21

oferuje:

Wino Zagłoba

Wino Boruta

Wino Kmicic

Aperitif Królewski

Wino Włoskie

Wino Da Tavola Rosso

Wino Da Tavola Bianco

Wodę Słodową

Wodę Naturalną

Wodę Stołową

Napoje gazowane smakowe

Orange, mango, tutti-frutti, citron wieloowocowy, cola.

Szkło 0,33 l, 1 l oraz napoje w butelkach PET 1,5 l i 2 l

CENY PRODUCENTA

Zapraszamy

Hurtownia czynna w godz. 8.00 — 16.00

92 / E / 94

**„TURCHEMIK”**informuje Szanownych Klientów, iż sklepy z ul. Sienkiewicza  
10 i Legionów Polskich zostały przeniesione na ul. Dobrą 1.  
Sklepy chemiczne - kosmetyczne „TURCHEMIK” informują  
o sprzedaży w swoich sklepach farb, lakierów, emulsji po cenach  
„Polifarbu” Dębica.Posiadamy również w sprzedaży kleje do płytek ceramicznych  
najwyższej jakości firmy „KREISEL”, płytki hiszpańskie, terakota  
firmy „ZIRCONIO”.

UWAGA!

Magazyn „TURCHEMIK”, ul. 3 Maja 15, prowadzi  
sprzedaż farb, lakierów, emulsji, klejów po cenach fab-  
rycznych zakładów „Polifarbu” Dębica.

Magazyn i sklep czynny:

codziennie od 8.00. - 18.30

sobota od 8.00. - 14.00

Informacje szczegółowe: tel. 78-12-15 lub 78-12-10

(9/6/94)

**ANTENY**profesjonalne  
instalacje indywidualne

Krzysztof Świerk

ul. Poduchowne 17,  
62-700 Turek, tel. 78-34-01

(zapl.)

Sklep z częściami  
do fiata 126p, FSO  
i poloneza.

Garaze za hotelami.

Zapraszamy od godz. 9.00 do 18.00

(4/V/94)

**OGŁOSZENIA 78-47-49**Nowo otwarty  
sklep z obuwem  
Turek przy dworcu PKS  
zaprasza na zakupy.Ceny producenta. Najno-  
wsze fasony. Czynny od  
10.00-17.00

(10/7/94)

**Przedsiębiorstwo  
Gospodarki  
Komunalnej  
i Mieszkaniowej  
w Turku,**

ul. Polna 4, ogłasza konkurs ofert na:

1. Wykonanie remontu kotła C.O. typ WCO-80,
2. Uruchomienie zmiękczalni wody ciepłowniczej wraz z opracowaniem dokumentacji (instrukcji).

Oferty wraz z wyceną należy składać w terminie 2 tygodni od ukazania się ogłoszenia.

**Na raty**części samochodowe  
oraz rowery  
zakupisz w sklepie  
**AUTO-MAX.**Turek, ul. W. Broniewskiego  
(przy szkole nr 3)

(10/6/94)

„RZECZPOSPOLITA”  
„SUPER EXPRESS”  
„GAZETA POZNANSKA”  
„PRZEGLĄD KONIŃSKI”  
„GAZETA KOLSKA”  
„ECHO TURKU”  
RADIO „ŁÓDZ”  
RADIO „KONIN”  
TV KABLOWA W KOLE  
I KŁODAWIE  
I INNE MEDIAREKLAMA  
u klienta  
(woj. koniński)KOŁO  
TEL. / FAX  
22-926

# ECHO TV

## ŚRODA 6 IV

### PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach
- 10.00 **"HASŁO: KOCHAM CIE"** (1/2) — serial prod. USA
- 10.45 Muzyczna „Jedynka”
- 10.50 „Tali jest zżółci” — magazyn sporterski
- 11.15 Klub 21
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Dla młodych widzów

### PROGRAM II

- 13.00 Panorama
- 13.05 „Zorro” — serial prod. USA
- 13.30 Powitanie
- 13.35 „Zorro” — serial prod. USA (powt.)
- 16.00 Panorama
- 16.05 Sport — wielka piłka
- 16.35 „Życie obok życia”
- 17.30 **"MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA"** — serial prod. kan.-arg. (powt.)
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny — telewizyjnie
- 19.05 „Mój Izhor” — film dok.
- 19.55 „Wielki Orkestra PR w Katowicach zaprasza” — transmisja koncertu WOSPR
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Historia o historii — Łuk triumfalny

### PROGRAM III

- 22.00 **"SPOJRZENIE W PRZESZŁOŚĆ"** — film fab. prod. włoskiej
- 23.00 **Studio teatralne „Dwojki”**; **"ŚNIADANIE U DESDEMONY"**
- 24.00 Panorama
- 0.05 „Cafe Moderne” — przedstawia Pine Bausch
- 1.30 Zakończenie programu

## 18.35 Kolo fortuny

### 19.05 „Świadok XX wieku”

### ★ 20.00 „SPRAWY ROSIE O'NEILL” — serial prod. USA

### 20.45 Cienie życia

### 21.00 Panorama

### 21.30 Ekspres reporterów

### ★ 22.05 „PRACUJĄCA KOBIEĆ” — serial prod. USA

### 22.30 Postmodernizm — program dok.

### 23.00 „Tymoteusz Karpowicz”

### 24.00 Panorama

### 0.05 The Lounge Lizards — na żywo w Monachium

### 1.05 Zakończenie programu

## CZWARTEK 7 IV

### PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 „Mama i ja” — program dla mam i tryzlatka
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach — felieton dla rodziców
- 10.00 **"GLINIARZ I PROKURATOR"** — film prod. USA
- 10.50 Muzyczna „Jedynka”
- 11.15 „Kazimierz obroniony” — reportaż
- 11.40 Smoczek czy grzechotka?
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań — AG-RO
- 12.45 Program dla dzieci: „Słowa, słowa, półsłówka” — quiz językowy oraz „Opowiadania na każdą porę”
- 13.00-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.55 „Wielki Nil” — film dok. prod. belgijskiej
- 14.05 Wokół medycyny
- 14.20 Miazgami w Polsce, Europie, na Ziemi — „Włochy”
- 14.40 Zwierzęta świata: „Wilki — hiszpańskie banity” — serial dok. prod. arg.
- 15.15 W rajskim ogrodzie
- 15.30 Najlepsze na start, czyli 1500 sekund ze zwierzętami — telewizyjnie
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Program dla dzieci: „Słowa, słowa, półsłówka” — quiz językowy oraz „Opowiadania na każdą porę”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Milard w rozumie — telewizyjnie
- 17.45 Antena
- 18.00 „Koty” (5-ost) — serial dok. prod. arg.
- 18.30 Znaki czasu — magazyn katolicki
- 19.00 Tęczywo Mini-Box
- 19.20 Wieczorynka „Jacek”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Bilans — magazyn rządowy

### ★ 20.20 „GLINIARZ I PROKURATOR” — serial prod. USA

### 21.15 Debaty „Jedynki”

### 22.05 Dwoch takich z kabaretu „Klika”

### 22.25 Pegaz

### 23.00 Wiadomości gospodarcze

### 23.20 Górcza linia

### 23.30 Muzyczna „Jedynka”

### 23.35 „Siódemka w „Jedynce”

### „Apartheid” — film dok. prod. fran.

### 0.40 To lubię

### 1.40 „Słowa nad głowami” — widowisko muzyczno-poetyckie

### 2.05 Zakończenie programu

### PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Kasper i jego przyjaciółce” — serial anim. prod. USA
- 9.00 **"MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA"** — serial prod. kan.-arg.
- 9.40 Świat kobiet
- 10.00 Program publicystyczny
- 11.05 Panorama
- 11.15 Studio „Dwojki”
- 12.00 „Sobieraj w Krakowie” — film dok.
- 12.25 „Oskar Schindler” — film dok.
- 13.00 Panorama
- 13.05 Studio sport
- ★ 13.55 **"JANOSIK"** — serial TVP
- 14.40 Rock Report
- 14.55 Półwycieczka kulturalna
- 15.35 Panorama
- 16.00 Panorama
- 16.05 „serial anim. prod. USA
- 16.20 Panorama
- 16.50 Magazyn przechodnia
- 16.55 „Szaryta bliżej marzeń” — magazyn lotniczy
- 17.05 „Loasowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 17.55 Kto ty jesteś?
- 17.55 „Gdańsk”
- ★ 17.30 **"MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA"** — serial prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny

### PROGRAM III

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Przygodę Supermana” — serial anim. prod. USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu W przerwie transmisji ok. 11.00 i 13.00 Panorama
- 15.35 „Przygodę Supermana” — serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Klub Yuppies? — program dla młodzieży
- ★ 16.30 **"ODLECIEĆ STAD"** — serial prod. USA
- 17.20 La, la, mi, do, czyli porykiwanie szperidrutów
- 17.45 Witaj Hiszpanio? — telewizyjnie
- 18.00 Panorama
- 18.05-21.00 Program regionalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Chick Corea — koncert
- ★ 22.20 **"PRZYSTANEK ALASKA"** — serial filmowy prod. USA
- 23.05 Teatr Sensacji: „JAK W ZŁYM ŚNIE” — rez. Paweł Trzaska
- 0.15 Panorama
- 0.20 „Bakszys” — koncert
- ★ 1.05 **"ODLECIEĆ STAD"** — serial prod. USA
- 1.50 Zakończenie programu

### PROGRAM IV

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Przygodę Supermana” — serial anim. prod. USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu W przerwie okolo 1.00 i 13.00 Panorama
- 15.35 „Przygodę Supermana” — serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Klub Yuppies? — program dla młodzieży
- ★ 16.30 **"ODLECIEĆ STAD"** — serial prod. USA
- 17.20 La, la, mi, do, czyli porykiwanie szperidrutów
- 17.45 Witaj Hiszpanio? — telewizyjnie
- 18.00 Panorama
- 18.05-21.00 Program regionalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Chick Corea — koncert
- ★ 22.20 **"PRZYSTANEK ALASKA"** — serial filmowy prod. USA
- 23.05 Teatr Sensacji: „JAK W ZŁYM ŚNIE” — rez. Paweł Trzaska
- 0.15 Panorama
- 0.20 „Bakszys” — koncert
- ★ 1.05 **"ODLECIEĆ STAD"** — serial prod. USA
- 1.50 Zakończenie programu

### PROGRAM V

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Przygodę Supermana” — serial anim. prod. USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu W przerwie okolo 1.00 i 13.00 Panorama
- 15.35 „Przygodę Supermana” — serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Klub Yuppies? — program dla młodzieży
- ★ 16.30 **"ODLECIEĆ STAD"** — serial prod. USA
- 17.20 La, la, mi, do, czyli porykiwanie szperidrutów
- 17.45 Witaj Hiszpanio? — telewizyjnie
- 18.00 Panorama
- 18.05-21.00 Program regionalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Chick Corea — koncert
- ★ 22.20 **"PRZYSTANEK ALASKA"** — serial filmowy prod. USA
- 23.05 Teatr Sensacji: „JAK W ZŁYM ŚNIE” — rez. Paweł Trzaska
- 0.15 Panorama
- 0.20 „Bakszys” — koncert
- ★ 1.05 **"ODLECIEĆ STAD"** — serial prod. USA
- 1.50 Zakończenie programu

### PROGRAM VI

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

### PROGRAM VII

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

## 9.00 Transmisja obrad Sejmu

### W przerwie transmisji ok.

### 11.00 i 13.00 Panorama

### 15.30 Powitanie

### 15.35 „Zorro” — serial prod. USA

### (powt.)

### 16.00 Panorama

### 16.05 Sport — wielka piłka

### 16.35 „Życie obok życia”

### ★ 17.30 **"MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA"** — serial prod. kan.-arg. (powt.)

### 18.00 Panorama

### 18.05 Program lokalny

### 18.35 Kolo fortuny — telewizyjnie

### 19.05 „Mój Izhor” — film dok.

### 19.55 „Wielki Orkestra PR w Katowicach zaprasza” — transmisja koncertu WOSPR

### 21.00 Panorama

### 21.30 Sport

### 21.40 Historia o historii — Łuk triumfalny

### ★ 22.00 **"SPOJRZENIE W PRZESZŁOŚĆ"** — film fab. prod. włoskiej

### ★ 23.00 **Studio teatralne „Dwojki”**; **"ŚNIADANIE U DESDEMONY"**

### 24.00 Panorama

### 0.05 „Cafe Moderne” — przedstawia Pine Bausch

### 1.30 Zakończenie programu

## PIĄTEK 8 IV

### PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.55 **"10.00 „REWIZOR”** — komedia muzyczna prod. USA
- 11.40 Muzyczna „Jedynka”
- 11.45 „Antysta prowincjonalny” — reportaż
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Dla dzieci: „Ciuchcia”
- 13.00-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: „Ciuchcia”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Test — magazyn konsumentów
- 17.40 „Tata, a Marcin powie- dział...”
- 18.00 „Ranka w ciemno”
- 18.45 W kraju Zulu Gula — program satyryczny
- 19.00 Wieczorynka
- 20.00 Wiadomości
- ★ 20.15 Piątek z Newmemem **"OSTATNIA TERCA"** — film fab. prod. USA
- 22.25 Zawsze po 21.00
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Górcza linia
- 23.35 Muzyczna „Jedynka”
- ★ 23.55 **"PRAWO DO ŚMIERCI"** — film fab. prod. USA
- 1.10 Amerykańskie nagrody muzyczne
- 2.10 Zakończenie programu

### PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Magazyn wojskowy
- 8.00 „Ulica Sezamkowa” — program dla dzieci
- 9.00 Tacy sami — program w języku migowym
- 9.20 Nauka języka migowego
- 9.25 Powitanie
- 9.35 Wspólnota w kulturze
- 10.05 Róby polskie — Massalscy
- 10.40 Róba ca chceta — program Jerzego Owsiaka
- 11.00 „Wielkie tańczenie” (1) — „Potęga tańca” — film dok. prod. arg.
- ★ 12.00 **Akademia filmu polskiego — „PAN WŁÓDZJEWSKI” (2)**
- 13.30 Antykwarjat
- 14.00 Niepokoję końca tysiąclecia — wiara i nauka, czyli schizofrenia XX wieku (2)
- 14.30 Studio sport
- 15.20 Studio „Dwojki”
- 15.30 Zwierzęta świata — „Wilki — hiszpańskie banity” — film dok. prod. arg.
- 15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.00 Panorama
- 16.05 Do trzech razy sztuka
- 16.30 „Tatry — antologia zachęty” (5)
- ★ 17.05 **"PEŁNA CHATA"** — serial prod. USA
- 17.30 Język wideo (1/4) — „Definicja, geneza, praktyka”
- 17.55 Studio „Dwojki”
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.30 „Gra” — telewizyjnie
- 19.00 Szkoła kłamców — Joanna Trzpiętkowska
- 19.30 Artyści — galeria — Jerzy Groszang „Ballada o sponiomym”
- 20.00 Studio sport
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielę
- 21.30 Recital Renaty Przemek
- ★ 22.20 **Człowiek z gwiazdą** — **"POJEDYNEK W KORALU O.K.”** — western prod. USA
- 0.20 Panorama
- 0.25 Muzyka rozrywkowa
- 1.40 Zakończenie programu

### PROGRAM III

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Przygodę Supermana” — serial anim. prod. USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu W przerwie okolo 1.00 i 13.00 Panorama
- 15.35 „Przygodę Supermana” — serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Klub Yuppies? — program dla młodzieży
- ★ 16.30 **"ODLECIEĆ STAD"** — serial prod. USA
- 17.20 La, la, mi, do, czyli porykiwanie szperidrutów
- 17.45 Witaj Hiszpanio? — telewizyjnie
- 18.00 Panorama
- 18.05-21.00 Program regionalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Chick Corea — koncert
- ★ 22.20 **"PRZYSTANEK ALASKA"** — serial filmowy prod. USA
- 23.05 Teatr Sensacji: „JAK W ZŁYM ŚNIE” — rez. Paweł Trzaska
- 0.15 Panorama
- 0.20 „Bakszys” — koncert
- ★ 1.05 **"ODLECIEĆ STAD"** — serial prod. USA
- 1.50 Zakończenie programu

### PROGRAM IV

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

### PROGRAM V

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

### PROGRAM VI

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

### PROGRAM VII

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

### PROGRAM VIII

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

### PROGRAM IX

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

## SOBOTA 9 IV

### PROGRAM I

- 7.00 Rondo — magazyn informacyjno gospodarczy
- 7.20 Rynek-agro
- 7.45 Z Polski...
- 8.05 Dom oiwarty — u Anny Wojciecha Witczaków
- 8.25 Wszystko o dziale
- 8.50 Program dnia
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Ziarno” — program red. katolickiej
- 9.35 „5-10-15” oraz film z serii „Tajna misja”
- 11.00 „Podwodna odyseja ekipy kpt. Cousteau” — film dok. prod. franc.
- 11.50 Ludzie i zdarzenia — reportaż
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Rodzina rodzinie
- 12.40 Morze — magazyn
- 13.10 Studio sport — apetyt na zdrowie
- ★ 13.55 **Walt Disney przedstawia „SUPER BALOON”**
- 15.15 Teatr wspomnień — Artur Miller — „Widok z mostu”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Premiera muzycznej „Jedynki”
- ★ 18.10 **"BEVERLY HILLS 90210” (7)** — serial obyczajowy prod. USA
- 19.00 Male wiadomości DD
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Poiskie ZOO
- ★ 20.30 **"KORWOJ”** — film fab. prod. USA
- 22.30 Wiadomości
- 22.40 „Koncert nadziei” — George Michael
- 23.50 Sportowa sobota
- ★ 0.15 **"MASAKRA W KANSAS CITY”** — film prod. USA
- ★ 1.55 **"Najdłuższa noc”** — film fab. prod. hiszp.
- 3.25 Zakończenie programu

### PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.00 „Ulica Sezamkowa” — program dla dzieci
- 9.00 Tacy sami — program w języku migowym
- 9.20 Nauka języka migowego
- 9.25 Powitanie
- 9.35 Wspólnota w kulturze
- 10.05 Róby polskie — Massalscy
- 10.40 Róba ca chceta — program Jerzego Owsiaka
- 11.00 „Wielkie tańczenie” (1) — „Potęga tańca” — film dok. prod. arg.
- ★ 12.00 **Akademia filmu polskiego — „PAN WŁÓDZJEWSKI” (2)**
- 13.30 Antykwarjat
- 14.00 Niepokoję końca tysiąclecia — wiara i nauka, czyli schizofrenia XX wieku (2)
- 14.30 Studio sport
- 15.20 Studio „Dwojki”
- 15.30 Zwierzęta świata — „Wilki — hiszpańskie banity” — film dok. prod. arg.
- 15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.00 Panorama
- 16.05 Do trzech razy sztuka
- 16.30 „Tatry — antologia zachęty” (5)
- ★ 17.05 **"PEŁNA CHATA"** — serial prod. USA
- 17.30 Język wideo (1/4) — „Definicja, geneza, praktyka”
- 17.55 Studio „Dwojki”
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.30 „Gra” — telewizyjnie
- 19.00 Szkoła kłamców — Joanna Trzpiętkowska
- 19.30 Artyści — galeria — Jerzy Groszang „Ballada o sponiomym”
- 20.00 Studio sport
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielę
- 21.30 Recital Renaty Przemek
- ★ 22.20 **Człowiek z gwiazdą** — **"POJEDYNEK W KORALU O.K.”** — western prod. USA
- 0.20 Panorama
- 0.25 Muzyka rozrywkowa
- 1.40 Zakończenie programu

### PROGRAM III

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

### PROGRAM IV

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

### PROGRAM V

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

### PROGRAM VI

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

### PROGRAM VII

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

### PROGRAM VIII

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwojki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Zorro” — serial prod. USA

### PROGRAM IX

PROGRAM I

- 8.00 Kawa czy herbata?
12.00 Wiadomości
13.10 Program dnia
9.15 Mama ja
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiamy o dzieciach

- 10.00 'ZYCIE' - serial prod. USA
10.45 'Maraton' - reportaż
10.00 Giełda pracy, giełda sznau
12.00 Muzyczna 'Jedynka'
11.30 'U dródek' - początki chrześcijaństwa

- 11.45 Uszyj to sama
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn notowań
12.45 Dłe dzieci: 'Tik-Tak'
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna

- 13.35 Nasz Bałtyk
13.50 Kuchnia
14.05 Klub domowego komputera
14.20 '3-2-1 kontakt: Grecja, Partenon'
14.45 Łyk matematyki
15.00 Rysuj z nami
15.10 Postscriptum 'Rysuj z nami'

- 15.15 Tropami jaszczurów
15.30 Jovystik
15.50 Spektrom
15.55 Program dnia
16.05 Dla dzieci: 'Tik-Tak'
16.50 Muzyczna 'Jedynka'
17.00 Teleexpress
17.20 Sesiadka XX wieku 'Księga szpiegów' (3)

- 18.05 'Krolik Bugs przedstawia' (1) - serial animowany prod. USA
18.30 Rewizja niedzielnia - gen. Emil Fieldorczyński
19.00 Wiedzyńka 'Niedziadki, Tao, Tao'
19.30 Wiadomości
20.00 Sejmograf - magazyn parlamentarny

- 20.25 'KONIKRADY' - film fab. prod. USA
22.15 Chłodnym okiem
22.45 Pocztały piosenki i pamięki - o piosenki Bogusława Klimczuka
23.00 Wiadomości
23.25 Muzyczna 'Jedynka'
23.35 Niewzyskie biografie 'Anton' - film dok. Mariana Kubery

- 0.05 Po północy
0.50 'Siedemka' w 'Jedynce' - 'Reportaż'
1.50 Zakończenie programu

- 21.25 Podatki - od 20? do 40? zwykły, szary człowiek raz jeszcze
21.30 Sport
21.40 Pogotowie ekologiczne 'Dwójki'
21.50 Być albo nie być - Marek Dobrowolski

SRODA 13 IV

- 8.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 'Mama ja' - program dla rodziców i tryzalka
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiamy o dzieciach - felieton dla rodziców

- 10.00 'HASŁO: KOCHAM CIĘ' - serial prod. USA
10.50 Muzyczna 'Jedynka'
10.55 'Taki jest świat' - magazyn reporterski
11.15 Klub Dobrych Książki
11.30 Podróże na Kresy - 'Zytomierz' reportaż
12.00 'Młaki'
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn notowań
12.45 Sami o sobie - magazyn nastolatków oraz film z serii 'Wychowawca'

- 13.00-15.55 TV Edukacyjna
13.30 Sztuka patrzania - 'Instalacje'
13.50 Twórczość nasza codzienna
14.35 Druga twarz romantycznej Warszawy
15.00 W szublinie idzie
15.25 Ludzie zabuwani (sztuka jako forma oporu)
15.50 Jaka szkoła 'Muzyka w szkole'

- 15.55 Program dnia
16.05 Sami o sobie - magazyn nastolatków oraz film z serii 'Wychowawca'
16.50 Muzyczna 'Jedynka'
17.00 Teleexpress
17.20 Zielonym do góry
17.40 '12 dni i 3 godziny wolności' - reportaż Juliana Pakuly

- 18.05 'HASŁO: KOCHAM CIĘ' - serial prod. USA
19.00 Wiedzyńka
19.30 Wiadomości
20.20 Studio sport - Europejskie Puchary
22.15 Program rozrywkowy
23.00 Wiadomości
23.25 Muzyczna 'Jedynka'
23.30 Studio sport - Europejskie Puchary

- 0.05 'CAROBÓJCA' - film fab. prod. rosyjskiej
1.45 Zakończenie programu

- 7.30 Panorama
7.35 Przeboje 'Dwójki'
8.05 Program lokalny
8.35 'Kacper i jego przyjaciele' - serial anim. prod. USA
9.00 Studio 'Dwójki'
9.10 'MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA' - serial prod. USA
9.40 'Świat kobiet' - magazyn
10.05 Muzy w Gondland
10.10 The lost secret
10.25 Muzy comes back
10.30 Bonjour, ca va?
11.08 Panorama
11.05 Studio 'Dwójki'
11.15 Studio sport
12.00 'I naprawdę nie wiedziliśmy' - film dok.
12.60 Studio 'Dwójki'
13.00 Panorama
13.05 Studio sport
14.00 'Janosik' - serial TP
14.45 Bez prądu - Tadeusz Najle

- 18.05 'Inter arma' - film dok.
20.00 'SPRAWY ROSIE O'NEILL' - serial prod. USA
20.45 Cieniec życia
21.00 Panorama
21.25 Podatki od 20? do 40? - Małżeństwo
21.35 Express reporterów
22.05 'PRACUJĄCA KOBIEĆA' - serial prod. USA
22.30 'W filmie nikt nie umiera' - film dok.
23.15 'Rychlik' - film dok.
24.00 Panorama
0.05 Studio sport
1.35 Zakończenie programu

CZWARTEK 14 IV

- 8.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 'Mama ja' - program dla mamy i tryzalka
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiamy o dzieciach - felieton dla rodziców

- 10.05 'GLINIARZ I PROKURATOR' (4) - serial reporterski
10.55 Muzyczna 'Jedynka'
11.00 Kwadrans na kawę
11.15 'Videofashion' - German Markt
11.40 Smoczek czy grzechotka?
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn notowań
12.45 Program dla dzieci mozzee-eko oraz 'Mały magazyn naukowy'

- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
13.35 'Wielki Nil' (1) - 'Dzika rzeka' (2) - serial dok. prod. belgijskiej
14.00 'Nie tylko dinozaury'
14.15 Eko-logic
14.35 Zwierzęta świata - 'Wilk jako polski banita' (2) - film dok. prod. angielskiej
15.10 Przechłady i morza - australijskie opale
15.35 My dorobi
15.55 Program dnia
16.05 Dla młodych widzów raj oraz 'Mały magazyn naukowy' (5)

- 16.50 Muzyczna 'Jedynka'
17.00 Teleexpress
17.20 Miliard w rozumie - teleruniem
17.45 Studio Świątowego Kongresu Rodziny
18.05 'Maszynna marzeń' (1) 'Gigantyczne mozi' (1) - film dok. prod. angielskiej (10 odc.)
18.30 Znaki czasu - magazyn katolicki
19.00 Dźwiękogrę - quiz muzyczny
19.10 'Wiedzyńka Jacek i 'Los'
19.30 Wiadomości
20.00 Bilans - magazyn rządowy

- 20.20 'GLINIARZ I PROKURATOR' (4) - serial prod. USA
21.15 Tytko w 'Jedynce'
22.00 Country Ameryka
22.25 'Pegaz' - magazyn kulturalny
23.00 Wiadomości gospodarcze
23.30 Muzyczna 'Jedynka'
23.35 'Światło w ciemności' - film dok. prod. ang.

- 0.36 To lubię
1.35 Zakończenie programu

- 7.30 Panorama
7.35 Przeboje 'Dwójki'
8.05 Program lokalny
8.35 'Zorro' - 'Nieszczerliwe medium' - serial prod. USA
9.00 Studio 'Dwójki'
9.10 'MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA' (47) - serial prod. USA
9.35 Świat kobiet
10.05 Wild America - At the crossroads - film w wersji oryginalnej
10.35 Couleurs de France
11.00 Panorama
11.05 Artyściomat
11.35 'Rychlik' - film dok.
12.05 'Inter arma' - film dok.
12.50 Przeboje 'Dwójki'
13.00 Panorama
13.05 Studio 'Dwójki'
13.05 'LADY HAMILTON' - film fab. prod. ang.
15.30 Powitanie
15.35 'Zorro' - 'Nieszczerliwe medium' - serial prod. USA
16.00 Panorama

- 16.05 Sport - wielka piła
16.35 Multihobby
16.55 Moje i wasze
17.30 'MIŁOŚĆ I DYPL. MACJA' (47) - serial prod. USA
18.00 Panorama
18.05 Program lokalny
18.35 Kolo fortuny - teleruniem
19.05 'Młaki ojczyzny' - 'Z biegiem Sprzysię' - film dok.
19.30 Zawód - amator (7)
20.00 Ze studia koncertowego S-1 'Sinfonia Varsovia'
21.00 Panorama
21.25 Podatki - od 20? do 40? - remontujący mieszkanie w budowie
21.30 Sport
21.40 Przed Jaltą - po Jaltę
22.00 'WSZYSTCY WGRYWAJA' - film fab. prod. USA
23.35 Poznajmy Agnieszkę Holland

PIĄTEK 15 IV

- 24.00 Panorama
0.05 Studio teatralne 'Dwójki': Witold Gombrowicz 'Kosmos'
1.45 Zakończenie programu

- 6.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 'Mama ja' - program dla mamy i tryzalka
9.25 Domowe przedszkole - Przedszkolny koncert zyczeń
10.00 'BUNT HADLEY' A' - film fab. prod. USA
11.40 Reportaż
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn notowań
12.45 Dla dzieci: 'Ciuchcia'
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna

- 13.40 'The lost secret'
13.45 'Ludzie i polityka'
14.00 Tak jak w kinie
14.15 Tan ducha
14.40 Odkupak, odkupak
14.55 Doskonali - niedoskonali
15.10 Jesli nie Oxford, to co?
15.15 Laski - teleruniem
15.40 Lekykon demokracji - Wybory
15.55 Program dnia
16.05 Dla dzieci: 'Ciuchcia'
16.50 Muzyczna 'Jedynka'
17.00 Teleexpress
17.20 'Autonomia' - magazyn motoryzacyjny
17.40 Studio Świątowego Kongresu Rodziny
18.00 Randka w ciemno - zabawa quizowa
18.45 W kraju Zulu Gula - program satyryczny
19.00 Wiedzyńka
19.30 Wiadomości
20.15 Piętek Newmanem: 'HOMBR' - film fab. prod. USA

- 22.16 Boskie i cesarskie
23.25 Wiadomości
23.30 Muzyczna 'Jedynka'
23.35 'ZMIERZCH BOGOW' - dramat prod. wlosko-ang.
2.00 Zakończenie programu

- 7.30 Panorama
7.35 Przeboje 'Dwójki'
8.05 Program lokalny
8.35 'Przygody Supermana' - serial anim. prod. USA
9.00 Notatnik kalifornijski
9.10 Muzea Austrii, Muzeum Sztuki Stosowanej - film dok. prod. austriackiej
9.35 Świat kobiet - magazyn
10.05 'Schauplatz Deutschland - Rudawy' - film w wersji oryginalnej (niem.)
10.35 Ulica Szazkowska - program dla dzieci w wersji język.

- 11.00 Panorama
11.05 Studio 'Dwójki'
11.10 Do trzech razy sztuka (powt.)
11.40 Róża co chciała - program Jerzego Owsiaka
12.00 Bezdłuna wyspa
12.50 Studio 'Dwójki'
13.00 Panorama
13.05 'PRYZYSTANEK ALASKA' - serial prod. USA
13.50 BLUES - MINUS - Jonasz Kotły
14.40 'Kolekcioner - kolekcja Altonazera hr. Raczyńskiego'
15.00 Młaki ojczyzny - 'Z biegiem Sprzysię' - film dok.

- 15.30 Powitanie
15.35 'Przygody Supermana' - serial anim. prod. USA
16.00 Panorama
16.05 Klub Kluczyk - program dla młodzieży
16.30 'ODLECIEĆ STAD' - serial prod. USA
17.20 Tęsknoty i marzenia
17.45 Władz Hiszpanii? - teleruniem
18.00 Panorama
18.05-21.00 Programy regionalne
21.00 Panorama
21.25 Podatki - od 20? do 40? - Właściciele domków w budowie
21.30 Sport
21.40 Za chwilę dalszy ciąg programu
22.15 'PRYZYSTANEK ALASKA' - serial prod. USA
23.00 Teatr Sensacji 'DNI ZEMSTY' (1)
24.00 Panorama
0.05 Benetis Jana Boby w Teatrze Stu
1.10 'ODLECIEĆ STAD' (22) - serial prod. USA (powt.)
1.55 Zakończenie programu

- 15.30 Powitanie
15.35 'Przygody Supermana' - serial anim. prod. USA
16.00 Panorama
16.05 Klub Kluczyk - program dla młodzieży
16.30 'ODLECIEĆ STAD' - serial prod. USA
17.20 Tęsknoty i marzenia
17.45 Władz Hiszpanii? - teleruniem
18.00 Panorama
18.05-21.00 Programy regionalne
21.00 Panorama
21.25 Podatki - od 20? do 40? - Właściciele domków w budowie
21.30 Sport
21.40 Za chwilę dalszy ciąg programu
22.15 'PRYZYSTANEK ALASKA' - serial prod. USA
23.00 Teatr Sensacji 'DNI ZEMSTY' (1)
24.00 Panorama
0.05 Benetis Jana Boby w Teatrze Stu
1.10 'ODLECIEĆ STAD' (22) - serial prod. USA (powt.)
1.55 Zakończenie programu

SOBOTA 16 IV

- 7.00 Rondo - magazyn informacyjno-gospodarczy
7.20 Rynek-agro
7.45 Z Polski
8.05 Raniec i emocje
8.25 Wszystko o dziełce
8.50 Program dnia
9.00 Wiadomości
9.10 'Ziaro' - program red. katolickiej
9.35 '5-10-15' oraz film z serii 'Tajna misja' (15)
11.00 'Podwodna odysseja ekipy kapitana Cousteau' - 'Cousteau w Ameryce', 'Zaczarowana rzeka' - film dok. prod. francuskiej

- 11.45 Reportaż
12.00 Wiadomości
12.10 Pół godziny dla rodziny
12.40 'Panie na planie' - teleruniem
13.15 Studio sport - apetyt na zdrowie
14.00 Walt Disney przedstawia 'Super Baloo' - Paszeta na gąs' (1)
15.15 Wiosenne MTV
15.50 Telewizyjny Teatr Rozmaitości: 'Ładna historia'
17.00 Teleexpress
17.20 Pokaz mody
18.10 'BEVERLY HILLS 90210' (8) - serial obyczajowy prod. USA
19.00 Mała wiadomości DD
19.10 Wiadomości: 'Wyspa niedziedzi'
19.30 Wiadomości
20.00 Polskie ZOO
20.30 'RAJ NA ZIEMI' - komedia prod. USA
22.20 Wiadomości
22.30 Elektrik Light Orchestra Part II w Poznaniu
23.40 Sportowa sobota
24.00 'PŁONĄCE ŁÓZKO' - dramat psychologiczny prod. USA

- 1.30 'Maki są też kwiatami' - film fab. prod. USA
3.00 Zakończenie programu

- 7.30 Panorama
7.35 'Tam, gdzie wrony zwracają' - reportaż
8.00 'Ulica Szazkowska' (181)
9.00 Tacy sami - program w języku migowym
9.20 Nauka języka migowego
9.25 Powitanie
9.30 Film dokumentalny
10.05 Studio 'Dwójki'
10.10 Listy polskie
10.40 Róża, co chciała - program Jerzego Owsiaka
11.00 Wielkie tarńczenie
12.00 Akademia Filmu Polskiego: 'TYLKO UMARY ODPOWIE'
13.40 'Kobiety bezdomne' - reportaż
14.05 Listy z Europy - magazyn reporterski

- 14.25 Halo 'Dwójki'
14.30 Studio sport - koszykówka zawodowa NBA
15.20 Halo 'Dwójki'
15.25 Zwierzęta świata 'Wilk hiszpański banita' (2) - serial dok. prod. ang.
15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
16.00 Panorama
16.05 Wielka gra - teleruniem
16.55 Program dnia

- 7.30 Panorama
7.35 'Tam, gdzie wrony zwracają' - reportaż
8.00 'Ulica Szazkowska' (181)
9.00 Tacy sami - program w języku migowym
9.20 Nauka języka migowego
9.25 Powitanie
9.30 Film dokumentalny
10.05 Studio 'Dwójki'
10.10 Listy polskie
10.40 Róża, co chciała - program Jerzego Owsiaka
11.00 Wielkie tarńczenie
12.00 Akademia Filmu Polskiego: 'TYLKO UMARY ODPOWIE'
13.40 'Kobiety bezdomne' - reportaż
14.05 Listy z Europy - magazyn reporterski

- 14.25 Halo 'Dwójki'
14.30 Studio sport - koszykówka zawodowa NBA
15.20 Halo 'Dwójki'
15.25 Zwierzęta świata 'Wilk hiszpański banita' (2) - serial dok. prod. ang.
15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
16.00 Panorama
16.05 Wielka gra - teleruniem
16.55 Program dnia

- 17.00 'PELNA CAŁOŚĆ' - serial prod. USA
17.30 Język videoclips (2)
17.55 Studio 'Dwójki'
18.00 Panorama
18.05 Program lokalny
18.30 'Gra' - teleruniem
18.50 Non stop kolor - magazyn
20.00 Studio sport - liga polska
21.00 Panorama
21.25 Słowo na niedziele
21.30 TRRR - obrzęd kultury ludowej
22.15 CZŁOWIEK Z WYWIŁA - serial prod. USA
22.45 'W SAMO POCZĄTKU DNIE' - western prod. USA
23.40 Muzyczny blok 'Dwójki'
24.00 Panorama
0.05 Muzyczny blok 'Dwójki'
0.06 Zakończenie programu

NIEDZIELA 17 IV

- 7.00 Rolnictwo na świecie
7.15 Przystanki codziennego
7.35 Tydzień - magazyn polityczny
9.35 Telerunek
10.10 'DOMEK NA POKOJU' - serial prod. USA
11.00 'MGM: film fab. prod. USA'
11.50 Koncert zyczeń
12.20 Teatr dla dzieci 'Ludzie rycerz'
13.20 2 kamera wśród zwolenników
13.55 W Galerii - komedia angielskiej produkcji na scenie
15.35 Dobre starcie - Ulica Szazkowska
16.05 Pieprz i wanilia - Ulica Szazkowska

- 16.45 Studio Świątowego gresu Rodziny
17.00 Teleexpress
17.30 'DYNASTIA COLEBYCH' - serial prod. USA
18.20 7 dni - świat
19.30 Wiadomości
19.50 Wiedzyńka
19.55 'OKRĄGLY STÓL' - serial prod. USA
21.05 Sportowa niedziela
21.55 Rodzina i media
22.25 Wiedzyńka uwieszy lewizji 'przyjemnie (właśnie) wiesz' - film obyczajowy prod. włoskiej

- 2.10 Program muzyczny
2.00 Zakończenie programu

- 7.30 Echa tygodnia (tęże przyszytych)
8.00 'Piotr Pan i pierścienie rani' - serial anim. prod. USA
8.25 Film dla młodzieży 'O.K. Niebezpieczny' - serial anim. prod. USA
9.05 Słowo na niedziele niesłyszących
9.10 Powitanie
9.30 Program lokalny
9.30 Zwroczone listy postowe

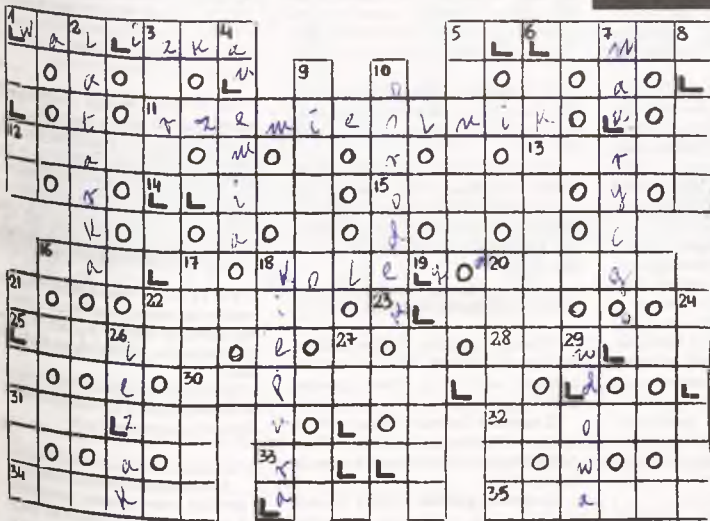
- 11.00 Godzina z Hanna Górną - filmy anim. prod. USA
12.00 'SISSI' - serial prod. austriackiej
13.45 Krakowska legnity
14.00 Animalis
14.20 Studio 'Dwójki'
14.30 Podróże w 'Wielki świat' - serial dok. prod. austriackiej
18.20 Studio 'Dwójki'
18.30 Publicystyka kulturalna
18.00 Panorama
18.10 Powitanie
18.20 'M.A.S.H.' - komediodramat prod. USA
18.50 'Zielony świat' - komediodramat prod. USA
16.50 Zsiptęzy na ostatni dzień życia i życie w tym świecie
17.20 Wyżenie tygodnia
17.50 Chymera - magazyn polityczny
18.20 Studio 'Dwójki'
18.30 'Gra' - teleruniem
18.00 'Chaplin i muzyka' - film anim. dla dzieci
21.00 Panorama
21.25 Kabaret 'Początek' - serial anim. prod. USA

- 22.25 'GRACZE' - serial anim. prod. USA
23.10 Wiedzyńka
24.00 Panorama
0.05 Wiedzyńka - Piosenki i muzyka
1.00 Zakończenie programu



# Krzyżówka dla dorosłych

KUPON  
8



Litery z oznaczonych pól, czytane kolejno rządami utworzą hasło krzyżówki

- Poziomo:**
- Niezbędna w podróży
  - Dużo drapieżnik z rodziny lasiowatych
  - Drobny wytwórca
  - Stan w pn.-zach. części USA
  - Dzieło malarza
  - Rzecz niezwykła, cudo
  - W dawnej Polsce: pouczenie
  - Postać w pd. Afryce
  - Kumpel
  - Stary, ceny przedmiot
  - Zimowa zabawa z saniami
  - Kurw wodzące kurczęta
  - Uplastyczniony polichlorek
  - Dł. oświe

- Sztuczny język międzynarodowy
- Roślina wodna: nenufar
- Bierka warcabowa
- Kaco (1908-43) pisarz macedoński
- Szekiel
- Zajmuje pierwsze miejsce w wysięgu

- Pionowo:**
- Przynęta
  - Kieszonkowe źródło światła
  - Organy rozmnażania roślin zarodnikowych
  - Niedokrwistość
  - Szara lub złota jabłoń
  - Kurs
  - Imię męskie - 22.09.
  - Dawniej: worczek na pieniądze, sakiewka
  - Zajmuje się mitologią

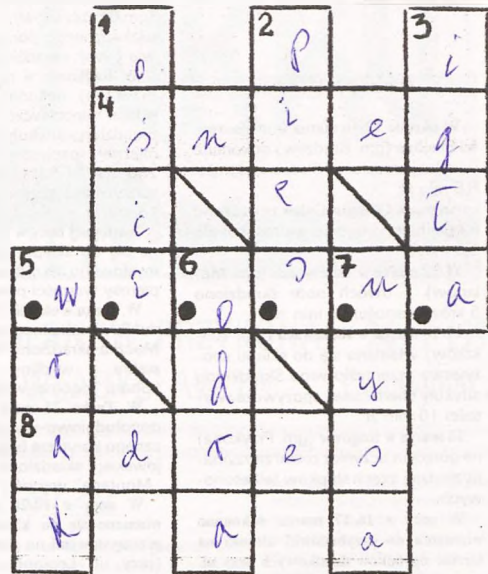
- Środkowy, centralny punkt
- Najnie szklane do płynów
- Nac - słynny śpiewak z Sosnowca
- Wieżozwina
- Akropolis - zabytkowe greckie wzgórze
- Ma pięgi
- Trefnię w kartach
- Płazowy mebel
- Andrzej... Modrzewski - pisarz polski
- Kobieta, której zmarł mąż

Do dnia 20.04.94 r. prosimy przysyłać odpowiedzi pod adres redakcji.

Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 6 94 otrzymuje Pan Andrzej Drzewiecki zam. w Turku.  
Po odbiorze nagrody prosimy zgłosić się do redakcji, ul. Kaliska 2. Gratulujemy!

# Krzyżówka dla dzieci

KUPON  
8



Litery z kratek oznaczonych kropkami utworzą rozwiązanie

- Poziomo:**
- Padal zimą
  - Piszesz go na kopercie

- Pionowo:**
- Kości ryby
  - Burek
  - Tańcowała z nitką
  - Zatopiony statek
  - Płynię przez Opole
  - Płynię przez Nysę



Emilia Paś

Rozwiązanie prosimy przysyłać na kartkach pocztowych z naklejonym kuponem i informacją o wieku dziecka do dnia 20.04.94 r.

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki w nr 6 94 nagrodę otrzymała Emilia Paś - lat 9 zam. w Turku. Gratulujemy!

# Horoskop

od 6 do 19 kwietnia

**BARAN (21.03 - 20.04.)** - Pamiętaj mężczyzno o sło-biety Heleny Zmijewskiej: *Kobiety pozbawiają wolności tylko tych mężczyzn, którzy nie wiedzą co z nią począć.* Dla kobiet promyczek słonka rozjaśniający dość monotonne ostatnimi czasy życie.

**BYK (21.04 - 21.05.)** - Któryś piątek może przynieść niezbyt pomyślną wiadomość. Czeka Cię ogrom zadań i niemię. Miej realną nadzieję na ożywienie w najbliższym czasie starej przyjaźni.

**BLIŹNIĘTA (22.05 - 21.06.)** - Musisz poskromić swą romantyczną naturę, bowiem w najbliższym czasie działanie w afekcie, suche i realne, zdziała więcej niż cikiwe słów-

ka. Zapowiada się weekend spędzony w licznym towarzystwie. Możliwe duchowe rozterki.

**RAK (22.06 - 22.07.)** Zmiany w kochanym domku przyniosą Ci zadowolenie. Możesz zaplanować i zrealizować jeszcze kilka inwestycji, ale miej na względzie realia finansowe. Za zadne skarby świata nie bierz kredytów. Chwilowe zachwianie kondycji finansowej nie zapowiada czegoś poważniejszego.

**LEW (23.07 - 22.08.)** - Wiele okazji do miłych spotkań towarzyskich. Przeprowadź konstruktywne rozmowy, które mogą zaowocować nowym spojrzeniem na niektóre sprawy. Zalecany spokój.

**PANNA (23.08 - 22.09.)** - Rób swoje i nie rzucaj się na głęboką wodę. W środy lub czwartki twój szef będzie mieć podły humor. O nic go wtedy nie pros. Najbliższe dni będą złe dla podejmowania zbytcznego ryzyka. Poczekaj jeszcze trochę ze swymi zamiarami.

**WAGA (23.09 - 22.10.)** - Ach! Zmień swoje plany weekendowe. To co, że są już bardzo konkretne. Powiedz trudno i zostań w domu. Za to w pracy pomyślnie dni. Może i niespodziewana gotówka...

**SKORPION (23.10 - 22.11.)** - Powiedz Ci się próba załagodzenia niektórych zdarzeń - dość dokuźliwych, szczególnie w kontaktach z sąsiadami. Najbliższe dni to dni porozumień z ludźmi. Możesz być niezadowolony z niespodziewanego najazdu bliskiej rodziny.

**STRZELEC (23.11 - 21.12.)** - W Twoje życie wkracza stabilność, wreszcie! Powinieneś to

docenić, przynajmniej nie niszczyć tego nieprzemysłanymi krokami. Licz się z nieprzewidywanymi drobnymi, ale licznymi wydatkami lub z jedną bardzo poważną inwestycją.

**KOZIOROŻEC (22.12 - 20.01.)** - Rozterki związane z dokonaniem poważnego zakupu? Niepotrzebne. Podejmowanie takich decyzji ma teraz sprzyjający czas. Zdrowie, zdrowe. Masz możliwości większych pieniędzy - może Ci się sypnie gotówka.

**WODNIK (21.01 - 20.02.)** - Będziesz mieć w najbliższych dniach wiele okazji do wyładowania nadmiar energii. Pewne niepowodzenia finansowe zrekompensujesz sobie w sferze uczuć. Nie skrzywdź kogoś niechący - bacz na to.

**RYBY (21.02 - 20.03.)** - Szczęśliwy zbieg okoliczności! Trafi Ci się sposobność do zrealizowania wróżącego powodzenie przedsięwzięcia. Niech Cię wiedzie intuicja, bądź przygotowana na miłe i liczne kontakty towarzyskie.

10 IV 1994



**ECHO TURKU**

ECHO TURKU: pismo spraw lokalnych, dwutygodnik, ukazuje się od 1991r.

**ADRES REDAKCJI:** Turtek 62-700, ul. Kaliska 2, tel/ fax 78-53-41.

**WYDAWCA:** PPH Konimpex 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

**BIURA OGŁOSZEŃ:** Uleńcowska 6, tel. 78-47-49, Wypożyczalnia kaset video „KLAPS II” Dworzec PKS

**REDAGUJE ZESPÓŁ:** Andrzej Piaszki (redaktor naczelny), Justyna Ryśka, Andrzej R. Tyczyno, Izabela Zawada.

**ZESPÓŁ WSPÓŁPRACOWNIKÓW:** Mariusz Krzyżaniak, Krystyna Baranowska, Hanna Chojnka, Marek Jabłoński, Maria Nitecka, Tadeusz Rabinęga.

**FOTOREPORTERZY:** Sylwian Jafra, Andrzej Marzuchowski.

**SEKRETARIAT:** Muria Szymańska

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótków i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiał nie zamawiany nie zwracamy, za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

NR konta BS-931405-71202-136-61  
Druk - Zakład Poligraficzny WWP, Panna, ul. Żelazka 16,

z notatnika  
Lielnicow-99

**Włamania i kradzieże**

W okresie 12-16 marca w miejscowości Smolina (gm. Brudzew) dokonano wykradzieży 16 sosen wartości 6,5 mln zł.

Na trasie Olimpia-Galew zniszczono 63 pachołki drogowe wartości około 3,5 mln zł

11/12 marca w Żdźnicach (gm. Malanów) z dwóch obór skradziono 5 krów wartości 55 mln zł.

17/18 marca w Kiszewach (gm. Tuliszków) włamano się do sklepu spożywczo-przemysłowego. Skradziono artykuły chemiczne i spożywcze wartości 10 mln zł.

16 marca w Rogowie (gm. Przykona) na gorącym uczynku został zatrzymany złodziej trzech słupków żelbetonowych.

W nocy z 16/17 marca dokonano włamania do przybudówki altanki na terenie ogródków działkowych przy ul.

Łąkowej w Turku. Skradziono 11 kur i 14 gołębi wartości 2 mln zł.

15/16 marca w Turku z ul. Wyszyńskiego skradziono samochód żuk należący do KWB „Adamów”, który posłużył złodziejom, przy włamaniu do sklepu spożywczego w Ziemiecinie (gm. Goszczanów), a następnie uszkodzonego porzucili we Wróblewie (woj. sieradzkie).

W Bądkowie w nocy z 14/15 (gm. Przykona) dokonano włamania do sklepu spożywczo-przemysłowego. Skradziono artykuły spożywcze, chemiczne i papierosy wartości 5 mln 280 tys. zł. Zniszczono też artykuły spożywcze i sprzęt sklepowy na sumę 15 mln zł.

Następnej nocy w Przykonie włamano się do sklepu spożywczo-przemysłowego. Skradziono alkohol i papierosy wartości ponad 14 mln zł.

W Turku w okresie 11-13 marca z budynku mieszkalnego przy ul. Generała Maczka skradziono wyroby ze złota, srebra, wędliny, magnetowid „Sharp” ogólnej wartości 50 mln zł.

W Turku 21 marca w godzinach popołudniowo-wieczornych z piwniczego korytarza bloku przy ul. Uniejowskiej skradziono rower górski „Montana” wartości 3,5 mln zł.

W nocy z 19/20 marca w Turku włamano się do kiosku z artykułami przemysłowymi na terenie targowiska (przy ul. Legionów Polskich) skąd

skradziono 35 koszul męskich wartości 6 mln zł.

W okresie 18-20 marca w Turku przy ul. Składkowskiej włamano się do budynku mieszkalnego. Złodzieje wynieśli telewizor i magnetowid marki „Sony”, wieżę stereofoniczną „Sharp”, kuchenkę mikrofalową oraz figurki porcelanowe na kwotę 60 mln zł.

21/22 marca w Turku z bloku nr 8 na Os. Wyzwolenia skradziono części od pionu TV satelitarnej wartości 4 mln zł.

W okresie 15-19 marca na terenie Turku dokonano trzech włamań do samochodów osobowych skąd skradziono samochodowy sprzęt foniczny. Łączne straty szacuje się na 12 mln zł.

**Wypadki drogowe**

17 marca o godzinie 19.25 w Malanowie na ul. Kaliskiej nieznanymi pojazdami potrącił mężczyznę, który poniósł śmierć na miejscu.

22 marca w Galewie (droga nr 470) kierowca fiata argenta uderzył w fiata 125p. Obrażenia ciała doznał kierowca duzego fiata.

23 marca o godzinie 16.30 w Kunach na luku drogi nietrzeźwy kierowca motocykla WZ przewrócił się. Został przewieziony do szpitala w Turku.

27 marca w Feliksowie o godzinie

22.00 kierowca mercedesa potrącił nieoświetlonego rowerzystę, który wyjechał z pobocza.

29 marca w Turku o godzinie 13.30 na skrzyżowaniu Obwodnicy z ul. Chopina, kierowca ciężarowego nie ustąpił pierwszeństwa jadącemu starowi. W wyniku wypadku uszkodzeniu uległy trzy pojazdy, obrażenia ciała doznał kierowca stara.

Od 17 marca policja zatrzymała 10 praw jazdy i 5 innych uprawnień. Rekordzistą w spożyciu alkoholu okazał się kierowca samochodu star z Katowic, który jechał ulicą Uniejowską mając 3,05 promila alkoholu w krwi.

**Straż pożarna informuje**

Od 16 do 30 marca Straż Pożarna zanotowała osiem pożarów i dwa zabójstwa usuwania skutków wypadków. Straty pożarowe szacuje się na około 60 mln zł.

Dwa większe pożary miały miejsce w Boleszczyźnie i w Kraskach w budynkach gospodarczych.

Uruchomienie świateł na ul. Uniejowskiej znów zostało przesunięte z powodu braku oznakowań poziomych na jezdni i niedokończenia prac nawierzchni drogi.



Turkowski sklep „Olimpia”, zszedł do hadesu

Foto (art)

- Z czego się śmiejesz jak czytasz nekrologi  
- Z tego, że mojego nazwiska tam jeszcze nie ma  
★  
- To musi być straszne zostać opuszczoną przez męża - mówi do wdowy sąsiadka.  
- Och, to nic takiego strasznego. On zmarł zaraz po ślubie, a teraz to tylko urna!

**Pogrzeby**

★  
Wdowa na pogrzebie swego męża  
- Przynajmniej teraz będę miała pewność, że leżysz w nocy.  
★ - Przypominasz mi Don Juana - wodziła dziewczyna do chłopaka  
- Tak? Ale on nie żyje.  
- No właśnie.

★  
- Ogromnie pani współczuję z powodu śmierci męża  
- Serce mi pęka z bólu, ale teraz mam pocieszenie. Wiem, że przy jego boku na razie nikt nie leży.  
★  
- Zobacz synku, tylko o tyle zostaje z obojwoma śmiertelnicami - mówi do syna ojciec pokazując szkielety.  
- Acha, to zostają same kostki, a miśka idzie do nieba?



Z okazji 36 urodzin kochanego męża i tatusiowa dużo zdrowia, sukcesów i szczęścia i córki - Janewi Grabowska-Żyćka żona i syn.  
Gratulując nowego męskiego członka rodziny Państwa MIROSLAWA i KATARZYNY MIERZOWI ZASLADCZYKOM, życząc im trwałości i cierpliwości w pokonywaniu trudnych i wychowawczych oraz w radości żyć! Dorota i Andrzej z dziećmi

**USC informują**

**Śluby**

Brudzew: Halina Ordon i Arkadiusz Szymczak

**Zgony**

Brudzew: Urzędowski Władysław, Bartosik Zofia

Dobra: Klimczak Regina, Trzepacz Czesław, Kuszczynska Pelagia, Dołński Leonard

Kawęczyn: Sobczak Sławomir, Werbnińska Kazimiera, Grzesiak Wawrzyniec

Malanów: Nowicki Józef, Okupny Józef, Marczak Józef, Nowak Jan, Harasny Antoni, Szczepanik Stanisław, Stefanowski Józef

Przykona: Napierała Stanisław, Przybyłki Stanisław, Łukasik Konstanty, Ciesiak Stanisław

Tuliszków: Macudziński Mieczysław

Turek: Dzięciowski Stefan, Kaniowski Jerzy, Szymaniak Franciszka, Szeffel Stefan, Malczewska Barbara, Janicki Czesław, Zaremba Czesław, Kowalska Teresa, Pękacz Antoni, Jóźwiak Władysław, Piątek Jadwiga, Szczapińska Melania, Dygas Jan, Stefanowski Władysław, Kaźmierczak Jan, Andrzejak Ewa

Uniejęw: Bojarczuk Stanisław, Wojtaszewska Helena, Maj Władysław, Krzesłowski Tadeusz, Pietrzak Jan

W Urzędzie Stanu Cywilnego od 17.03.94 r. do 30.03.94 r. sporządził no 47 aktów urodzenia.